



DLF
ATTORNEYS-AT-LAW



دليل الاستثمار في
أوكرانيا

دليل الاستثمار في

أوكرانيا

www.ukrme.com

+380 - 634471937

@ukrme ✉ ceo@ukrme.com

Bin Mahmoud Trading «BMT»

40 "X" Glubochitskaya str., Kiev,
04050 Ukraine



تسعى شركتنا لتقديم كافة الخدمات العقارية في أوكرانيا وعرض الفرص
الاستثمارية من شقق وفلل ومباني سكنية وتجارية وأراضي سكنية وتجارية
وزراعية في كافة المدن الأوكرانية وبمساحات مختلفة وأسعار مميزة

Email: ukr.bmt@gmail.com

Tel: +38 044 225 55 75



أعزائي المستثمرين ...

إن أوكرانيا اليوم ماضية في مرحلة تحول كبير في تاريخها.

إن طرق الاقتصاد القديمة للقيام بالأعمال والتجارة بشكل أساسي مع الدول الأعضاء في الاتحاد السوفيتي السابق لم تعد فعالة. وبدلًا من ذلك فإن أوكرانيا تهدف لتعميق روابطها الاقتصادية مع بقية العالم.

بالتالي فإن العداء الخارجي وانغلاق أسواقنا التقليدية، جعل منتجي أوكرانيا يتحولون نحو اقتصاديات الشرق الأوسط من أجل استكشاف الأسواق هناك. وهناك اهتمام متزايد بالمستثمرين العرب في قطاعات مختلفة في الاقتصاد الأوكراني وأنا مقتنع أن أوكرانيا لديها الكثير لتقديمه.

مثل الزراعة هي صناعة رئيسية في أوكرانيا التي من دون شك ستتطور بسرعة خلال العقد القادم. واليوم المنتجات الزراعية تشكل أكثر من ثلث الصادرات الأوكرانية الكلية، بينما تحتل أوكرانيا موقعًا متقدمًا في أحجام الصادرات العالمية في بضائع زراعية معينة.

إن الزيادات الكبيرة في أحجام الصادرات للمنتجات الزراعية وأيضًا بعض البضائع الأخرى أدت إلى الحاجة لإنشاء منشآت بنية تحتية جديدة للتخزين ونقل مثل هذه البضائع. وهناك عدد من مثل هذه المنشآت جاري بناؤها، وموانئ (بحرية ونهرية) يجري إعادة إنشائها، وتحديث المطارات، وتجديد الطرقات .. الخ.

بدءًا من عام ١٩٩١ عندما أصبحت أوكرانيا مستقلة فإن البلد كان تابعًا لحد كبير لمستوردات الغاز والنفط من أجل تلبية الاحتياجات الصناعية والاجتماعية، ولكن في آخر عدة سنوات فإن أوكرانيا انضمت للتحول العالمي للانتقال إلى المصادر البديلة من الطاقة وتشجيع العمل على تحقيق كفاءة الطاقة.

إن القطاعات الواعدة الأخرى للاقتصاد في أوكرانيا هي تكنولوجيا المعلومات، الطيران، المعادن، إنتاج المعدات العسكرية، العقارات، والسياحة. وإن خصخصة الشركات الكبيرة والمتوسطة في أوكرانيا سيكون أيضًا مهمًا للمستثمرين الأجانب.

إن سفارة أوكرانيا في دولة الكويت تشجعكم على دراسة الاستثمار في قطاعات مختلفة في الاقتصاد الأوكراني وتأسيس تعاون في مجال الأعمال مع نظرائها من الشركات الأوكرانية. ونحن نأمل أن يكون هذا الدليل مفيدًا لكم في الحصول على معلومات جيدة حول أوكرانيا وفرص العمل فيها والأنظمة القانونية المعمول بها، وأيضًا أن يساعدكم في تأسيس عقود عمل جديد.

مع أطف التحيات.

الدكتور : فولوديمير تولكاخ
السفير الأوكراني في دولة الكويت
كانون الأول ٢٠١٦

الأصدقاء الأعزاء ...

إن أوكرانيا قد خطت خطوات على طريق الاستعادة التدريجية للحالة الاقتصادية الجيدة بعد فترة ما من عدم الاستقرار السياسي الداخلي والخارجي. في نفس الوقت فإنه يُرى بشكل واضح أن اقتصاد أوكرانيا يتحول بشكل متسارع، حيث الصناعات القديمة تصبح أقل أهمية بينما مواطن الأسواق الجديدة تتطور في مجالات معينة من الاقتصاد.

إن المستثمرين الأجانب يُرْتَبُّ بهم في الاستفادة من الفوائد التي تهدف قبل كل شيء مثل هذه المواطن في السوق الأوكراني. وإن السوق الأوكراني المحلي ينتظر ومفتوح لإدخال تقانات جديدة وتنفيذ الأفكار الناجحة من الخارج وإقامة شركات الأعمال مع التجار الأجانب.

وإنه من المعروف بشكل واسع أن العقد الأول في بيئة العمل سيكون مهمًا بشكل خاص ويحدد بدرجة كبيرة مجال مزيد من التعاون بين الشركات و/ أو جهات الأعمال الخاصة وحتى إنه من الأكثر أهمية إذا كان الفريقان هم من خلفية ثقافية مختلفة، ويتبعون إتيكيت تجاري مختلف، وتقاليدهم ويحتاجون لأرضية مشتركة معينة لإطلاق تعاونهم ومسألة الثقة تصبح أيضًا ذات أولوية عليا.

إن شركتنا تتفهم كل هذه النواحي وتسعى لضمان أن زبائننا من الشرق الأوسط سيكونون في غاية الدرتياح عند التعامل مع شركائهم الأوكرانيين. ونحن نقدم خدمات مختلفة تتراوح من إيجاد مصدر أوكراني موثوق الذي منتجاته محققة بشكل كامل لشروطكم الخاصة والقيام بوصولكم مع رجل الأعمال الأوكراني فيما يتعلق بأمور التعاون المشترك و القيام بالسعي الحثيث عن شريك العمل القائم و/ أو المتوقع والمساعدة في الشروط التعاقدية ومراجعة اتفاقيات التصدير – الاستيراد والتوريد والعقود الأخرى.

إضافة لذلك نحن نقدم خدمات إيجاد العقارات التجارية و/ أو السكنية في أوكرانيا، وإن شركتنا تتعاون بشكل وثيق مع شركات الإنشاء الرائدة في أوكرانيا، بحيث نكون قادرين على تزويد زبائننا بعروض حصرية عن سوق العقارات في أوكرانيا.

ونحن نشرف ونقدم مساعدة خدمية كاملة في أمور الشراء والأملك غير المنقولة، تميل إنشاء العقارات وتأجير الأمكنة التجارية والسكنية .. الخ. نحن نأمل أنكم ستجدون شركتنا منصة مفيدة للاتصال مع الشركاء المحتملين من أوكرانيا. وإن شركتنا جاهزة لتقديم المساعدة في أي ناحية لتأسيس وتحسين علاقات عملكم مع الشركاء الأوكرانيين، لذا من فضلكم لـ ترددوا بالاتصال بممثلينا في أي وقت وحول أي موضوع.

مع أطف التحيات.

إيجور ديكونسكي
ملتقى الشرق الأوسط للأعمال الأوكراني
كانون الأول ٢٠١٦



١- أوكرانيا – معلومات عامة

١-١ المساحة والموقع

تبلغ مساحة أوكرانيا ٦٠٣,٦٢٨ كيلو متر مربع، وأوكرانيا هي ثاني أكبر بلد في أوروبا، وأوكرانيا هي قلب أوروبا الشرقية، حيث تطل أراضيها على كل من البحر الأسود وآزوف في الجنوب. وحدود أوكرانيا هي الاتحاد الروسي، روسيا البيضاء، بولندا، سلوفاكيا، هنغاريا، رومانيا، ومولدوفا. وبسبب موقعها الجغرافي المميز فإن أوكرانيا لها روابط اقتصادية قوية مع بلدان المنطقة. وترتبط عن طريق نهر الدانوب بشكل وثيق مع رومانيا، وترتبط مع بلغاريا وبلدان أخرى تقع على الدانوب، وعن طريق موانئ البحر الأسود وآزوف، وتحافظ أوكرانيا على علاقات تجارية مع العديد من بلدان أوروبا وآسيا وأفريقيا وأمريكا. وأراضي أوكرانيا تتقاطع مع خطوط النفط العابرة لأوروبا، وأنابيب الغاز، وخطوط التوتر العالي، والسكك الحديدية الكهربائية التي تربط أوكرانيا مع جوارها. إن أكبر موانئ البحر الأسود هي أوديسا، وخيرسون، وكونومورسك. إن أكبر موانئ بحر آزوف هما ماريوبول وبيرديانسك، واللذان الرئيسة هي الدانوب، دنيبرو، دنيستر وبوج الجنوبي.

٢-١ المعادن

أوكرانيا هي بين البلدان الرائدة من حيث كمية المعادن، وفي أوكرانيا فإن المعادن ذات أكبر قيمة اقتصادية هي بشكل أساسي فلزات الفحم، والحديد، والمنغنيز، والملح الصخري، وملح البوتاسيوم، والمياه المعدنية، والغاز، والنفط. تشغل أوكرانيا موضعًا رائدًا في العالم بالنسبة لاحتياطيات بعض المعادن مثل فلزات الحديد والمنغنيز والتيتانيوم والزنك.

٣-١ استخدام الأرض

في عام ٢٠١٥ صنفت ٧٠,٨٪ من أراضي أوكرانيا بأنها أراضي زراعية، و١٧,٦٪ من المساحة مغطاة بالغابات.



٤-١ السكان

وفقا للبيانات الرسمية فإن سكان أوكرانيا في عام ٢٠١٦ كانوا تقريبا ٤٢,٥ مليون نسمة، وإن مدن كييف وخاركيف ودونتسك وأوديسا ودنيبرو هي من المدن ذات الأعلى كثافة سكانية. إن سكان هذه المدن يتجاوز أو يقترب من مليون نسمة، وإجمالي سكان المدن في أوكرانيا يشكلون ٦٧,٢٪، وإن العرق الأوكراني يشكل ٧٨٪ من سكان أوكرانيا، وبقية سكان أوكرانيا يكولون الأقليات العرقية مثل الروس والبييلروس والملدوف والتتار والبلغار والهنغار والرومان والبولنديين وغيرهم. رسمياً فإن أوكرانيا تمنع الجنسية المزدوجة، ولكن هذا عمليا ليس غير شائع.

٥-١ الدين

إن أوكرانيا دولة علمانية، حيث الكنيسة مفصولة عن الدولة، وأكثر سكان أوكرانيا هم أعضاء في الكنيسة الأرثوذكسية والتي لها موقع خاص في البلاد. الكنيسة الثانية هي الكنيسة الكاثوليكية اليونانية، حيث أكثرية من يتبعون لها هم في المناطق الغربية من أوكرانيا. وحوالي ٤٪ من سكان أوكرانيا هم مسلمون ويعيشون بشكل أساسي في شبه جزيرة القرم.

٦-١ اللغات

اللغة الرسمية في أوكرانيا هي الأوكرانية، ويجب ملاحظة أن أكثرية السكان يتحدثون الأوكرانية والروسية، وفي المناطق حيث عدد الأقليات العرقية هو أكثر من ١٠٪ من السكان المحليين فإن لغة مثل هذه الأقليات تكتسب طابع اللغة المحلية. وإن عدد السكان الذين يتحدثون الإنجليزية التي هي لغة شائعة في مجال الاتصال التجاري ينمو في المدن الكبيرة في أوكرانيا.

٧-١ التعليم

أوكرانيا هي بلد تقليدي ذات مستوى عالٍ للتعليم، واليوم فإن نسب التعلم تبلغ ٩٩,٤٪، وإن دستور أوكرانيا يضمن الحق في التعليم العالي في الدولة والمؤسسات التعليمية المحلية، وإن تنظيم التعليم العالي في أوكرانيا يستند إلى البنية العامة للبلدان المتطورة كما هو محدد من قبل اليونسكو والأمم المتحدة، وإن مستوى التعليم العالي المقدم من قبل الجامعات الأوكرانية دائما ارتبط بالطلاب الأجانب، وبشكل خاص من الشرق الأوسط، حيث يتواجدون الآن بأعداد كبيرة في كليات الهندسة والطب في الجامعات الأوكرانية.

٨-١ الوظائف

إن عدد السكان العاملين في أوكرانيا يبلغ حوالي ١٨ مليون شخص، ومعدل العاملين بين السكان في عمر العمل يبلغ ٥٦,٩٪. وأعلى معدل للعمل بين المناطق هو في كييف ويبلغ ٦٢,٣٪، وهذا أساسا بسبب الوظائف الإدارية التي تقوم بها هذه المنطقة.

في عام ٢٠١٦ فإن معدل البطالة في أوكرانيا كان ٩,٩٪، ولكنه يختلف بشكل كبير تبعا للمنطقة.

٩-١ مستوى المعيشة

بالرغم من أن دخل السكان الأوكرانيين ينمو باطراد فإن الحجم بالمقارنة مع المعايير الأوروبية ما يزال منخفضا تماما. والمتوسط الرسمي للرواتب خلال عام ٢٠١٦ بلغ تقريبا ٥٣٥٠ وحدة عملة أوكرانية UAH (حوالي ٢٠٠ دولار). وحجم الأجر المتوسط يبلغ تقريبا ضعف المبلغ هذا في كييف. ويجب ملاحظة أن جزءا من الاقتصاد هو في الظل، وبالتالي الإحصائيات الرسمية لا تعكس دائما بشكل دقيق مستوى الدخل.

١٠-١ النظام السياسي

إن أوكرانيا جمهورية برلمانية رئاسية ولها دستور يعتبر القانون الأساسي لها، وأراضي أوكرانيا تتألف من ٢٤ منطقة، جمهورية القرم المستقلة ومدينتين لهما وضعية خاصة (كييف وسيفاستوبول). إن فيركوفا رادا في أوكرانيا (البرلمان) هو أعلى هيئة تشريعية في البلاد سلطة، ورئيس أوكرانيا هو رأس الدولة، وإن السلطة التنفيذية ممثلة برئاسة الوزراء لأوكرانيا ورئيس الوزراء يعين من قبل الرئيس وموافقة البرلمان.



١١-١ الاقتصاد الأوكراني

منذ عام ١٩٩١ فإن أوكرانيا استمرت في فترة طويلة من التحول من نموذج الاقتصاد المخطط إلى عناصر اقتصاد السوق للبلدان الرأسمالية، واليوم أوكرانيا هي بلد صناعي وزراعي بحجم ناتج محلي إجمالي لعدد السكان يبلغ ٣٠٠٠ دولار.

ووفقا لهذا المؤشر فإن أوكرانيا هي في الموقع الـ ٦٣ في العالم والناتج الإجمالي المحلي لأوكرانيا يبلغ ٨٣,٥٥ بليون دولار في عام ٢٠١٦.

الناتج الإجمالي المحلي حسب القطاعات موزع كالتالي: ١٣,٣٥ ٪ للزراعة، ٢٤,٤ ٪ للصناعة، و٦٢,٧ ٪ للخدمات، والقطاعات الرئيسية في اقتصاد أوكرانيا التي تلعب دورا مهما في تحديد المؤشرات الاقتصادية للبلاد هي الصناعات الثقيلة (المناجم والمعادن)، وصناعة الآلات، والأعمال المعدنية وإنتاج الغاز والنفط وصناعة الطاقة والمواد الكيماوية والأدوية والأعمال الخشبية وعجينة الورق وصناعة الورق والصناعات الخفيفة والزراعة والصناعات الغذائية والنقل ونقل الركاب والسياحة. تحتل أوكرانيا موقعا قويا في الزراعة وهي لاعب مهم في السوق الزراعي العالمي. وأوكرانيا هي أكبر منتج في العالم لزيت عباد الشمس ولها حصة كبيرة في إنتاج الحبوب والسكر واللحم ومنتجات الألبان.

تولي أوكرانيا اهتماما بتطوير استكشاف الفضاء وصناعة الطائرات. وفي كل عام تدخل أوكرانيا في ٤٠٠ عقد لتقديم خدمات إطلاق صواريخ على حاملات أوكرانية. وإلى جانب ذلك تنتج أقمارا صناعية ووصلات تجميع للمركبات الفضائية في محطة الفضاء الدولية.

أوكرانيا هي منتج كبير للأسلحة مثل الدبابات، طائرات النقل العسكرية، أنظمة مضادة للطائرات والتجهيزات البصرية.

تتعاون أوكرانيا مع المؤسسات المالية الدولية التي تتضمن صندوق النقد الدولي، والبنك الدولي والبنك الدولي لإعادة الإعمار والتنمية والجمعية الدولية للتنمية وهيئة التمويل الدولية ووكالة ضمان الاستثمار متعدد الجوانب والمركز الدولي لتسوية نزاعات الاستثمار.

١٢-١ التجارة الخارجية

بالنسبة لمؤشرات التجارة الخارجية فإن التوازن الإصلاحي بين الصادرات والواردات يجب ملاحظته، وصادرات البضائع والخدمات من أوكرانيا والواردات إلى أوكرانيا في العام الماضي توزعت حسب النسب التالية:

الصادرات (٣٨,١ بليون دولار) عناصر الصادرات: المعادن الحديدية وغير الحديدية، الوقود ومنتجات البترول، المواد الكيماوية، الآلات وتجهيزات النقل، المواد الغذائية.

الشركاء الأساسيين للتصدير ذوي علاقات تجارية نشطة مع أوكرانيا هم الاتحاد الأوروبي (٣٤٪)، روسيا (١٢,٧٪)، تركيا (٧,٣٪)، الصين (٦,٣٪)، مصر (٥,٥٪).

الواردات (٣٧,٥ بليون دولار) يحتوي جدول الواردات البضائع الأساسية الموردة إلى أوكرانيا والتي هي الطاقة (بشكل أساسي الغاز الطبيعي)، والتلات والتجهيزات والمواد الكيماوية.

شركاء الواردات: روسيا (١٩,٩٪)، ألمانيا (١٠,٤٪)، الصين (١٠,١٪)، بيلروسيا (٦,٧٪)، بولندا (٦,٢٪). الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي ودول CIS تشكل حوالي ٧٠٪ من التجارة الخارجية لأوكرانيا.

١٣-١ النقل

إن نظام النقل في أوكرانيا ممثل تقريبا في كل أنواع النقل البري (السكك الحديدية والطرق)، المائي (البحار والأنهار)، وأنابيب النفط (النفط والغاز وخطوط الأيونيا ونقل المواد الكيماوية). أوكرانيا طورت بنية تحتية للسكك الحديدية والنقل المائي، والموضع الجغرافي المميز لأوكرانيا يحدد مرور ممرات النقل الدولية.

الطول التشغيلي لخطوط السكك الحديدية الرئيسية هو ٢٣,٣٠٠ كم، ويتضمن ٩,٩٧٨ كم (٤٤,٧٪) من الخطوط الكهربائية.

إن عرض خط الحديد عادة هو ١,٥٢٠ مم، بينما هناك مناطق ذات قياس أضيق أيضا (أكثرها بعرض ٧٥٠ مم)، ومناطق حدودية صغيرة تنفذ وفق المعيار الأوروبي (١٤٣٥ مم).

إن عدد محطات السكك الحديدية في أوكرانيا واقعة على البحر الأسود وبحر آزوف وشركات الشحن الأوكرانية على الدانوب التي لديها أساطيل نقل ذات طاقة إجمالية تبلغ ٥ مليون طن وأسطول لنقل الركاب يوظف ٩,٩٠٠ وظيفة. وفي أوكرانيا هناك ١٨ ميناء: وهذه تشمل ١٧٥ مجمعات للنقل العابر و٨ أحواض بناء سفن.

الطرق النهرية القابلة للملاحة الداخلية في أوكرانيا في الأغلب تقع في مناطق مائية لنهري دنيبرو والدانوب. والشريان المائي الرئيسي للنقل هو ممر دنيبرو المائي حيث يتم الشحن ونقل الركاب. وإن حارات النقل في دنيبرو القابلة للملاحة تتقاطع مع الطرقات السريعة والسكك الحديدية وهي جزء مكمل ومندمج مع الشبكة القومية لممرات النقل الدولية.

إن أكبر شركة شحن نهري هي JSSC (أوكريش فلوت)، وهي تتألف من الموانئ النهرية دنيبرو وزابوريتسيا وميكولاييف وخريسون وتشيرنوبيل، ذات طاقة إجمالية للتعامل مع الشحن والبضائع تبلغ حوالي ٢٤ مليون طن.

تملك أوكرانيا شبكة واسعة من الخطوط الجوية والمطارات، وبعضها له مستوى دولي، والخطوط الدولية توصل أوكرانيا مع أوروبا وأمريكا وآسيا وأفريقيا. وأكثر من ١٢ مليون مسافر يستخدمون النقل الجوي كل عام، وأكبر مراكز النقل الجوي هي كييف، أوديسا، خاركيف ولفيف.

إن خطوط النقل في أوكرانيا هي النوع الأكثر تطورًا من النقل، وتتألف من جزأين: أنابيب الغاز وأنابيب النفط. وإن أنابيب النقل في أوكرانيا تتألف من ١٢ خط أنابيب نفط رئيسية ذات طول إجمالي يبلغ ٣,٠٠٠ كم. وإن شبكة الأنابيب تمثل من قبل شركة أنابيب النفط العابرة لأوروبا «دروزبا» التي يبلغ طولها في أوكرانيا ٦٨٠ كم. وعن طريق أنابيب النفط هذه فإن النفط من روسيا يأتي إلى وسط أوروبا عبر أراضي أوكرانيا. وأنابيب النفط الباقية هي محلية وعابرة للبلاد وتؤمن النفط لمصافي أوكرانيا.

يوجد ٣٤,٠٠٠ كم من أنابيب الغاز في أراضي أوكرانيا، وتحصل أوكرانيا على ٢٥٪ من الغاز المستهلك وبقية الغاز يتم شراؤه، وبالإضافة لذلك يوجد ١٢ منشأة تخزين ذات حجم كلي يبلغ ٣٥,٣ بليون قدم مكعب من الغاز تم بناؤها في أوكرانيا.

١٤-١ الروابط الاقتصادية والسياسية

أوكرانيا لديها علاقات اقتصادية وثيقة وروابط سياسية مع البلدان المجاورة. أوكرانيا والاتحاد الأوروبي وقعتا اتفاقًا حول نظام التجارة الحرة والتي حسنت بشكل كبير العلاقات التجارية بين الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي وزادت حجم التجارة.

أوكرانيا أيضا وقعت اتفاقية تجارة حرة مع كندا في عام ٢٠١٦، وهي تتفاوض حول بنود التجارة مع دول أخرى.

تبقى أوكرانيا علاقات مع الناتو والتي تتضمن مجالات الأمن والتعاون الفني والبحث العلمي وأنظمة الدفاع والاستجابة السريعة في حالة الطوارئ.

تبقى أوكرانيا على علاقات دبلوماسية مع أكثر من ١٧٠ بلدا، وأوكرانيا هي عضو

في الأمم المتحدة والمجلس الأوروبي وصندوق النقد الدولي والبنك الدولي والبنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية ومنظمة التجارة العالمية. وبالإضافة لذلك فإنها عضو غير دائم في مجلس الأمن الدولي للأمم المتحدة.



١٥-١ السياحة

أوكرانيا هي بلد متطور في صناعة السياحة، وكل عام يزورها عدد كبير من السياح خاصة من أوروبا الشرقية والغربية، والولايات المتحدة الأمريكية واليابان. وبواسطة موقعها الجيوسياسي المميز فإن أوكرانيا لديها إمكانيات سياحية وترفيهية كبيرة، ومناخ مفضل، وطبيعة نباتية، وأحياء وأثار ثقافية وتاريخية على مستوى عالمي، وصناعة سياحية التي تنمو بسرعة. أوكرانيا لديها عدد كبير من المجمعات الثقافية والتاريخية، وبالتالي فإن وسط أوكرانيا غني بمواقع تاريخية مرتبطة بإدخال وتطور الدولة والثقافة الأوكرانية، جنوب أوكرانيا فيها العديد من الآثار للحضارة القديمة التي تم اكتشافها، وغرب أوكرانيا تشتهر بمزاياها العرقية المناظر الفلكلورية والعمارة الفولكلورية.

في أوكرانيا هناك أكثر من ٢٠٠,٠٠٠ موقع للسياحة، وأكثر من ٣٠٠ متحف. والمحميات التاريخية والثقافية (كييف، بيشيرسك لافرا، بيرياسلاف – كيملنتسكي، خورتيتسيا)، والمحميات التاريخية والمعمارية (لفيف، كامنيتس، نوفجورود– سيفيرسكي، صوفيا)، قد وصلت إلى مستوى الشهرة الدولية.

إن مجمعات القصور والحدائق والقلع والحصون وبقايا المدن القديمة ومواقع الحج (ببشيرسك وبوشايف لافرا) هي ذات أهمية أيضا.

في أوكرانيا يوجد ٤٥ منتجعا ذو أهمية قومية ودولية، و١٣ منتجعا محليا، وهناك أكثر من ٤٠٠ مركز صحي التي تعمل على علاج أكثر من ٦٠٠,٠٠٠ شخص يقضون عطلة لهم فيها.



٢- حماية الاستثمار الأجنبي

إن أكثرية المستثمرين الأجانب يدرسون إمكانية توقع السياسات وأعمال/تصرفات السلطات في البلد التي يودون الاستثمار فيها وأيضا التشريعات المتوافقة، ويعتبرونها ناحية أساسية عند اتخاذ القرار في الاستثمار لرأس المال في البلد. وهذين العاملين هما النشاطات الرئيسية للسلطات الأوكرانية حول حماية الاستثمار الأجنبي.

إن الاستثمار الأجنبي في أوكرانيا محمي تمامًا بشكل وثيق على المستوى التشريعي. وهذا ينطبق على كل من المستوى الأعلى من القومي، حيث وقعت أوكرانيا العديد من الاتفاقيات الدولية حول حماية الاستثمار الأجنبي على المستوى القومي الذي يؤسس قائمة من ضمانات الدولة التي تعمل كأساس لحماية الاستثمار الأجنبي في أوكرانيا.

١-٢ الاتفاقيات الدولية

إن الوسائل التي تستخدم لحماية الاستثمار الأجنبي قد وقعت اتفاقيات دولية حول التشجيع وحماية الاستثمارات، ونظرا لأن أوكرانيا قد أقرت الاتفاقية حول تسوية النزعات الاستثمارية بين الدول ومواطني الدول الأخرى في عام ٢٠٠٠ وأعضاء الاتفاقية لديهم الفرصة في الاتصال مع المركز الدولي لتسوية نزاعات الاستثمار لحماية استثماراتهم.

يمكن للمستثمرين أن يتوجهوا إلى المركز الدولي لنزاعات الاستثمار بالنسبة لحماية حقوقهم بالارتباط مع مصادرة أملاكهم، المعاملة غير المتساوية من حيث المستثمرين المحليين والأجانب. إن الاتفاقيات الدولية حول الترويج وحماية الاستثمارات قد وقعت مع عدة بلدان التي تتضمن الولديات المتحدة وكندا وألمانيا وبريطانيا وفرنسا وسويسرا وهولندا والدانمرك وبولونيا وتركيا والصين واليابان والكويت وسوريا والإمارات والسعودية ومصر ولبنان والأردن ودول أخرى.

إن بنود الاتفاقيات الثنائية حول ترويج وحماية الاستثمارات غير موحدة ويمكن أن تختلف بشكل كبير.

بالإضافة لذلك يجب ملاحظة أن حماية الاستثمار الأجنبي في أوكرانيا قد حاز على دعم إضافي من حيث إقرار عدد من الاتفاقيات الدولية حول الاعتراف وتعزيز الأحكام الأجنبية من قبل الحكومة الأوكرانية. إن طريقة الاعتراف وتعزيز الأحكام الأجنبية محددة في تشريعات الأصول المدنية لأوكرانيا وهي أداة فعالة من أجل المستثمرين الأجانب الذين هم قادرين على حل النزاع وفق النظام القانون الخاص بها.

وفي حال انتهاك الحقوق للمستثمرين الأجانب في أوكرانيا فإنهم يمكن أن يستخدموا الآليات القانونية بموجب القانون الأوكراني التي تهدف للحماية الفعالة لرأس المال المستثمر في أوكرانيا.

٢-٢ الضمانات القانونية الأوكرانية

إن الحماية الكلية للاستثمار الأجنبي في أوكرانيا يحكمها القانون الأوكراني «حول الاستثمار الأجنبي» وقانون أوكرانيا حول «حماية الاستثمارات الأجنبية» وهذه الأعمال التنظيمية تعرف الضمانات الأساسية من أجل حماية الاستثمارات الأجنبية في أوكرانيا.

إن الأنواع الرئيسية التي تقدمها أوكرانيا للمستثمرين الأجانب هي:

١- ضمانات الدولة ضد التغييرات في التشريع.

٢- ضمانات ضد حجز والتصرفات غير القانونية للهيئات في الدولة ومسؤولي الدولة.

٣- تعويض وإعادة دفع الخسائر التي يدفعها المستثمرون الأجانب بسبب تصرفات الهيئات الحكومية ومسؤولي الحكومة.

٤- ضمانات في حال إنهاء النشاط الاستثماري.

٥- ضمانات من أجل دفع الأرباح والمبالغ الأخرى الناتجة عن الاستثمارات الأجنبية.



١-٢-٢ ضمانات الدولة ضد التغييرات في التشريع

إن مبدأ ضمان الحماية للاستثمارات الأجنبية ضد التغييرات في التشريع الأوكراني يضمن أنه في حال أن الضمانات حول حماية الاستثمار الأجنبي خضعت لتغييرات فإن الدولة تضمن أنها ستستخدم لحماية الاستثمار الأجنبي بناء على طلب المستثمر الأجنبي خلال عشر سنوات من تاريخ سريان مفعول مثل هذا التشريع. وسيتم تطبيق أحكام القانون الأوكراني السارية المفعول وقت الاستثمار.

٢-٢-٢ ضمانات ضد حجز والتصرفات غير القانونية للهيئات في الدولة ومسؤولي الدولة

إن هيئات الدولة يمكن ألد تحجز على أي استثمارات أجنبية باستثناء إجراءات الطوارئ في حال حدوث كارثة طبيعية، والحوادث الأوبئة أو الأمراض الوبائية الحيوانية. إن الحجوزات المذكورة أعلاه يمكن أن تتم على أساس قرارات الهيئات المخولة بالقيام بذلك من قبل رئاسة الوزراء في أوكرانيا. إن القرارات بالنسبة لحجز الاستثمارات الأجنبية وبنود وشروط التعويض يمكن استئنافها بالمحاكم، وإن التشريع يفرض التعويض المتصل بحجز الاستثمار الأجنبي.

٢-٢-٣ تعويض وإعادة دفع الخسائر التي يدفعها المستثمرون الأجانب بسبب تصرفات الهيئات الحكومية ومسؤولي الحكومة

المستثمرين الأجانب يحق لهم تلقي تعويضات عن خسائرهم التي تتضمن خسارة الربح والتعويض المعنوي الذي يحدث نتيجة تصرفات أو إهمال أو التنفيذ غير الصحيح من قبل هيئات الدولة لأوكرانيا أو مسؤوليها للمسؤوليات بالنسبة للمستثمرين الأجانب أو الهيئات المتعلقة بالاستثمار الأجنبي كما هو وارد في تشريعات أوكرانيا.

كل النفقات والخسائر المدفوعة من قبل المستثمرين نتيجة لمثل هذا النشاط سيتم تعويضه على أساس أسعار السوق الحالية أو التقييم المصادق عليه من قبل شركة تدقيق. والتعويض المدفوع للمستثمر الأجنبي سيكون فورًا كافيًا ومجزيًا.

٢-٢-٤ ضمانات في حال إنهاء النشاط الاستثماري

في حال إنهاء النشاط الاستثماري فإن المستثمر الأجنبي يحق له خلال ٦ أشهر بعد تاريخ إنهاء مثل هذا النشاط أن يتقاضى/يحول قيمة أي استثمار بشكل مالي أو غير مالي وفق القيمة الفعلية للمساهمة الفعلية بدون دفع أي رسم مع الأرباح لهذه الاستثمارات بشكل نقدي أو بشكل بضائع بقيمة السوق عند إنهاء النشاط الاستثماري.

٢-٢-٥ ضمانات من أجل دفع الأرباح والمبالغ الأخرى الناتجة عن الاستثمارات الأجنبية

عند دفع الضرائب والرسوم والمدفوعات الإلزامية الأخرى فإن المستثمرين الأجانب سيضمن لهم عدم إعاقه الاسترداد الفوري أو التحويل للخارج لأرباحهم، وأي مبالغ أخرى بالعملة الأجنبية التي يتم الحصول عليها قانونيا نتيجة الاستثمارات الأجنبية.

إن إجراءات التحويل للأرباح التي تلقوها في أوكرانيا نتيجة الاستثمارات الأجنبية تحدد من قبل البنك الوطني الأوكراني، ويجب ملاحظة أن منع التدفق الخارجي الضخم للاستثمار من البلاد وفي حال تذبذبات العملة الكبيرة للمصرف الوطني الأوكراني يمكن أن يضع بعض القيود على الصرف.

إن القيود على الصرف غالبا تتعلق قبل كل شيء بحلول أجل المبالغ وشراء العملة الأجنبيةة

وتحويل العملة للخارج، وإن وجود مقل هذه القيود على الصرف تجعل المستثمرين الأجانب يبحثون عن آليا بديلة للعمليات المالية.

٢-٣ الحماية التعاقدية

الحماية الفعالة للاستثمارات الأجنبية محققة في صياغة أحكام العقود مع الشركاء الأوكرانيين، أي أن الصياغة الصحيحة للعلاقات التعاقدية في المستقبل يمكن أن تحمي الاستثمارات الأجنبية من التصرفات غير القانونية. وتشكيل العلاقات التعاقدية والشراكة هي أساسية عند مرحلة التخطيط للاستثمار.

إن الأحكام المهمة التي ستعتبر عند الدخول في اتفاق استثماري هي مكان وزمن الاتفاق والأسماء الرسمية للأطراف في الاتفاق، ودقة المعلومات حول الشركات التي تدخل في اتفاقات يجب التحقق منها لدى السجل العام. والخطوة المهمة لتوقيع الاتفاق هي أيضا التحقق من صلاحيات الأشخاص المخولين بالتوقيع.

العناصر المهمة للاتفاق التي ستعتبر هي موضوع الاتفاق ووصفه التفصيلي وبنود الاتفاق وتحقيق الالتزامات التعاقدية وقيمة الاتفاق وشروط ونوع الدفع والحقوق والالتزامات والمسؤولية في حال مخالفة الاتفاق والقانون المعمول به في الاتفاق ومكان تسوية النزاعات وشروط القوة القاهرة. وأيضا يجب على المرء، أن يفحص دقة التفاصيل المصرفية واعتبار اللغة التي ستحكم تفسير الاتفاق.

٢-٣-١ القانون المعمول به

لدى الدخول في اتفاق اقتصادي أجنبي/خارجي فإن الفريقين في هذا الاتفاق سيحق لهما أن يحددوا القانون الحاكم، والمستثمر الأجنبي يمكن أن يقوم بوضع العقد وفق القانون، والذي يعرفه أو يناسب بشكل أفضل أي احتياجات خاصة. وفي هذه الحالة من الأساسي تفحص محتوى وشكل العقد يوافق للنظام القانوني المختار، بالإضافة لذلك يحتاج المرء لاعتبار القواعد الإلزامية للتشريع الأوكراني، والتي في حال الاعتراف ودعم الأحكام الأجنبية يمكن أن تمنع استخدام أحكام الأنظمة القانونية الدولية في أوكرانيا.

٢-٣-٢ التقدم للقضاء

الفريقان في الاتفاقات الاقتصادية الخارجية يمكن أن يتفقا على تسوية النزاعات المتعلقة بتنفيذ هذا الاتفاق في مؤسسات التحكيم الدولية، والمستثمر الأجنبي سيكون قادرًا على تجنب تسوية القضية في المحاكم الأوكرانية، هذه الإمكانية متاحة بسبب أن الموقع الأوكراني على اتفاقية نيويورك للاعتراف ودعم قرارات التحكيم الخارجية لعام ١٩٥٨. ولكن يجب على المرء أن يأخذ بالحسبان أنه في حالات معينة مثل النزاعات حول الملكية الواقعة في أوكرانيا فإن المحاكم الأوكرانية هي مصدر الفصل الحصري في ذلك.

٣- أنظمة الجمارك العامة والتمويل التجاري

١-٣ أنظمة الجمارك

إن أنظمة الجمارك الأوكرانية تتحول بشكل تدريجي إلى جملة قوانين التي تفسر وتمتص أكثر الممارسات الدولية تفضيلاً في قانون الجمارك الأوكراني، وهذه العملية بدأت في عام ٢٠٠٨ بعد انضمام أوكرانيا لمنظمة التجارة العالمية، وبعض التغييرات الكبيرة والمبادرات تم تنفيذها عندما تم توقيع اتفاق الشراكة بين أوكرانيا والاتحاد الأوروبي والذي أدى لتأسيس المنطقة التجارية الحرة بين الاتحاد الأوروبي وأوكرانيا وضرورة انسجام القوانين الأوكرانية السرية مع أنظمة الاتحاد الأوروبي.

٢-٣ المراقبة الجمركية

إن سلطات الجمارك الأوكرانية تمارس الرقابة الجمركية من أجل ضمان أن البضائع المستوردة و/أو المصدرة في أوكرانيا تحقق المعايير المطلوبة. ونظراً لأن سلطات الجمارك مخولة بإجراء أنواع مختلفة من الرقابة مثل الرقابة الصحية والبيطرية والنباتية والإشعاعية والبيئية .. الخ، فإن هذه العملية تجري بتأخير كبير ولا يوجد إطار زمني واضح.

لكن في ١ آب ٢٠١٦ فإن مجلس الوزراء الأوكراني نَقَدَ نظام النافذة الواحدة للجمارك الذي أدى إلى أن كل أنواع الرقابة يتم ممارستها بنفس الوقت، وإدخال هذا النظام الإلكتروني الموحد سهل بشكل كبير الإطار الزمني للرقابة الجمركية، وزاد من جودة الخدمة في منافذ الجمارك، وقلل من الفساد والمخالفات خلال المراقبة الجمركية. ومثل هذا النظام سمح للسلطات الرقابية بتبادل البيانات حول البضائع الذي سيضمن تنسيق أعمالها وسرعة المعالجة.

أيضاً بموجب نظام الرقابة المبسط إذا لم يتخذ قراراً حول إتمام الرقابة الجمركية خلال أربع ساعات من تقديم الوثائق المطلوبة فإن النظام سيصدر ألياً وثيقة الإتمام الناجح للرقابة الجمركية وتسجيل البضائع.

٣-٣ الوثائق المطلوبة

أي بضائع مستوردة إلى أوكرانيا ستخضع لتسجيل لدى سلطات الجمارك وعادة مثل هذا التسجيل يتم من قبل المستورد أو المخلص الجمركي المجاز لصالح المستورد، وإن الفشل في تقديم أي وثائق واردة فيما يلي يمكن أن يؤدي إلى تأخير التسجيل:

عموماً وثائق الاستيراد التالية مطلوبة من أجل شحنات الاستيراد للبضائع إلى أوكرانيا:

١- عقد استيراد – تصدير عبر الحدود

٢- فاتورة وبوليصة شحن

٣- تخليص استيراد جمركي

٤- تصريح بالقيمة الجمركية

٥- شهادة مطابقة

٦- شهادة منشأ

٧- إيصال بدفع الرسوم والضرائب الجمركية

أيضاً السلطات الجمركية يمكن أن تطلب وثائق إضافية التي هي غير واردة أعلاه.



٤-٣ أنظمة الجمارك

يتألف النظام الجمركي من القواعد القانونية المترابطة التي تحدد المعالجة المعتمدة الجمركية أو الاستخدام المحدد للبضائع ووضعها القانوني، شروط الضريبة وفق الأعراض المصرح عنها بعد عبورها الحدود الجمركية لأوكرانيا وأيضاً الاستخدام بعد تخليصها كما هو وارد في قانون الجمارك الأوكراني فإن الأنظمة الجمركية التالية تستخدم ضمن أراضي أوكرانيا:

١- استيراد (تحرير للتداول الحر)

٢- إعادة استيراد

٣- تصدير (مغادرة نهائية)

٤- ترانزيت

٥- استيراد مؤقت

٦- تصدير مؤقت

٧- تخزين جمركي

٨- منطقة جمركية حرة

٩- تجارة سوق حرة

١٠- تصنيع داخلي

١١- تصنيع خارجي

١٢- إتلاف أو إزالة

١٣- حجز أو وهب للدولة

إن قانون الجمارك يحتوي الشرح المفصل ومزايا كل من هذه الشرائح والشرائح الأكثر استخداماً المذكورة في الفقرات ١-٥ أعلاه.

٣-٥ الضرائب المطبقة والرسوم

إن ضريبة القيمة المضافة VAT تطبق على توريد البضائع والخدمات للمنطقة الجمركية في أوكرانيا، وأيضاً العمليات/الصفقات المرتبطة باستيراد وتصدير البضائع في أوكرانيا وإن معدل VAT هو ٢٠٪، ومن أجل المنتجات الدوائية فإن معدل VAT هو ٧٪، ويجب ملاحظة أنه يتم تطبيق نسبة صفر بالمائة على VAT في حال تصدير البضائع في شريحة الجمارك من ضمن أراضي أوكرانيا.

إن ضريبة الاقتطاع تطبق على البضائع الاستهلاكية الخاضعة للضريبة المستوردة إلى أوكرانيا وهذه الضريبة تفرض على البضائع الاستهلاكية الخاضعة للضريبة التي تشمل:

١- الكحول الإيتيلي والمواد القطرة الأخرى مثل المشروبات الكحولية والبيرة

٢- منتجات التبغ والدخان ومشتقات التبغ المصنعة

٣- الوقود

٤- السيارات والمقطورات وأنصاف المقطورات والدراجات النارية وعربات النقل لعشرة أشخاص أو أكثر عربات نقل البضائع.

إن معدلات الضريبة الاستهلاكية في القانون الجمركي الأوكراني هي حسب كل نوع من البضاعة الاستهلاكية

بعد إلغاء ضريبة الاستيراد الإضافية (٥٪ و ١٠٪ تبعاً لنوع البضائع المستوردة) اعتباراً من ١ كانون الثاني ٢٠١٦ فإن المستوردين سيدفعون فقط رسم استيراد. ورسم الاستيراد يحسب استناداً إلى نوع البضاعة ومنشأها وقيمة CIF لها (مجموع قيمة البضائع المستوردة وكلفة الشحن والتأمين)، ومقدار رسم الاستيراد يختلف بالتالي من صفر لبعض البضائع المحددة أو بموجب اتفاقات دولية معينة إلى ٦٠٪ بمعدل متوسط يبلغ ١٠٪.

أيضاً من الجدير بالذكر أن أي بضائع مستوردة ذات قيمة أقل من ١٥٠ يورو هي معفاة من رسم الاستيراد وضريبة القيمة المضافة.

٣-٦ طرق الدفع لقيمة البضائع

في أوكرانيا من الممكن استخدام طرق مختلفة لدفع قيمة الصفقات عند بيع أو شراء البضائع والخدمات بموجب عقد عابر للحدود وهذه تشمل الدفع المسبق وكتب الائتمان والتحويل

المستندي وأوامر الدفع والطرق الأخرى المستخدمة بموجب الممارسات التجارية التقليدية.

٣-٧ الدفع المسبق

الطريقة الأكثر شيوعاً للدفع المالي في أوكرانيا لشحن البضائع وتقديم الخدمات هو الدفع المسبق، وهذا بشكل أساسي ناتج عن حقيقة أن تذبذبات سعر الصرف للعملة المتكرر لقيمة UAH والتشريعات الخاصة التي تنظم عمليات الصرف بالعملة الأجنبية طرحت من قبل البنك الوطني الأوكراني.

بالتالي فإن المصدرين الأوكرانيين الذين يبيعون البضائع ويقدمون الخدمات في الخارج بالعملة الأجنبية يجب أن يتلقوا الدفع خلال ١٢٠ يوماً من تاريخ التخليص الجمركي أو قبول الخدمات. وبالإضافة لذلك فإن المستوردين الأوكرانيين الذين يدفعون قيمة البضاعة والخدمات بناءً على شروط تأجيل/تأخير التوريد، يجب أن يستلموا مثل هذه البضائع أو الخدمات خلال ١٢٠ يوماً أو الحصول على موافقة من وزارة الاقتصاد الأوكرانية إذا كانت الفترة بين الدفع المسبق للبضائع والخدمات تتجاوز ١٢٠ يوماً.



إن الفشل في الالتزام بالشروط المذكورة أعلاه يؤدي لفرض غرامة عن كل يوم تأخير بنسبة ٣,٢٪، وللشياء غير المستلمة تدفع بالعملة الأجنبية (قيمة البضائع غير الموردة) محسوبة بالعملة الأوكرانية UAH عند تاريخ حدوث الدين (مبلغ الغرامة يجب ألا يتجاوز قيمة البضائع غير الموردة). أيضاً وزارة الاقتصاد والتنمية والتجارة الأوكرانية ستفرض عقوبات/حظر على الشركات الأوكرانية والأجنبية والأطراف الداخلة في الصفقات ذات الصلة، عن طريق فرض شريحة/نظام ترخيص فردي خاص. ونظام الترخيص الفردي يعني أن كل من الشركة الأوكرانية والشركة الأجنبية ملزمة بالتقدم بطلب إلى وزارة التنمية الاقتصادية والتجارة الأوكرانية من أجل الحصول على موافقتها على كل صفقة تجارية ضمن أوكرانيا، وهذا لا يعني بأي حال أن هذا عائق كبير في وجه النشاط التجاري وسرعة إنجاز الصفقات.

وإن وزارة التنمية الاقتصادية والتجارة الأوكرانية ستخصص بشكل فردي كل صفقة تجارية خارجية لمثل هذه الشركات.

مثل هذه النتائج لمخالفة أنظمة العملة تؤدي إلى وضعية غير مفضلة للمستوردين الأوكرانيين ونظراتهم الأجانب حيث أن هذا سيعقد بشكل كبير النشاط الاقتصادي.

بالطبع فإن هناك بضائع معينة وخدمات التي لا يمكن إنتاجها/تقديمها/توريدها خلال فترة ١٢٠ يوما المحددة. وفي هذه الحالات من الممكن تقديم طلب إلى وزارة التنمية الاقتصادية والتجارة الأوكرانية لتمديد مدة التسوية، والوزارة بعد ذلك تصدر وثيقة خاصة تسمح للأطراف بتجنب أي غرامات وفرض الترخيص الفردي. مثلا وزارة التنمية الاقتصادية والتجارة الأوكرانية غالبا تصدر تمديدًا لمدة التسوية بالعملة الأجنبية للأطراف الداخليين في اتفاقات صناعية للتعاون، عقود الإرسال/الأمانة واتفاقيات توريد المناقصات واتفاقيات منح الضمانات وتوريد المنتجات الفنية المعقدة والبضائع ذات الأغراض الخاصة .. الخ.

٨-٣ كتاب الاعتماد

إن تنظيم كتب الاعتماد في أوكرانيا يتألف من أحكام القانون المدني الأوكراني وبعض الأعمال التنظيمية للمصرف الوطني الأوكراني، وبالإضافة لذلك فإن أوكرانيا تعترف بالأنظمة والتعاملات النظامية والممارسات للائتمان المستندي ٦٠٠ وممارسات العمل الدولية ٩٨، التي تستخدم غالبا في التجارة الدولية.

لكن من الجدير بالذكر أن أي أحكام التي تخالف الشروط المفروضة بموجب القانون الأوكراني ستعتبر غير مقبولة، وبالتالي القانون المدني الأوكراني ينص على أن كتاب الاعتماد يجب أن يغلق في الحالات التالية:

١- انتهاء مدة كتاب الاعتماد.

٢- رفض متلقي التمويل استخدام كتاب الاعتماد قبل انتهاء وقته في حال أن هذا محدد في أحكام كتاب الاعتماد.

٣- الإلغاء الكامل أو الجزئي لكتاب الاعتماد من قبل الدافع في حال أن مثل هذا الإلغاء وارد في أحكام كتاب الاعتماد.

بالتالي من غير الواضح فيما إذا كان القانون الأوكراني يعترف بهذه الحالات الثلاث لإغلاق كتاب الاعتماد أو أيضا يتضمن أسس محددة بالأنظمة والتعاملات النظامية والممارسات للائتمان المستندي ٦٠٠ وممارسات العمل الدولية ٩٨ وأفضل الممارسات الأخرى للتمويل التجاري الدولي. إن كل من كتب الاعتماد القابلة وغير القابلة للإلغاء تستخدم في أوكرانيا، وإضافة لذلك فإن كتب الاعتماد هي إلزامية في أي عمليات تجارية لمبلغ يتجاوز ١ مليون دولار أمريكي.

٩-٣ التحصيل المستندي

هناك عدد من الأحكام العامة المتعلقة بتنظيم التحصيلات المستندية في أوكرانيا مشمولة في القانون المدني، وإضافة لذلك فإن أنظمة غرفة التجارة الدولية النظامية للتحصيلات رقم ٥٢٢ معترف بها في أوكرانيا.

لكن التحصيلات المستندية نادرا ما تستخدم كوسائل للدفع لقيمة البضائع أو الخدمات في أوكرانيا بالمقارنة مع طرق الدفع الأخرى.

١٠-٣ الأنظمة المالية/أنظمة العملة

لأغراض استقرار سوق العملة/المال في أوكرانيا، فإن المصرف الوطني الأوكراني من وقت لآخر يطرح قيودًا معينة التي يجب أن تؤخذ بالحسبان عند القيام بالأعمال مع النظراء الأجانب. وبالتالي هناك شرط ملزم للهيئات القانونية، القائمين بالأعمال من الأفراد والمكاتب التمثيلية (ما عدا مكاتب التمثيل الرسمية) ببيع ٦٥٪ من العملة الأجنبية المحصلة من الخارج وتدرجها هذه النسبة للبيع الملزم يتم إنقاصها .

أيضا المصرف الوطني الأوكراني يمارس الرقابة على مشتريات العملة الصعبة لأغراض توزيع الحصص للمستثمرين الأجانب في الخارج، وأيضا شراء العملة الصعبة لأغراض توزيع الحصص المستلمة من قبل المستثمرين الأجانب الناتجة عن بيع حقوق الشركات، غير الأسهم، للهيئات القانونية وإنقاص رأس مال الامتياز للهيئات القانونية، الانسحاب من الهيئة القانونية وبالتالي المستثمرين الأجانب الذين تلقوا حصصا لعام ٢٠١٤ و٢٠١٥ وحصص الأرباح لعام ٢٠١٦ يتوقع منهم أن يستعيدوها في نهاية ٢٠١٦.



٤-٤ إعداد الأعمال في أوكرانيا

إن الأنواع الأكثر شهرة لشركات الأعمال التي أظهرت نفسها بأن لها ميزة جيدة في أعين المستثمرين الأجانب هي الشركات محدودة المسؤولية، شركات مساهمة ومكاتب التمثيل لشركة أجنبية في أوكرانيا والملكية الفردية.

٤-١ الملكية الفردية

أسهل طريقة للقيام بالنشاط الاقتصادي في أوكرانيا هو تسجيل فردي، يتضمن مالكا فردي غير مقيم، والتسجيل كمالك وحيد يعني أن مثل هذا الشخص سيكون له عمله الخاص بدون تأسيس هيئة قانونية، والمعلومات حول المالك الوحيد يتم إدخالها في سجل الدولة وتكون عامة، ويمكن التحقق منها في أي مرحلة من مراحل نشاط مثل هذا الشخص.



إن الميزة الأساسية لتسجيل مالك وحيد هي الخيار الذي يختاره نظام الضريبة المبسط الذي يسهل بشكل كبير التبليغ المالي للسلطات التنظيمية ويسمح للأفراد بتطبيق معدلات ضريبة مخفضة ثابتة على الدخل. ولكن هذا النوع من العمل لا يكون من أجل كل الفاعلين في السوق، حيث أنه يضع عوائق معينة حول مقدار العائد السنوي المسموح به وعدد العاملين والنشاطات المسموحة.

بالرغم من أن القيام بالنشاطات الاقتصادية كمالك وحيد مع أو بدون استخدام نظام الضريبة المبسطة يعطي العديد من المحاسن فإن على المرء ألا ينسى المسؤولية المتعلقة بالنشاطات للفرد في مثل هذه الحالة القانونية. إن الملك الوحيد مسؤول عن المسؤوليات المرتبطة بنشاطات العمل بالدرجة الكاملة لأصولهم، وفي هذه الحالة فإن التشريع الأوكراني لا يعطي فرقا للملكية المستخدمة من قبل القائم بالعمل لنشاطه التجاري من جملة الأصول المملوكة من قبل الفرد. وعلى أساس صدور حكم من المحكمة يمكن فرض غرامة على كل أملاك المدين، بغض النظر فيما إذا كانت مستخدمة لأغراض العمل أو لا.

في أي حال فإن المالك الوحيد هو الطريقة الأكثر حركية للقيام بالأعمال في أوكرانيا الذي لا يتطلب تحضيرا معقدا للتصاريح/القوائم المالية.

٤-٢ الشركة محدودة المسؤولية (LLC)

يمكن تأسيس المؤسسات في أوكرانيا بهدف تجاوز القيود الموضوعة لممارسة النشاطات الاقتصادية من قبل المالك الوحيد، وتخفيض مخاطرة المسؤولية الشخصية للمستثمر والمقدرة على جمع الأموال والأصول لتحقيق أهداف مالية مشتركة، والنوع القانوني الأكثر شيوعا للقيام بالأعمال هو الشركة محددة المسؤولية.

٤-٢-١ تسجيل LLC

إن تسجيل الشركة محددة المسؤولية يمكن أن يتم بشكل إلكتروني شريطة عدم وجود ملاحظات من مسجل الدولة على الوثائق المقدمة من قبل صاحب الطلب، وسوف يتم خلال يوم عمل واحد، وإذا كانت الخبرة السابقة موجودة فإن الحصول على كل وثائق التسجيل وفتح حساب مصرفي والحصول على الخاتم (إن كان مطلوبا) والتسجيل الجمركي سيستغرق حوالي أسبوع واحد. عند تسجيل شركة محدودة المسؤولية فإن مثل هذه الشركة يجب أن تلتزم بشروط رسمية/شكلية معينة: مؤسسي الشركة محدودة المسؤولية يحتاجون لوضع نظام داخلي (الوثيقة الرسمية للشركة) التي فيها الاسم، والموقع والنشاطات والحقوق وواجبات الأعضاء، وحجم الحصص والحقوق وواجبات المدير ورأس المال المحدد وطرق توزيع الأرباح يتم تحديدها. والمؤسسون يجب أن يعينوا مديرا ويحددوا الشخص المسؤول أمام سجل الدولة، ولدى السلطات في الدولة في البروتوكول (التفاصيل) حول تأسيس الشركة.

إن وجود المؤسسين خلال توقيع النظام الداخلي والبروتوكولات وأيضا عند معاملة التسجيل غير مطلوب، وإن توقيع الوثائق الناطمة، تسجيل الشركة وأيضا استلام كل الوثائق اللازمة يمكن أن يتم من قبل وكيل مفوض على أساس وكالة مسجلة لدى الكاتب بالعدل.

٤-٢-٢ رأس المال المحدد

إن التشريع الأوكراني لا يحدد شروطا على الحد الأدنى لمقدار رأس المال المخصص لشركة محدودة المسؤولية ورأسي المال المخصص لشركة محدودة المسؤولية يمكن أن يحدد على أساس الأصول، والمساهمات بغير الأصول وغير النقدية، وفي حال المساهمة برأس المال المخصص بشكل أصول أو حقوق ملكية، فإن التقييم المالي لمثل هذه العناصر يجب أن يتم. وبدورها فإن المساهمات المالية للأعضاء تحول إلى الحساب المصرفي للشركة.

٤-٢-٣ أعضاء الشركة

أعضاء الشركة محدودة المسؤولية يمكن أن يكونوا أفرادًا وهيئات قانونية، بما فيها غير المقيمين. وبالإضافة لذلك فإن هؤلاء الأشخاص ليس بالضرورة أن يوجدوا أو يقيموا في أراضي أوكرانيا. ولتأكيد البيانات حول الهيئات القانونية غير المقيمة فإن سجل الدولة سيقدم مستخلصًا من السجل التجاري أو المصرفي أو أي سجل آخر لبلد التسجيل لمثل هؤلاء الأشخاص الذي إذا كان ضروريا سيخضع لتصديق أو اعتماد.



الشركة محدودة المسؤولية يمكن أن تؤسس من عضو واحد، وهذا العضو الوحيد للشركة محدودة المسؤولية (الفرد) يمكن أن يتصرف كمدير للشركة. وأيضا من الجدير بالذكر أن الشركة محدودة المسؤولية يمكن ألا يكون لها كيان عمل تجاري كالعضو الوحيد الذي يمكن أن يكون عنصرا وحيدا بدوره. والعدد الأعظمي للأعضاء في الشركة محدودة المسؤولية هو ١٠٠ شخص.

٤-٢-٤ مسؤولية الأعضاء

إن تأسيس الشركة محدودة المسؤولية كنوع قانوني من أجل نشاط الأعمال في أوكرانيا هو جذاب بشكل أساسي بسبب حقيقة أن أعضاء الشركة لا يكونوا مسؤولين عن التزامات الشركة والأعضاء يتحملون مخاطرة الخسارة المرتبطة بنشاطات الشركة ضمن مدى مساهماتهم.

لكن يجب ملاحظة أنه في حال وجود دين شخصي على العضو كما في حال فشله في تلبية مطالبات دائنيه بواسطة أصوله الأخرى فإن التحصيل القسري للملكية للشركة محدودة المسؤولية تكون متناسبة مع حصة مثل هذا العضو في رأس المال المحدد المسموح، والديون الشخصية لعضو في الشركة محدودة المسؤولية يمكن أن تؤدي لإيقاف مساهمته في الشركة.

٤-٢-٥ الهيئات الحاكمة

إن الهيئات الحاكمة لشركة محدود المسؤولية هي المؤتمر/الاجتماع العام ولجنة التدقيق والمدير، والهيئة العليا في الشركة محدودة المسؤولية هي الاجتماع العام، والاجتماع العام للأعضاء يحدد النشاطات الرئيسية للشركة ويعين مدير الشركة المسؤول عن الإدارة بالنسبة للنشاطات التشغيلية للشركة.

المدير يقوم لصالح الشركة بتوقيع أي عقود، ولدى تعيين المدير فإن النظام الداخلي وعقد التوظيف سيحدد بشكل واضح صلاحيات المدير من أجل منع إساءة استغلال السلطة من قبله. إن لجنة التدقيق يمكن تأسيسها لمراقبة نشاطات المدير في شركة محدودة المسؤولية، والنتائج التي يتم الحصول عليها من قبل لجنة التدقيق تستند إلى فحصها ستقدم إلى الاجتماع العام.

٤-٢-٦ تمويل النشاطات

عند التأسيس وأيضا في مراحل لاحقة فإن نشاط الشركة محدودة المسؤولية سيمول بعدة طرق، وهذا سيتم بشكل أساسي بمساهمات أعضائها في رأس المال المخصص، المساعدة المالية غير القابلة للاسترداد من أعضاء الشركة أو بتقديم الائتمان/القرض من قبل أي من الأعضاء للشركة، والتشريع الأوكراني لا يحدد حدودًا لمبلغ الائتمان المقدم من قبل الأعضاء لشركتهم، ولكن منح العضو القروض سيأخذ بعين الاعتبار تفاصيل فرض الضرائب على مثل هذه القروض والالتزام بقواعد شفافية تقديم رأس المال وأيضا اعتبار شروط نظام العملة لأوكرانيا إذا كان مثل هذا القرض ممنوحا من قبل شخص غير مقيم.

٤-٣ شركة مساهمة

النوع القانوني التخر الذي يحمي الأعضاء من المسؤولية الشخصية عن الديون للشركة هي الشركة المساهمة، والنظام القانوني للشركات المساهمة هو مشابه جدا لنظام الشركة محدودة المسؤولية ولكن الشركة المساهمة يكون لها مزاياها الخاصة مثل مقدار رأس المال المخصص (المبلغ الأصغري يساوي ٧٦,٠٠٠ دولار أمريكي)، والشروط لتسجيل وتقديم تقارير إلى اللجنة القومية حول الضمانات وسوق الأسهم/البورصة.

يجب ملاحظة أن عملية تسجيل الشركة المساهمة هي أكثر تعقيدا من تلك العائدة للشركة محدودة المسؤولية، حيث أنه لتأسيس شركة مساهمة فإن المؤسسين يجب أن يقوموا بالتبليغ عن نيتهم بتأسيس شركة مساهمة ويقوموا بالاشتراك بأسهم، ويعقدون اجتماع تأسيسي ويقومون بالتسجيل لدى الدولة ولدى عدد من السلطات التنظيمية. وإن الشركة المساهمة أيضا تتميز بالشروط الخاصة حول محتوى بنود الجمعية، وبنود الجمعية ستحتوي المعلومات عن أنواع الأسهم الصادرة، وقيمتها الاسمية، ونسبة الأنواع المختلفة من الأسهم، وعدد الأسهم المشتراة من قبل المؤسسين، ونتاج العجز عن تسديد قيمة الأسهم، ومدة وإجراءات الدفع السنوي لحصص الأرباح في نهاية العام .. الخ.

٤-٤ المكاتب التمثيلية لشركة أجنبية

إن الشركة الأجنبية يمكن أن تمارس نشاطات معينة في أوكرانيا دون تأسيس هيئة قانونية، ومثل هذه النشاطات تتم عن طريق مكاتب تمثيلية للشركة الأجنبية في أوكرانيا التي تعمل لصالح الشركة الأجنبية التي تمثلها، وإن المكتب التمثيلي لشركة أجنبية لا يملك نظامه الداخلي الخاص حيث يعمل بشكل وحدة منفصلة للشركة الأجنبية، ورئيس المكتب التمثيلي يعمل بموجب الصلاحيات التفويضية الموكلة إليه من قبل الشركة الأجنبية.

إن إجراءات تسجيل المكتب التمثيلي لشركة أجنبية يختلف عن إجراءات تسجيل الهيئات التجارية، وبالتالي وزارة التنمية الاقتصادية والتجار في أوكرانيا تقوم بتسجيل المكتب التمثيلي لشركة أجنبية باعتماد قرار تسجيل خلال ٣٠ يوما، ورسوم الدولة لتسجيل المكتب التمثيلي لشركة أجنبية في أوكرانيا تبلغ ٢,٥٠٠ دولار أمريكي.

الشركات الأجنبية تفتح مكاتب تمثيلية في أوكرانيا عادة بغرض النشاطات غير التجارية مثل تمثيل المصالح وجمع البيانات وتحليل السوق أو المراقبة.

٤-٥ الاندماجات والحيازات

إضافة لذلك يمكن للمرء أن يدخل السوق الأوكرانية بشراء أسهم/حصص في شركة مؤسسة في أوكرانيا. الميزة الأساسية لشراء الحصص في شركة قائمة هو أنها تكون مبنية وجاهزة وتوجد

فيها الأصول اللازمة لممارسة نشاطها، ووجود العلاقات التعاقدية مع الشركاء والزبائن وكذلك الخبرة في مجالات خاصة وحصة معينة من السوق. ولتخفيض مخاطرة المسؤوليات المخفية فإن المشتري يحتاج لإجراء تدقيق قانوني مفصل ومالي (بدقة كبيرة) للشركة.

عند شراء حصة في شركة أوكرانية يحتاج المرء، لأن يتبع الأحكام الواردة في قانون منع الاحتكار الأوكراني.

إن البيئة التنظيمية وشروط التسجيل والقيام بالأعمال في أوكرانيا يتحسن كل عام، والذي يستدل عليه بالزيادة المطردة في وضع أوكرانيا في معدلات إجراء العمال في العديد من المنظمات الدولية. واليوم فإن وضع الوثائق وشروط التسجيل للشركات في أوكرانيا ينخفض، وعادة لا يسبب أي صعوبة. وهذه التغيرات تغير موقف المستثمرين الأجانب من أوكرانيا ويزيد وجود الأعمال الأجنبية في البلاد.



٥- النظام الضريبي الأوكراني

وفق قانون الضريبة في أوكرانيا فإن كل الضرائب تصنف إلى ضرائب الدولة وضرائب محلية. الضرائب الأكثر أهمية للدولة في أوكرانيا هي ضريبة دخل الشركات، وضربة القيمة المضافة، وضريبة الدخل الشخصي، والمساهمة الاجتماعية الوحيدة، والضريبة الاستهلاكية، والضريبة البيئية، وقيمة الإيجارات. والضرائب المحلية والرسوم ذات الأهمية الخاصة تشمل ضريبة الملكية والضريبة الوحيدة ورسوم أمكنة ركن السيارات ورسوم السياحة.

١-٥ ضريبة الدخل للشركات

حاليا فإن المعدل الوسطي البالغ ١٨٪ لضرائب الدخل لكل الشركات CIT هو المعمول به لدافعي الضرائب، وبعض النشاطات يطبق عليها نسبة مختلفة، وهذه تشمل نسبة ٣٪ لنشاطات التأمين المتعلقة بالتأمين غير المرتبط بالتأمين على الحياة، و٠٪ لنشاطات التأمين المتعلقة بالتأمين على الحياة الطويل الأمد والتأمين الطبي الطوعي وأنظمة التقاعد غير الحكومية، ونسبة ١٠٥ لنشاطات اليانصيب والقمار باستخدام آلات اللعب و٠٪، و٤٪ و١٢٪ للمؤمنين غير المقيمين استنادا إلى اتفاق التأمين (تبعاً لحالة حادث التأمين)، و٦٪ من أجل مبلغ الشحن المدفوع من قبل المقيم إلى غير المقيم بموجب عقود الشحن، و١٥٪ للمقيمين أو مكاتب التمثيل الدائمة في أوكرانيا، والذين يقومون بالدفع إلى غير المقيمين من الدخل الناتج عن مصادر ذات منشأ أوكراني، و٢٠٪ للمقيمين الذين يقومون بالدفع لغير المقيمين من أجل إنتاج الإعلان أو توزيعه.

١-١-٥ دافعي الضرائب وأساس الضريبة

إن ضريبة CIT تدفع من قبل الشركات المقيمة التي تتلقى دخلا في أوكرانيا وكذلك خارجها، وإن CIT أيضا تدفع من قبل الشركات غير المقيمة التي تتلقى دخلا من مصادر أوكرانية.

إن أساس CIT هو الدخل المحصل من مصادر ذات منشأ أوكراني ومن الخارج، ومقدار الضريبة يحدد بضبط النتيجة المالية (الربح أو الخسارة) قبل الضريبة كما يحسب وفق معايير المحاسبة الأوكرانية أو IFRS.

٢-١-٥ فرض الضريبة على غير المقيمين

إن دخل الهيئات القانونية غير المقيمة الناتج عن مصادر من منشأ أوكراني يتم فرض ضريبة عليها وفق CIT بمعدل ١٥٪، وإن أساس ضريبة CIT هو الدخل الناتج عن حصص الأرباح، والحقوق المالية/الملكية، والشحن، والعمليات الهندسية، والإيجار والتأجير، والأرباح من بيع العقارات، والضمانات، وحقوق الشركات، وعمليات النشاطات المساهمة، ونشاطات الترفيه/التسلية ..الخ. بالنسبة للدخل ذو منشأ أوكراني المصدر فإنه تطبق المعدلات التالية:

حصص الأرباح – ١٥٪، الفائدة ١٥٪، الحقوق ١٥٪، الشحن ٦٪، والأرباح الأخرى من منشأ أوكراني المصدر.

وفي حالات معينة يمكن تطبيق معدل ضريبة أخفض بموجب اتفاقات الضرائب الثنائية، وأوكرانيا

لديها اتفاقات ثنائية سارية المفعول مع تقريبا ٧٥ دولة، ويجب أيضا ملاحظة أن اتفاقيات الازدواج الضريبي مع بلدان معينة يمكن أن تعطي وضعاً ضريبياً أفضل.

١-٥-٣ تسعير التحويل

لأغراض ضرائب CIT فإن المراقبة تم وضعها على عمليات مرتبطة بالأطراف، بالإضافة لذلك مثل هذه الرقابة تمارس على العمليات لغير المقيمين في أحكام الضريبة المنخفضة إن أحكام تخفيض الضريبة تحدد على أساس المعايير التالية:

• إن معدل CIT العام في مثل هذه البلدان هو من ٥ نقاط مئوية أو أكثر أخفض من أوكرانيا

• ليس لدى أوكرانيا أي اتفاقات حول تبادل المعلومات مع مثل هذه البلدان

• مراقبة تسعير التحويل يمارس على العمليات حيث:

• عادات دافع الضريبة تتجاوز ٥٠ مليونUAH للسنة الضريبية.

• الحجم السنوي للعمليات مع فريق مقابل (الشخص المرتبط) يتجاوز ٥ مليونUAH.

١-٥-٤ قواعد تخصيص رأس المال

من أجل منع تآكل الأساس الضريبي وتدفق الأرباح الزائد من البلاد هناك قواعد شفافية تخصيص رأس المال السارية في أوكرانيا.

بموجب قواعد شفافية تخصيص رأس المال فإن نفقات المقيم في فترة الضريبة الحالية تشمل مبلغ الفائدة المدفوع على القروض، الذي لا يتجاوز ٥٠٪ من الأرباح والنفقات على سداد الفوائد، ويجب ملاحظة أن غير المقيم يعتبر أنه طرف مرتبط إذا كان مبلغ مسؤوليات دافع الضريبة لدى مثل هذا الشخص غير المقيم يتجاوز نسبة الأسهم العادية بأكثر من ٢,٥ مرة/ضعف.

٢-٥ ضريبة القيمة المضافة

معدل ضريبة القيمة المضافة (VAT) هو ٢٠٪، ومن أجل المنتجات الدوائية ٧٪، ويجب ملاحظة أنه يتم تطبيق نسبة صفر بالمائة على VAT في حال تصدير البضائع في شريحة الجمارك من ضمن أراضي أوكرانيا.

٢-٥-١ دافعي الضرائب وأساس الضريبة

إن دافع الضريبة عليه أن يسجل كدافع ضريبة VAT إذا كانت القيمة التراكمية للبضائع الموردة أو الخدمات تتجاوز ١ مليون UAH خلال ١٢ شهرا الأخيرة، ولكن إذا كانت قيمة العمليات لا تتجاوز ١ مليون UAH فإن التسجيل الطوعي للدافع يكون متاحا.

تطبق UAH على عمليات توريد البضائع والخدمات في الأراضي الجمركية لأوكرانيا وأيضا العمليات المرتبطة باستيراد وتصدير البضائع في أوكرانيا وبالإضافة لذلك الخدمات على النقل الدولي للركاب والأمتعة بالبحر والأنهار والجو أيضا تخضع لضريبة VAT.

العمليات التالية لا تخضع لضريبة VAT

• إصدار السندات من قبل شركات الأعمال.

• تقديم خدمات التأمين من قبل مؤسسات مرخصة.

• تقديم خدمات أنظمة الدفع المتعلقة بتحويل التمويل والصرف وخدمات إدارة النقد والجذب الاستثماري ووضع وإعادة التمويل بموجب قروض واتفاقيات إدارة الإيداع والسندات/الضمانات، وإدارة وتخصيص المطالبات للمؤسسات المالية.

• دفع الرواتب نقدا

• تقديم الخدمات التعليمية

• تقديم الخدمات الإدارية

• تقديم الخدمات المصرفية

• استيراد وتصدير البضائع حتى مبلغ أقل من ١٥٠ يورو

• دفع اتفاقيات الإيجار أو التنازل

• إعادة التنظيم (الاندماج والتنازل والتقسيم والاندفصال والتحويل) للهيئات القانونية.

٣-٥ نظام الضريبة المبسط

يهدف تسهيل وتبسيط المحاسبة في الأعمال الصغيرة والمتوسطة فقد أدخلت أوكرانيا شروطاً ضريبية لمثل هذه الأعمال ودافعي الضرائب من كل من القطاع الخاص والقائمين بالأعمال القانونيين يمكن أن يختاروا التقدم للنظام الضريبي المبسط في واحدة من الأقسام التالية:

المجموعة ١	المجموعة ٢	المجموعة ٣
قائم بالأعمال خاص	قائم بالأعمال خاص	المجموعة ٣ قائم بالأعمال خاص/ هيئة قانونية
.	حتى ١٠	لا يوجد حدود
الربح الأعظمي بالسنة التقويمية الواحدة	حتى ١,٥ مليون UAH	حتى ٥ مليون UAH
معدل الضريبة	حتى ١٠٪ من الأجر الأصغري	٣٪ من الدخل (باستبعاد VAT) ٥٪ من الدخل (تشمل VAT)

إن المجموعة الرابعة مصممة من أجل المنتجين الزراعيين ومعدل الضريبة يعتمد على نوع الأرض وموقعها ومساحتها، والأشخاص القانونيين لهم الحق في اختيار المجموعة الرابعة لضريبة وحيدة شرط أن حصتهم من إنتاج السلع الزراعية في السنة السابقة بلغت على الأقل ٧٥٪، وهذا يطبق على:

• كل الهيئات بشكل منفصل، التي تقوم بالاندماج أو التنازل وفي هذه الحالة من الممكن أن يصبح دافع ضريبة وحيد في سنة التكوين، إذا كانت حصة إنتاج السلع الزراعية للسنة الضريبية

السابقة من قبل كل المنتجين للسلعة المشاركين في تكوينه يساوي أو يتجاوز ٧٥٪.

• كل هيئة فردية مشكّلة بواسطة الانقسام أو الفصل في هذه الحالة من الممكن أن يصبح دافع ضريبة وحيداً اعتبارا من السنة القادمة، إذا كانت حصة إنتاج السلع الزراعية للسنة الضريبية السابقة من قبل كل المنتجين للسلعة المشاركين في تكوينه يساوي أو يتجاوز ٧٥٪.

• الهيئة المشكّلة بالتحويل في هذه الحالة من الممكن أن يصبح دافع ضريبة وحيدًا في سنة التحويل، إذا كانت حصة إنتاج السلع الزراعية للسنة الضريبية السابقة من قبل كل المنتجين للسلعة المشاركين في تكوينه يساوي أو يتجاوز ٧٥٪

إن منتجي السلع الزراعية المشكلين حديثا يمكن أن يصبحوا دافعي ضريبة وحيدة من السنة التالية إذا كانت حصة الإنتاج للسلع الزراعية للسنة السابقة تساوي أو تتجاوز ٧٥٪.

٥-٤ ضريبة الدخل الشخصية

معدل ضريبة الدخل الشخصية (PIT) هي ١٨٪، بينما معدل PIT من أجل دفعات حصص المساهمة هي ٥٪.

٥-٤-١ دافعي الضرائب وأساس الضريبة

إن ضريبة الدخل الشخصي تدفع من قبل الأفراد المقيمين وغير المقيمين وتطبق PIT على المقيمين:

• شهريا (سنويا) على الدخل الخاضع للضريبة

• الدخل من منشأ أوكراني المصدر، الخاضع للضريبة عند تحصيله (المدفوعات، التعويض)

• الدخل من منشأ أجنبي المصدر

تطبق PIT على غير المقيمين:

• الدخل الشهري (السنوي) الخاضع للضريبة من منشأ أوكراني المصدر.

• الدخل من منشأ أوكراني المصدر خاضع للضريبة وقت تحصيله (مدفوعات، تعويض)

الدخل الخاضع للضريبة الشهري (السنوي) لدافع الضريبة لا يشمل:

• الفائدة المفروضة على سندات حكومية معينة صادرة عن البنك القومي/الوطني الأوكراني NBU

• النفقة الزوجية المستلمة وفق حكم محكمة أو الترتيب الطوعي للأطراف وفق قانون الأسرة الأوكراني.

• هيئة الإيداع في مصرف أو مؤسسة مالية غير مصرفية.

• دخل القائم بالأعمال الخاص الذي يخضع للضريبة الوحيدة.

• مدفوعات التأمين، مدفوعات التقاعد .. الخ التي تستلم بموجب اتفاق التأمين على الحياة طويل الأمد.

• المبالغ المتنازل عنها من قبل المقرض.

• الدخل من المنظمات المالية (بما فيها الدولية) بموجب إطار عمل تنفيذ مشاريع كفاءة الطاقة

وتوفير الطاقة.

- قيمة المساهمة بالأملك المنقولة وغير المنقولة في رأس المال المخصص لهيئة قانونية.
- مبالغ المساعدات الخيرية.

٥-٥ المساهمة الاجتماعية الوحيدة

إن المساهمة الاجتماعية الوحيدة تدفع من قبل أرباب العمل والقائمين بالأعمال الخاصة والمواطنين الموظفين من قبل أنفسهم ومعدل المساهمة الاجتماعية الوحيدة محدد بـ ٢٢٪، ولكن المبلغ الأعظمي الخاضع للضريبة للمساهمة الاجتماعية الوحيدة لن يتجاوز ٢٥ أجر/راتب أصغري.

٦-٥ الرسوم العسكرية

الرسم العسكري أصبح ساري المفعول في أوكرانيا منذ سنتين، ويبلغ ١,٥٪ من الأجر والمدفوعات الأخرى والتعويضات أو المنح، والتي تدفع لدافعي الضرائب على أساس علاقاته الوظيفية أو اتفاقاته المدنية، وهذه تشمل دخل المقيمين الشهري (السنوي) الكلي الخاضع للضريبة، والدخل من منشأ أوكراني المصدر الخاضع للضريبة وقت تحصيله (المدفوعات، التعويضات)،و الدخل من منشأ أجنبي المصدر ولغير المقيمين تشمل الدخل الشهري (السنوي) الكلي الخاضع للضريبة، والدخل من منشأ أوكراني المصدر الخاضع للضريبة وقت تحصيله (المدفوعات، التعويضات)، والدخل من منشأ أجنبي المصدر.

٧-٥ ضريبة الملكية

ضريبة الملكية تدفع عن أملاك العقارات والأملك المنقولة.

٥-٧-١ ضريبة الأبنية وقطع الأراضي

ضريبة العقارات على الأبنية وقطع الأراضي تدفع من قبل الأفراد والهيئات القانونية التي تتضمن غير المقيمين.

٥-٧-٢ السيارات

ضريبة النقل تدفع من قبل الأفراد والهيئات القانونية التي تتضمن غير المقيمين الذين يملكون سيارات مسجلة في أوكرانيا.

٥-٧-٣ معدل الضريبة وأساس الضريبة

إن مبلغ ضريبة العقارات على الأبنية تحدد من قبل السلطات البلدية، ولكن معدل الضريبة يجب ألا يتجاوز ٣٪ من الأجر الأصغري لمتر مربع واحد من الأملك السكنية وغير السكنية.

معدل الضريبة الإضافي على مبلغ UAH ٢٥,٠٠٠ يطبق على الشقق التي مساحتها أكبر من ٣٠٠

متر مربع والبيوت التي مساحتها أكبر من ٥٠٠ متر مربع.

إن ضريبة العقارات تدفع لكل متر مربع من الأملك السكنية وغير السكنية، ومالكي الشقق التي تقل مساحتها على ٦٠ متر مربع، والبيوت الأقل من ١٢٠ متر مربع (أو البيوت والشقق ذات المساحة الكلية البالغة ١٨٠ متر مربع) معفاة من الضريبة .

إن مقدار الضريبة على العقارات لقطع الأراضي تحدد من قبل السلطات البلدية، ومعدل الضريبة يجب ألا يزيد عن ٣٪ من التقييم الاسمي لقطعة الأرض و١٪ من أجل الأراضي الزراعية وذات الاستخدام العام. ومن أجل قطع الأراضي قيد الاستخدام الدائم من قبل هيئات الأعمال فإن المعدل يجب ألا يتجاوز ١٢٪ من التقييم الاسمي.

إن أساس الضريبة على قطع الأرض هو الملكية أو الاستخدام.

معدل ضريبة النقل حددت بمبلغ UAH ٢٥,٠٠٠ لكل سنة لكل عربة.

ضريبة النقل تدفع على كل سيارة يجري استخدامها لمدة تصل لخمس سنوات من تاريخ تصنيعها وذات سعر سوق متوسط يبلغ أكثر من ٧٥٠ أجر أصغري.

٥-٨ الرسوم

بالإضافة للضرائب المذكورة أعلاه فإن قانون الضرائب في أوكرانيا يشترط دفع الرسوم التالية المطبقة في أوكرانيا:

- رسوم الجمارك التي تتضمن:
- رسوم الاستيراد
- رسوم التصدير
- رسوم موسمية
- أنواع خاصة من الرسوم خاصة رسم ضد إغراق السوق والعدالة
- رسوم سياحية
- رسوم ركن السيارات

نلاحظ أيضا أن هناك رسوم أخرى مبينة في قانون الضرائب الأوكراني وهو رسم الدولة الذي يتقاضى في حالات معينة تنفذ من قبل السلطات الحكومية ومسؤوليها مثل الأعمال العائدة لمكاتب اليانصيب العامة، والتسجيل العام للأعمال المدنية، والتقدم بادعاءات قانونية...الخ

٦-١ علاقات العمل

٦-١ اتفاق العمل

إن الاتفاق العام الذي ينظم العلاقات بين العامل ومالك الشركة هو اتفاق العمل. وبموجب شروط مثل هذا الاتفاق فإن العامل سيعتهد بتنفيذ العمل المحدد في الاتفاق، ومالك الشركة سيدفع راتبًا للعامل، ويؤمن شروط العمل المطلوبة لتنفيذ العمل.

إن اتفاق العمل يمكن أن يدخل حيز التنفيذ بناء على اتفاق شفوي و/أو خطي، ولكن المادة ٢٤ من قانون العمل الأوكراني (قانون العمل) تنص على أن الحالات التي يكون فيها هناك اتفاق عمل خطي هو إلزامي.

وهذا ينطبق بشكل خاص على الحالات التالية:

- الدخول في اتفاق العمل في مناطق ذات طبيعة جغرافية وشروط جيولوجية التي تحدث فيها زيادة الخطر الصحي
- الدخول في عقد عمل
- إذا أصر العامل على إبرام اتفاق عمل خطي
- إبرام اتفاق مع قاصر
- توظيف/طلب عمل لعمال

وفق المادة ٢٤ من قانون العمل فإن اتفاق العمل يمكن أن يكون: أ) بلا مدة أي أنه غير محدد المدة زمنيًا. أو ب) يكون محدد المدة زمنيًا عندما علاقات العمل لا يمكن أن تحدد لفترة غير محددة من الزمن بسبب طبيعة العمل اللاحق أو شروط تنفيذه. أو ت) يبرم لفترة تنفيذ عمل معين.

لكن يجب ملاحظة أن اتفاق العمل ثابت المدة يمكن أن يبرم فقط في حالات معينة محددة قانونيا مثلًا عندما تكون علاقات العمل غير مبينة لفترة غير محددة من الزمن بمعرفة طبيعة العمل أو شروط تنفيذه أو مصالح العاملين.

٦-٢ عقد العمل

إن نموذجًا خاصا من اتفاق العمل هو عقد العمل. وأحكام عقد العمل يمكن أن توضح صلاحية وحقوق وواجبات ومسؤوليات الفريقين (بما فيها المالية) والمزايا وشروط العاملين، إنهاء العقد وشروط الإلغاء/الإلغاء للعقد. وشروط الإلغاء يمكن أن توضع بالاتفاق بين الفريقين في عقد العمل.

إن شكل عقد العمل محددة بالقانون والفقرة ٤ من المادة ٦٥ من القانون التجاري الأوكراني ينص على أن عقد العمل يجب أن يبرم مع رئيس الشركة.

إن عقد العمل يمكن ألا يبرم مع رئيس الشركة للمكتب التمثيلي لشركة أجنبية في أوكرانيا والفقرة ٤ من المادة ٦٥ من القانون التجاري في أوكرانيا تنص على وجود خيار إبرام عقد العمل بين رئيس الشركة أي الهيئة القانونية، ونظرًا لأن المكتب التمثيلي لشركة أجنبية في أوكرانيا ليس هيئة قانونية فإن رئيس التمثيل يحق له فقط إبرام اتفاق عمل خطي.

عقد العمل أساسا هو اتفاق بين موظف/عامل مؤهل بشكل عالي ومؤسسة التي سينفذ لها عملًا مهما على مستوى عالي ويحقق نتائج خاصة معينة مهمة بالنسبة للمؤسسة بينما المؤسسة تتعهد بالاتفاق على شروط معينة للتعويض والصلاحيات وشروط العمل ..الخ.

٦-٣ العقد الجماعي

العقود الجماعية ستكون ملزمة لإبرامها بين أي شركة بغض النظر عن شكل الملكية، والتي رب العمل يستأجر العمال ويكون لها وضعية هيئة قانونية، ومثل هذا العقد الجماعي سيخضع لتسجيل لدى سلطات الدولة، والعقد الجماعي سيرم بين رب العمل وأحد منظمات الاتحادات التجارية (أو منظمات أخرى مفوضة من قبل العمال مجتمعين) أو في حال عدم توفر ذلك من قبل الممثلين المنتخبين من قبل العمال مجتمعين.

إن العقد الجماعي سيرم ويعتبر نافذًا من تاريخ توقيعه من قبل الفريقين أو من تاريخ المحدد فيه، والفريقان سيحددان بشكل مستقل مدة العقد يأخذان بالحسبان تفاصيل الشركة المعينة، ومن الجدير بالذكر أنه عند إنهاء العقد الجماعي فإنه سيستمر بكونه صالحا حتى يبرم الفريقان عقدا جماعيا جديدا أو يراجعان العقد السابق.

العقد الجماعي سيحدد المسؤوليات المشتركة للفريقين بشكل خاص التغيرات في الإنتاج ومؤسسة العمل وقياس العمل وتعويض العمل وتحديد الأشكال النظام ومبالغ الرواتب والأنواع الأخرى من مدفوعات العمل، ومشاركة العمال بشكل جماعي في الصياغة والتخصيص واستخدام الأرباح المجنية من قبل الشركة والجدول الزمني للعمل وساعات الاستراحة وشروط وحماية العمال وضمان السكن والخدمات الثقافية والطبية وتحسين التنظيم الصحي واستراحة العاملين ..الخ.
العقد الجماعي يمكن أن يتضمن أحكاما أخرى أيضا ويجب أن يتذكر المرء أن أحكام العقد الجماعي التي تهدر حقوق العاملين مقارنة مع تشريعات العمل المعمول بها تكون باطلة ولاغية.

٦-٤ فترة التجريب

عند إبرام اتفاق عمل فإن الفريقين يوافقان على فترة تجريب لأغراض التحقق من مهارة العامل للعمل المسند إليه وهذه الفترة تسمى فترة التجريب وتحدد في التعليمات (الأوامر) حول العمل، وإذا رفض العامل الخضوع لفترة تجريب فإن الاتفاق لا يعتبر مبرماً خلال فترة التجريب فإن العاملين سيحكمهم تشريعات العمل، وهذا يعني أنه من ناحية العامل مطلوب منه أن ينفذ كل

مهام العمل الموكلة إليه بموجب القانون واتفاق العمل، ومن ناحية أخرى التجريب لا يفرض أي قيود على حقوق العمل بما فيها الرواتب أيضا.

فترة التجريب عند العمل يجب ألا تتجاوز ثلاثة أشهر، وفي حالات معينة يتفق عليها مع الهيئة ذات العلاقة لمنظمة الاتحاد التجاري/النقابة يمكن أن تكون ستة أشهر، وإذا غاب العامل عن العمل خلال فترة التجريب بسبب عجز مؤقت أو لأسباب مبررة فإن فترة التجريب يمكن أن تمتد بعدد الأيام التي غابها العامل.

إذا انتهت فترة التجريب واستمر العامل في العمل فإنه يعتبر قد اجتاز فترة التجريب بنجاح والإنهاء التالي لاتفاق العمل يكون مسموحًا فقط بناء على أسباب وأسس مشتركة، وإذا حدث خلال فترة التجريب إخلال من قبل العامل في العمل الذي وظف من أجله فإن رب العمل يحق له أن ينهي اتفاق العمل.

0-5 ساعات العمل

ساعات العمل العادية للعاملين لا يمكن أن تتجاوز ٤٠ ساعة بالأسبوع، وهذه هي الحالة لساعات العمل يجب ألا تتجاوز الفترات المحددة لأنواع معينة من العاملين، ومن أجل العمال بعمر ١٦ على ١٨ عام المستخدمين في أعمال ذات شروط عمل خطيرة فإن ساعات العمل يجب ألا تتجاوز ٣٦ ساعة بالأسبوع.

تكون أيام العمل خمسة أيام بالأسبوع مع يومين عطلة للعمال كقاعدة، وفي حالات استثنائية حيث يكون خمسة أيام عمل بالأسبوع غير عملي فإن الأسبوع يتكون من ستة أيام عمل مع يوم عطلة وفترة أسبوع العمل ستحدد من قبل رب العمل أو الهيئة المفوضة من قبل رب العمل حسبما يتم الاتفاق عليه مع الهيئة المنتخبة لمنظمة اتحاد التجارة أو النقابة.

قاعدة إن العمل الإضافي غير مسموح، والمالك أو الهيئة المفوضة من قبل المالك يمكن أن يستخدم العمل الإضافي فقط في حالات استثنائية مثل حال الضرورة لإتمام العمل الذي تم البدء به المستحق الأداء للوصول نتيجة للظروف غير المتوقعة أو التأخير بسبب عارض ناتج عن شروط الإنتاج التي لا يمكن إتمامها ضمن ساعات العمل العادية.

٦-1 تعويض/أجر العمل/العامل

إن التعويض الذي سيدفعه المالك أو الهيئة المفوضة من قبل المالك للعامل لقاء العمل المنجز يحدد من قبل الفريقين في اتفاق العمل والتعويض/الأجر يمكن ألا يكون أخفض من الحد الأدنى للأجور، ومن الجدير بالملاحظة أن الحد الأدنى للأجور المحدد بمبلغ الأجر للعمل البسيط غير المؤهل.

الرواتب في أوكرانيا تدفع بالعملة الأوكرانية، وبالنسبة لدفع الرواتب أو العلدوات للعاملين الأجانب الذين يبرمون اتفاقات عمل فإن مثل هذا الدفع يمكن أيضا أن يتم بالعملة الصعبة.

الأجور ستدفع للعامل بانتظام في أيام العمل خلال الفترة المحددة في العقد الجماعي أو العمل الاسمي لرب العمل على الأقل مرتين بالشهر ولا يزيد على فترة ١٦ يوم تقويمي، وإذا اتفق الدفع مع يوم عطلة أو استراحة أو يوم ليس يوم عمل فإن الأجور ستدفع مسبقا/مقدما.

٦-٧ الإجازة

يحق للعاملين أن يأخذوا إجازة، وفي هذه الحالة فإن العاملين سيعطون إجازة سنوية وإضافية، والإجازة السنوية ستعطى للعاملين لفترة على الأقل ٢٤ يوم تقويمي لكل سنة عمل، والإجازة الإضافية ستعطى للعاملين في ظروف الإصابة والحالات الشديدة لظروف العمل من أجل الطبيعة الخاصة للعمل في حالات معينة أخرى، والتشريع الأوكراني أيضا ينص على تعويض العمال عن كل الأيام غير المستخدمة من إجازاتهم السنوية، وأيضا الإجازات الإضافية وذلك بالنسبة للعاملين الذين لديهم أطفال.

٦-٨ إنهاء علاقات العمل

إن القضية المهمة في علاقات العمل هي إجراءات الصرف التي تتضمن العديد من الأسس (الأسباب) مثل انتهاء المدة الزمنية لاتفاق العمل أو إذن العمل أو الإنهاء المبكر لاتفاق العمل على أسس واردة في التشريع الأوكراني بناء على مبادرة العامل و/أو رب عمله.

إن إجراءات إنهاء اتفاق العمل بناء على مبادرة

من العامل تعتمد على فيما إذا كان الاتفاق المبرم هو لفترة غير محددة أو محددة من الزمن، والعامل سيق له أن ينهي اتفاق العمل المبرم لفترة غير محددة من الزمن بإرسال تبليغ للمالك قبل أسبوعين أو للهيئة المفوضة من المالك خطيا.

في حال كون كتاب العامل بالاستقالة نتج عن استحالة الاستمرار بالعمل (الانتقال إلى مكان جديد للسكن، تحويل زوجة العامل إلى عمل غير محلي، الدخول في مؤسسة تعليمية، استحالة العيش

في مكان العمل بسبب صحي، الحمل، رعاية الأولاد حتى الوصول إلى عمر ١٤ سنة أو وجود ولد مقعد، رعاية فرد مريض من العائلة وفق الرأي الطبي أو شخص مصاب بإعاقة من المجموعة ١، التقاعد، الوظيفة المنافسة، وأيضا لأسباب مبررة أخرى) فإن المالك أو الهيئة المفوضة من قبله ستنتهي اتفاق العمل خلال الفترة المطلوبة من قبل العامل.

إن اتفاق العمل محدد المدة يخضع لإنهاء مبكر بناء على طلب العامل في حال مرضه أو عجزه الذي يمنعه من أداء عمله، ومخالفة تشريعات العمل، ومخالفة الاتفاق الجماعي أو اتفاق العمل (العقد) من قبل المالك أو الهيئة المفوضة من قبله، وفي حالات واردة من أجل إنهاء اتفاق العمل المبرم لفترة غير محددة من الزمن بناء على طلب العامل.

أما بالنسبة للصرف من العمل بناء على رغبة صاحب العمل (المالك) فإن تشريع العمل في أوكرانيا تحدد عدد من الأسباب لهذا وبشكل خاص:

- التغيرات في الإنتاج وتنظيم العمل التي تتضمن حل الشركة/تصفيتها وإعادة التنظيم والإفلاس أو تحويل الشركة وتخفيض عدد العاملين أو طاقم العاملين.
- عدم التوافق الظاهر للعاملين مع الوظيفة أو مع العمل المنجز (المؤهلات غير الكافية أو الحالة الصحية التي تمنع العامل من الاستمرار في العمل)
- الغياب عن العمل (بما فيه الغياب عن العمل لفترة أكثر من ٣ ساعات خلال يوم العمل) بدون أسباب وجيهة
- إظهار تناول العامل للكحول، المخدرات أو المواد السامة الأخرى
- الاختلاس في العمل (بما فيها الهدر أو العبث) بأملك المالك
- الأعمال المدانة لمدير الشركة (التي تؤدي إلى دفع الراتب في الوقت غير الصحيح أو بمبالغ أقل من الحد الأدنى للأجور المبينة في التشريعات)
- إعادة تكوين العمل للعامل الذي كان ينجزه سابقا

إن صرف العامل بناء على طاب المالك أو الهيئة المفوضة من قبله لن يكون مسموحا ضمن الفترة التي يعاني بها العامل من إعاقة مؤقتة (ما عدا الصرف في حال الغياب عن العمل لأكثر من أربعة أشهر متتالية نتيجة للعجز المؤقت) وأيضا خلال فترة بقائه في إجازة ولكن هذه القاعدة لا تطبق في حالات تصفية الشركة.

٦-٩ توظيف العمال الأجانب

ليء العمل في أوكرانيا لعامل أجنبي فإن عليه الحصول على إذن عمل في أوكرانيا، والحصول على إذن العمل مطلوب أيضا للعاملين في الشركات الأجنبية التي ترسل إلى أوكرانيا لتنفيذ عمل معين أو تقديم خدمات بموجب عقود مع الشركات الأوكرانية.

الشركة (رب العمل) سيتقدم للحصول على إذن العمل لصالح العامل الأجنبي، وعند تأسيس الشركة في أوكرانيا فإن المواطن الأوكراني يمكن أن يعين كمدير ويتبع فقط تسجيل الشركة لدى

السجل الحكومي والحصول على إذن عمل لعلاقة العمل بين مثل هذه الشركة والعامل الأجنبي يمكن أن يحدث. وإن إذن العمل يكون صالح للفترة المحددة في اتفاق العمل (العقد)، ولكن ليس لأكثر من سنة، وإذن العمل يمكن أن يمدد بناء على طلب رب العمل الذي يتقدم لمركز العمل المعين بطلب تصريح صورتين وشهادة سجل عدلي غير محكوم على الأقل خلال ٢٠ يوما قبل انتهاء الإذن.

إن رسم إذن العمل يبلغ أربعة رواتب في الحد الأدنى، والآن يساوي هذا المبلغ ١٢٨٠٠ UAH (تقريبا ٤٨0٠ دولار أمريكي)، وبعد الحصول على إذن العمل فن المواطن الأجنبي ورب العمل (الشركة) سيبرمان اتفاق العمل (العقد) ويقدمان نسخة مصدقة منه إلى مركز العمل خلال ٧ أيام عمل من تاريخ الاتفاق (العقد).

الأجانب سيكون لهم ميزة في الحصول على إذن العمل إذا:

- تقدموا بطلب وظيفة تتضمن تكوين حقوق ملكية والحقوق المرتبطة بها مثل النوعية الأساسية للعمل، والنسخ المصدقة من الوثائق التي تحدد موضوع حقوق الملكية و/أو الحقوق المرتبطة بها لصاحب الفكرة، وقديم وثيقة مصدقة بأنه سيتم تقديم حقوق الملكية لاحقا
- كان مطلوبا من قبل رب عمل أوكراني للقيام بعمل معين على أساس اتفاقيات (عقود) مبرمة بين الشركات الأوكرانية والشركات الأجنبية شريطة أن عدد العاملين الأجانب العاملين بموجب هذه الاتفاقات (العقود) لن يتجاوز نصف العدد الكلي من العاملين، وإن نسخة الاتفاق (العقد) المبرم بين الشركات المحلية والأجنبية يجب أن تقدم التي تبين توظيف الأجانب المرسلين من قبل الشركة الأجنبية إلى أوكرانيا لتنفيذ عمل معين.
- ينتمون لنوع من التخصصات بين الشركات (أفراد يعملون بشركة أجنبية ومفرضين بشكل مؤقت لممارسة نشاط اقتصادي في أراضي أوكرانيا) والقرار للشركة الأجنبية بنقل أجنبي للعمل في أوكرانيا ونسخة من العقد المبرم بين الشخص الأجنبي والشركة للتحويل من أجل العمل في أوكرانيا مع تحديد مدة العمل في أوكرانيا يجب أن يقدم أيضا.



٧- قضايا الهجرة

إن الأئظمة الأساسية التي تحكم الهجرة إلى أوكرانيا واردة في دستور أوكرانيا وقانون الهجرة الأوكراني.

١-٧ الهجرة إلى أوكرانيا

وفق تعريف الهجرة القانوني فإن هذا يعني دخول مواطنين أجنب وأشخاص بدون جنسية إلى أوكرانيا من أجل الإقامة الدائمة من أجل الهجرة إلى أوكرانيا فإن المواطنين الأجنب يجب أن يحصلوا على إذن للهجرة شريطة أن يكون نوع معين من المهاجرين.

المهاجرين إلى أوكرانيا يقسمون على نوعين المجموعة الأولى تشمل الأفراد ضمن حصص الهجرة الموضوعة من قبل رئاسة الوزراء في أوكرانيا، وهؤلاء يشملون:

- العلماء والفنانون الذين تقتضي مصلحة أوكرانيا هجرتهم إليها
- الأخصائيون ذوي المهارات العالية والعاملين الذين عليهم طلب كبير في الاقتصاد الأوكراني
- المواطنين الأجنب الذين يقومون باستثمارات في اقتصاد أوكرانيا يبلغ على الأقل ١٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي بالعملة الصعبة
- الأفراد الذي لديهم أخوات شقيقات، أخوة أشقاء، أجداد أو أحفاد هم مواطنون في أوكرانيا



- المواطنين الأجنب الذين كانوا سابقين مواطنين في أوكرانيا
- التباء والزواج للمهاجرين وأولادهم تحت العمر القانوني
- المواطنين الأجنب الذين بقوا بشكل دائم في أراضي أوكرانيا لفترة خمس سنوات من تاريخ منحهم وضعية اللجوء في أوكرانيا وآبائهم وأزواجهم وأطفالهم تحت العمر القانوني الذين بقوا معهم
- المواطنين الأجنب الذين بقوا بشكل دائم في أوكرانيا مدة ثلاث سنوات من تاريخ منحهم صفة الحالة الشخصية والذين يعانون من الاتجار بالبشر
- إن المجموعة الثانية تشمل الأفراد الذين يحصلون على إذن هجرة من حصة الهجرة:
- أحد الزوجين، إذا كان الزوج الثاني الذي كان الزوج الأول قد تزوج منه لأكثر من سنتين وهو مواطن أوكراني والأطفال والآباء مواطنين في أوكرانيا
- مواطنين أجنب هم حائزين أو ممنوحين المواطنة الأوكرانية أو قيد الحصول عليها
- أفراد الذين لديهم الحق للتقدم بطلب المواطنة الأوكرانية بسبب الأصل المرتبط بالبلد
- المواطنين الأجنب الذين هجرتهم توافق المصالح القومية لأوكرانيا
- إن قائمة الأسس للسماح بالهجرة إلى أوكرانيا لد تعطي الحق بالهجرة إلى أوكرانيا والذي يتضمن ملكية عقارات في البلد، ولا تعطي الحق لهذا السبب بالهجرة إلى أوكرانيا.

٢-٧ الحصول على إذن الهجرة

إذا كان هناك أسس للهجرة إلى أوكرانيا فإن المواطن الأجنبي سيتقدم بقائمة كاملة بالوثائق التالية:

- طلب للحصول على إذن الهجرة
- الطلب سيوجه إلى السفارات والقنصليات الأوكرانية (إذا كان الشخص مقيم بشكل دائم خارج أوكرانيا) أو للمكتب المحلي لخدمة الهجرة الحكومية (إذا كان الشخص مقيما وذلك في مكان إقامته)، وإن أفضل خيار هو التقدم لطلب إذن الهجرة في البلد لأنه يستغرق وقتا أقل، والطلب يجب أن يقدم شخصيا من قبل المهاجرين بالرغم من أنه في بعض الحالات يمكن تقديمه من قبل طرف ثالث على أساس وجود وكالة.
- ثلاثة صور شخصية (٣,٥ × ٤,٥ سم)
- نسخة من الهوية الشخصية مع خاتم جواز السفر للعبور من الحدود الأوكرانية
- وثيقة عن مكان الإقامة لصاحب الطلب
- معلومات عن عائلة صاحب الطلب
- بيانا عن الأمراض المزمنة لصاحب الطلب
- وصل دفع الرسوم الحكومية أو الرسوم القنصلية
- كل الوثائق الصادرة عن السلطات للدولة الأجنبية يجب أن تترجم إلى الأوكرانية وأيضا يجب تصديق هذه الوثائق أو اعتمادها.

إن فترة دراسة طلب لإصدار إذن الهجرة لن يتجاوز سنة من تاريخ تقديمه، وبالنتيجة فإن مكتب خدمة الهجرة في أوكرانيا عادة يدرس الطلب خلال ٣-٦ أشهر.

٧-٣ فيزا الدخول إلى أوكرانيا

الفيزا من أجل المواطنين الأجنب تعتمد على الفترة التي ينوي بها الشخص الإقامة أو البقاء في أوكرانيا وتوفر الوثائق المطلوبة.

الفيزا للدخول إلى أوكرانيا تقسم إلى:

- فيزا ترانزيت (عبور) نوع B للبقاء فترة أقل من ٥ أيام.
- فيزا قصيرة الأمد نوع C إذا كانت فترة إقامة المواطن الأجنبي في أوكرانيا لا تتجاوز ٩٠ يوما أو ١٨٠ يوما من تاريخ أول دخول .
- فيزا طويلة الأمد نوع D تصدر للدخول إلى أوكرانيا بهدف إجراء معاملة وثائق تعطي الحق في الإقامة في أوكرانيا لفترة تتجاوز ٩٠ يوما .

ستصدر الفيزا خلال ١٥ يوم تقويمي من تاريخ استلام طلب الفيزا والوثائق المطلوبة للفيزا وهذه الفترة لن تتجاوز ٣٠ يوما تقويميا إذا كان هناك حاجة للتحقق من الوثائق المقدمة.

٧-٤ إذن الإقامة الدائم

إذن الإقامة الدائم هو وثيقة تؤكد الحق لمواطن أجنبي أو شخص بلا جنسية بالإقامة الدائمة في أوكرانيا.

الحصول على إذن الإقامة الدائمة يعطي فوائد كبيرة للأجنب، وإحدى المزايا هي أن المواطن الأجنبي يمكن أن يدخل بحرية لأوكرانيا في أي وقت بدون فيزا وليس هناك حاجة للحصول على إذن عمل للمواطنين الأجنب شريطة أن يكونوا موظفين رسميا في أوكرانيا.

إن صلاحية الإقامة الدائمة في أوكرانيا هي غير محدودة، وللحصول على إذن إقامة دائمة فإن المواطن الأجنبي سيتقدم بطلب إلى السلطات الداخلية في مكتب الهجرة الحكومي في أوكرانيا في مكان إقامة الشخص مع طلب لمنحه إذن الإقامة الدائمة والطلب يجب أن يرفق بـ:

- جواز سفر أصلي للمواطن الأجنبي، ونسخة من الصفحات التي تحتوي البيانات الشخصية والفيزا وخاتم عبور الحدود الأوكرانية
- ترجمة مطهفة ومصدقة لصفحة جواز السفر ذات المعلومات الشخصية
- نسخة مصدقة من القرار الصادر لمنح إذن الهجرة
- وثائق حول توفر السكن في أوكرانيا حيث الشخص يحق له التسجيل.
- يجب ملاحظة أنه في حال عدم توفر مثل هذه الوثائق فإن التسجيل سيتم بموافقة المالك/ المالكين للسكن، المؤجر وأفراد عائلته من أجل تسجيل الإقامة.
- إيصال بدفع الرسوم الحكومية
- إيصال بدفع الخدمات المقدمة من قبل مكتب خدمة الهجرة الحكومي في أوكرانيا

- أربعة صور شخصية (٣,٥ × ٤,٥ سم) (ورق ناشف) ونسخة من شهادة التعريف وفق الرقم الصادر عن السلطات الضريبية (إن وجد).

والتقديم الناجح للوثائق سابقة الذكر إلى الهيئة الداخلية لخدمة الهجرة الحكومية سيصدر شهادة أصلية للإقامة الدائمة لصاحب الطلب (المواطن الأجنبي) خلال أسبوع واحد بعد استلام الطلب. والعلامة الفارقة ستكون أيضا ختم آخر صفحة فارغة من جواز سفر المهاجر التي تبين توفر إذن الإقامة الدائمة في أوكرانيا.

٧-٥ إذن الإقامة المؤقتة في أوكرانيا

إن إذن الإقامة المؤقتة في أوكرانيا يطابق الحق القانوني للأجنبي من أجل الإقامة المؤقتة في أوكرانيا شريطة تحقق شروط معينة.

وفق التشريعات الأوكرانية فإن الشخص الذي وصل إلى البلاد لأحد الأغراض الواردة أدناه سيحق له التقدم بتسجيل لإذن الإقامة المؤقتة في أوكرانيا:

- العمل في أوكرانيا
- لم شمل العائلة بالنسبة للأشخاص المواطنين في أوكرانيا
- لم شمل العائلة بالنسبة للأشخاص الذين هم الذين لديهم إذن إقامة مؤقتة في أوكرانيا



- تنفيذ مشروع مساعدة فنية دولية
- العمل في منظمة دينية (التبشير بالمعتقدات الدينية ن تنفيذ طقوس دينية أو نشاطات روحية أخرى)
- العمل في مكاتب التمثيل للمنظمات الأجنبية والشركات أو المصارف
- العمل الثقافي والتعليمي والعلمي والتطوع
- العمل كمراسل أو ممثل لوسائل إعلام أجنبية
- التعليم والتدريب

المواطن الأجنبي سيتقدم إلى خدمة الهجرة الحكومية في أوكرانيا بالوثائق التالية:

- نموذج طلب للتسجيل للحصول على إذن الإقامة المؤقت في أوكرانيا .
- جواز سفر أو وثيقة هوية شخصية تتضمن فيزا نوع D ونسخ من صفحات جواز السفر التي تحتوي المعلومات الشخصية والفيزا مع ترجمة محلفة إلى الأوكرانية لصفحة جواز السفر ذات المعلومات الشخصية .
- طلب للطرف المستلم .
- بوليصة تأمين صحي سارية المفعول .
- شهادة سجل عدلي غير محكوم .
- ٤ صور شخصية ٣,٥×٤,٥ سم .
- نسخة من رقم التعريف (إن وجد) معتمد بتوقيع حامله .
- إيصال دفع الرسوم الحكومية لإذن الإقامة المؤقت ورسم الخدمات المقدمة من قبل مكتب خدمة الهجرة الحكومي في أوكرانيا .
- أي وثائق إضافية التي تتعلق بالهدف (الغرض) من القدوم إلى أوكرانيا حسب الحال من أجل:

- العمل – إذن عمل للأجانب (إذن عمل) وصورة عنه
- المشاركة في تنفيذ مشاريع المساعدة الفنية الدولية – نسخة من بطاقة التسجيل لمشروع المساعدة الفنية الدولية صادرة عن وزارة التنمية الاقتصادية والتجارة في أوكرانيا .
- التبشير بالمعتقدات الدينية وتنفيذ طقوس/شعائر دينية أو نشاطات روحية أخرى - دعوة من قبل منظمة دينية وموافقة الهيئة الحكومية التي سجلت المنظمة الدينية المعنية من أجل إصدار إذن إقامة مؤقتة للمواطن الأجنبي .
- المشاركة في نشاطات الفروع، مكاتب التمثيل والوحدات الإنشائية الأخرى للمنظمات العامة (الحكومية) للبلدان الأجنبية المسجلة في أوكرانيا – نسخة أصلية وصورة من شهادة التسجيل للوحدة الإنشائية للمنظمات العامة (الحكومية) للبلدان الأجنبية في أوكرانيا .
- العمل في مكاتب التمثيل للمنظمات الأجنبية وشركات أو مصارف مسجلة في أوكرانيا – نسخة أصلية وصورة من اعتماد الفرع أو مكتب التمثيل .
- العمل كمراسل أو ممثل لوسيلة إعلام أجنبية – تقدم للجنة الحكومية للإذاعة والتلفزيون الأوكراني المتعلق بتسجيل إذن الإقامة المؤقتة للأجانب أو الأشخاص بدون جنسية في أوكرانيا .

- التعليم – وثيقة تؤكد الدراسات الفعلية في أوكرانيا والالتزام بالمؤسسة للتبليغ عن الاستبعاد من هذه المؤسسة .

- لم شمل العائلة للأشخاص الذين هم مواطنين أوكرانيين أو المتزوجين من مواطنين أوكرانيين بينما هم باقين ضمن أراضي أوكرانيا – نسخة أصلية وصورة من الوثائق التي تؤكد حقيقة الزواج من مواطن أوكراني .

بعد استلام الوثائق من قبل مكتب الهجرة الحكومي الأوكراني، فإن إذن الإقامة سيصدر خلال ١٥ يوم تقويمي. وبعد الحصول على إذن الإقامة فإن المواطن الأجنبي يجب أن يسجل في العنوان الذي سيقم فيه الوارد في الوثائق المقدمة لخدمة الهجرة.

إن المدة التي خلالها يجب أن يسجل المواطن الأجنبي ستكون ١٠ أيام من تاريخ الاستلام الفعلي لإذن الإقامة المؤقت، وسيتم دفع غرامة إذا لم يتم مراعاة هذه المدة، ولتجنب الغرامات فإننا نوصي بتحضير وثائق الإقامة مع الوثائق للحصول على إذن الإقامة المؤقت.



٨- العقارات

إن المبادئ الأساسية لحقوق تملك العقارات مثل ضمان حقوق الملكية الخاصة للأملك غير المنقولة وعدم انتهاك حقوق الملكية الخاصة معرفة في دستور أوكرانيا. وإن العمليات على العقارات والنواحي الأخرى المتعلقة بالأملك منتظمة ضمن أمور أخرى في القانون المدني الأوكراني، وإن قانون الأراضي الأوكراني «حول التسجيل الحكومي لحقوق ملكية العقارات وأعبائها» والقانون الأوكراني «حول الرهن» والقانون الأوكراني «حول تأجير الأرض».

٨-١ مفهوم العقارات

إن القانون المدني الأوكراني يعرف العقار (الأملك غير المنقولة) بأنها قطع الأرض والمنشآت الواقعة عليها، الذي لا يمكن أن تنقل بدون إزالة قيمتها وتغيير استخدامها المستهدف، وعمليا فإن الأبنية تقسم إلى عقارات سكنية وتجارية، والعقارات التجارية تشمل التجارية وبيع المفرق والمستودعات وأمكنة المكاتب، والأبنية السكنية والمسكن تعتبر بأنها عقارات سكنية.

إن الشركة كمجمع ملكية فردي أيضا تعتبر عقار بالدلالة القانونية، وهي تشمل كل أنواع الملكية المرادة من أجل نشاطاتها، بما فيها الأرض والأبنية والتجهيزات والبضائع والمواد الأولية والمنتجات والمطالبات والديون وحقوق الملكية التجارية والعلامات الأخرى والحقوق الأخرى. ومن حيث التنظيم القانوني فإن قطع الأرض والأبنية أيضا سيولى لها اهتمام خاص وهي تخضع لإجراءات تسجيل خاصة .

٨-٢ حيازة العقارات

إن العقارات في أوكرانيا كقاعدة يمكن بسهولة شراؤها وبيعها وإن قيودا معينة تطبق على الأفراد الأجانب والهيئات القانونية مثل شراء قطع الأرض الزراعية، وبالإضافة لذلك هناك ملامح خاصة عند شراء أراضي الحكومة والملكية البلدية .

إن الشيء المميز في القانون الأوكراني حول العقارات هو أن البناء كملكية بالنسبة للأرض يكون ذو أهمية بارزة، وبهذا الشكل فإن القانون المدني الأوكراني وقانون الأرض الأوكراني ينص على أن المشتري يكتسب حق الملكية للأرض عندما يوجد عليها بناء/يقيم عليها.

٨-٢-١ حيازة الأبنية

وفق التشريعات الأوكرانية فإن نظام إنشاء البناء الذي يتألف من إنشاءات أساسي وما فوقها وما يحيط بها أو يوصل بين الأرض أو المنشآت تحت الأرض المراد بها الإقامة أو معيشة الناس، وضع التجهيزات، وتربية الحيوانات والنباتات، والأشياء المتعلقة بالعمل.

عمليا إن حق ملكية البناء يتم الحصول عليه على أساس العقد المدني أو بواسطة القانون بموجب

القرار الحكومي، والشكل الأكثر شيوعا لحيازة ملكية بناء هو اتفاق الشراء والبيع.

إن اتفاق البيع والشراء للبناء سيكون خطيا ويخضع لتصديق وتسجيل وقبل توقيع اتفاق البيع والشراء فإن على المرء أن يتحقق من ملبسات والقيود (الإشارات) الموضوعة على العقار، وحتى هذه النقطة وقبل تسجيل اتفاق البيع والشراء وتوثيقه للبناء فإن على كاتب العدل أن يتحقق من المعلومات الواردة في السجلات العامة، وقبل كل شيء تلك الواردة في السجل العام للرهون، والسجل الموحد للحجوزات والإشارات على العقارات وسجل الحكومة للأملك العقارية.

إن حق ملكية عقار سينقل إلى المشتري من تاريخ تسجيل اتفاق البيع والشراء، وكاتب العدل بواسطة الهوية الشخصية سيقوم بالتسجيل لاتفاق البيع والشراء العقاري.



على أساس اتفاق البيع والشراء فإن كاتب العدل أو مسجل الحكومة سيدخل المعلومات حول العقار في السجل الحكومي الإلكتروني للأملك العقارية والملكية العقارية ستعتبر سجلت عندما ينشر القرار العائد لذلك في السجل.

كما لاحظنا فإنه وفق التشريعات الأوكرانية فإن البناء يعتبر مرتبط بقطعة الأرض ووفقا لقانون الأراضي الأوكراني فإن ملكية قطعة الأرض ستحول إلى المشتري مع نقل ملكية البناء الواقع على قطعة الأرض تلك.

إن حجم قطعة الأرض المنقولة إلى المشتري سينص عليها اتفاق البيع والشراء للبناء وإذا كان اتفاق البيع والشراء للبناء لم يعط حجم قطعة الأرض المنقولة للمشتري عندها فإن الملكية ستنتقل إلى قطعة الأرض عندما يقام البناء عليها والجزء من قطعة الأرض اللازم لخدمة البناء، وفي حال أن البناء كانت قطعة أرض مقطوعة خارجية وحاز المشتري الحق باستخدام قطعة الأرض حيث أقيم البناء والجزء من قطعة الأرض مطلوب من أجل خدمة البناء.

٢-٣-٨ حيازة قطع الأرض

وفقاً للتشريعات الأوكرانية، فإن قطعة الأرض هي جزء من سطح الأرض تكون حدودها مبنية وموقعها محدداً وعليه يتم إسناد الحقوق.

ووفقاً للأغراض المقصودة، فإن كل قطع الأرض تصنف إلى الأنواع التسعة التالية:

- ١) أراضي للأغراض زراعية .
- ٢) أراضي للأغراض سكنية وأبنية عامة .
- ٣) أراضي محميات طبيعية وأغراض حماية بيئية أخرى .
- ٤) أراضي للأغراض صحية .
- ٥) أراضي للأغراض ترفيهية .
- ٦) أراضي للأغراض تاريخية وثقافية.
- ٧) أراضي غابات .
- ٨) أراضي منشآت مائية.
- ٩) أراضي صناعية للنقل والاتصالات والطاقة والدفاع وأغراض أخرى .

قطع الأراضي يمكن استخدامها فقط للغرض المراد بها، ولكن قانون الأراضي في أوكرانيا يسمح بتغيير الغرض المراد لقطعة الأرض، وحسبما هو الحال فإن مالك قطعة الأرض سيشرح أسباب تغيير الغرض المراد وفترة الإجراءات لتغيير الغرض المقصود لقطعة الأرض غير محدد في التشريع ولكن عملياً يستغرق هذا قدراً كبيراً من الزمن .



إن كلا من الأفراد الأجانب والهيئات القانونية يحق لها حيازة قطع الأراضي، ولكن هناك حدود معينة للمواطنين الأجانب، وإن قانون الأرض الأوكراني يمنع بيع الأرض الزراعية للمواطنين الأجانب.

والمواطنين الأجانب يمكن أن يحوذوا على حق ملكية الأراضي غير الزراعية خارج حدود المناطق التنظيمية التي تقع فيها الأبنية المملوكة من قبلهم .

الهيئات القانونية الأجنبية يمكن أن تمتلك الحق في الأراضي غير الزراعية:

- ضمن حدود المناطق التنظيمية سواء كانت أشياء عقارية امتلكوها أو أشياء من أجل إنشاء المنشآت المرتبطة بنشاط الأعمال في أوكرانيا .
- خارج حدود المناطق التنظيمية إذا تملكوها عناصر عقارية فيها .

إن قطع الأراضي المملوكة من قبل الدولة يمكن أن تباع للمواطنين الأجانب من قبل رئاسة الوزراء الأوكرانية بالتعاون مع فيركوفنا رادا في أوكرانيا. إن بيع الأراضي المملوكة للدولة والتجمعات من الأراضي للهيئات القانونية الأجنبية سيكون مسموح بشرط أن الهيئة القانونية الأجنبية لها مكتب تمثيل مسجل ويحق لها إجراء الأعمال ضمن الأراضي الأوكرانية .

وكما في حال بيع الأبنية فإن الشكل الأكثر شيوعاً لتملك الأرض هو اتفاق البيع والشراء واتفاق البيع والشراء للأرض يجب أن يكون خطياً ويخضع لتوثيق وقبل شراء قطعة أرض يجب التحقق من وضعها القانوني والقيود المفروضة عليها وتملك الأرض سينتج من تسجيلها.

٣-٨ استخدام العقارات

إن الحق في استخدام العقار تبعاً للعنصر الذي تمثله عليها (بناء أو قطعة أرض) يقسم إلى مجموعتين:

- الحق في استخدام البناء: الإيجار والاستئجار والرهن
- الحق في استخدام قطعة الأرض: الإيجار، وحق الانتفاع، وحق المرور تقطيعها ورهنها

٤-٨ تأجير الأبنية

تأجير الأبنية والأجزاء العائدة لها يحكمها القانون المدني الأوكراني، وإن الأبنية المملوكة للقطاع الخاص والأجزاء العائدة لها يمكن تأجيرها للأفراد والهيئات القانونية.

إن الحق في التأجير سيحدث من اتفاق تأجير خطي، وإن اتفاق التأجير سيخضع لتوثيق وتسجيل حكومي إذا أبرم لأكثر من ثلاث سنوات. والكاتب بالعدل سيقوم بالتسجيل الحكومي لاتفاق الإيجار بعد توثيقه وعند نقل العنصر المستأجر فإن الفريقين سيقومان صك القبول/الاستلام

والذي يوثق عملية الانتقال، ونفس الصك سيوقع عند إعادة العقار المستأجر بعد انتهاء الإيجار. في حال بيع موضوع اتفاق الإيجار فإن المشتري سيملك كل الحقوق والواجبات بموجب الإيجار، والفريقين يمكن أيضاً أن يوافقا على أن اتفاق الإيجار سينتهي لدى بيع العقار المؤجر.

إن الإيجار الفرعي سيسمح به فقط بموافقة المؤجر، ومثل هذه الموافقة يمكن أن يحدد في اتفاق الإيجار أو بشكل ملحوق به وبعد إبرام اتفاق الإيجار والمؤجر سيحق له طلب الإنهاء لاتفاق الإيجار إذا:

- ١) يستخدم المستأجر العنصر بشكل مخالف لنص الاتفاق أو الغرض المراد منه .
- ٢) قام المستأجر بدون موافقة المؤجر على موضوع الإيجار لشخص آخر .
- ٣) سلوك إهمال للمستأجر الذي يهدد بإحداث ضرر على موضوع الإيجار .
- ٤) المستأجر لم يبدأ بالإصلاحات الإنشائية لموضوع الإيجار ما لم يتحمل المستأجر المسؤولية لضمان مثل هذه الإصلاحات الإنشائية .

في نفس الوقت فإن المؤجر يمكن أن ينهي اتفاق الإيجار إذا كان المستأجر قد أخر دفع الإيجار لأكثر من ثلاثة أشهر .

سيحق للمستأجر أن يطلب إنهاء الإيجار إذا:

- ١) قدم المؤجر بموضوع الإيجار للاستخدام الذي لا يحقق محددات الاتفاق والغرض المراد منه .
- ٢) المؤجر لم يلتزم بمسؤولياته في القيام بالإصلاحات الإنشائية لموضوع اتفاق الإيجار .

إن الأنظمة الخاصة لتأجير الأملاك العائدة للدولة والممتلكات البلدية محدد في القانون الأوكراني «حول الأملاك العائدة للدول والأملاك البلدية» وينص القانون ضمن ما ينص على شروط الإيجار للأملاك العائدة للدولة ومجمعات الأملاك العامة البلدية ووحدها الإنشائية، والمنشآت الخاصة المملوكة للدولة والأملاك البلدية.

إن المجمعات من الأملاك والأبنية الفردية التي هي مملوكة للدولة ستؤجر من قبل صندوق الأملاك الحكومي لأوكرانيا وهيئاتها المحلية.

٥-٨ تأجير قطع الأرض

إن مسألة تأجير الأرض في أوكرانيا يحكمها القانون الأوكراني حول تأجير الأراضي وتأجير قطعة الأرض سيعني ملكية مدفوعة لأمد ثابت ذو أساس تعاقدية واستخدام قطعة الأرض من قبل المستأجر والقيام بالأعمال ونشاطات أخرى.

إن المؤجرين لقطع الأراضي هم أفراد وهيئات قانونية التي تملك قطع الأرض أو الأشخاص

المفوضين من قبلهم، وإن مؤجري قطع الأرض البلدية هم مجالس الريف والقرى والمدن التي تقع ضمنها سلطاتهم وصلاباتهم ومؤجري قطع الأرض المملوكة للدولة هي السلطات التنفيذية التي تنقل ملكية قطع الأرض أو يستخدمونها وفق القانون .

إن مدة تأجير الأرض سيحدد بواسطة الاتفاق ولكن يمكن ألا يتجاوز ٥٠ عاماً، وهذا الشرط سيطبق على كل قطع الأرض بغض النظر عن ملكيتهم .

واتفاق تأجير الأرض سيبرم خطياً، وبناء على طلب أحد الفريقين يمكن أن يوثق من قبل كاتب العدل .

والأحكام الثابتة لاتفاق تأجير الأرض هي:

- تخضع للإيجار (رقم المساحة والموقع وقياس قطعة الأرض)

- مدة اتفاق الإيجار

- قيمة الإيجار مع الإشارة لقياسها وطريقة تحديد نقاط المساحة وشروط الدفع والمدة وإجراءات إدخالها ومراجعتها والمراجعة والمسؤولية عن العجز عن الدفع.

إن فريقتي اتفاق الإيجار لقطعة الأرض يمكن أن يشيرا إلى شروط أخرى في الاتفاق وقطع الأرض التي هي مملوكة للحكومة أو الأملاك البلدية ستؤجر على أساس قرارات السلطات الحكومية.



٩-١ الخصخصة في أوكرانيا

إن تحويل أملاك الدولة والأملاك البلدية إلى أيد خاصة هو آلية مهمة لتحسين مردود أداء الشركات، وإدخال إدارة فعالية في الشركات الحكومية وإنشاء بيئة تنافسية. إن خصخصة الأملاك تسهم في تطوير وتنمية القطاع الاقتصادي غير الحكومي.

إن إدراك أهمية تأثير عملية الخصخصة على مردود أداء الشركات وأيضاً تأثير الإشارة الإيجابية للمضي قدماً قد أرسلت عبر الخصخصة الناجحة لمنشآت الدولة والمنشآت البلدية للمستثمرين الأجانب، وأوكرانيا تحسن من إطار عملها القانوني والإداري للخصخصة. وإن خصخصة ٤0٠ منشأة للدولة والأملاك البلدية ستتم في السنوات القليلة القادمة، وإن ٧٠ منها هي منشآت كبيرة وشركات ذات حجم متوسط.

١-١ أهداف الخصخصة

إن أهداف خصخصة أملاك الدولة تشمل الشركات كمجمعات ملكية وحيدة، والإنشاء قيد التقدم، والأشخاص الأفراد، والأسهم، وأشخاص/أهداف ذوي الأغراض الاجتماعية والثقافية.

من أجل استخدام طرق الخصخصة بشكل عقلاني وفعال فإن أهداف الخصخصة صنفت إلى المجموعات التالية:

أ- المجمعات من الأصول الوحيدة لشركات الدولة ووحداتها الإنتاجية التي يمكن فصلها إلى شركات مستقلة التي تتضمن خلال إعادة هيكلة الشركات العامة، والعدد الوسطي من العاملين في مثل هذه المنشآت لن يتجاوز ١٠٠ شخص، والدخل الإجمالي من المبيعات لن يتجاوز ٧٠ مليون UAH .

ب- مجمعات الأصول الوحيدة لشركات الدولة، وأسهم/حصص شركات البورصة التي في لحظة الخصخصة تكون ذات أهمية إستراتيجية من أجل اقتصاد الدولة وأمنها أو سوق المنتجات الوطنية. وهذه المجموعة تشمل أيضا الشركات لمجمعات الدفاع الصناعية، وأيضاً منشآت التي تتطلب إجراءات خصخصة خاصة. وإن خصخصة المنشآت لهذه المجموعة تتم على أساس إجراءات الخصخصة الخاصة، وإجراءات الخصخصة الخاصة تشمل فحص الطلب على منشأة خصخصة معينة مع الأخذ بالحسبان وضع السوق الحالي.

ت- إن العامل المهم هو تحديد طريقة البيع الذي يأخذ بالحسبان كل التفاصيل للإنتاج والنواحي الفنية، والحالة المالية وحالة الأملاك لكل شركة خاضعة للخصخصة، وبيع مجمع أملاك وحيد أو حصص وأسهم في البورصة في الشركات العامة وهذه الطريقة ستضمن تركيز رأس المال والأداء الفعال للشركة في فترة ما بعد الخصخصة.

ث- الإنشاء قيد التقدم، والمنشآت غير الفعالة وهذه تشمل الأبنية والإنشاءات وأجهزة النقل غير العاملة التي تتضمن الأرض العائدة ملكيتها للدولة التي أقيمت عليها هذه المنشآت

ج- الحصص/الأسهم المملوكة للدولة في حصة رأس المال للشركات (التي تتضمن الشركات

المملوكة للأجانب) الواقعة في أراضي أوكرانيا أو خارجها

ح- أهداف التخصييص الاجتماعي والثقافي وتشمل هذه المجموعة بشكل أساسي مواضيع الصحافة والتلفزيون والبرث الإذاعي ومنشآت المنتجعات الصحية .الخ

٢-٩ المشترين

إن مشتري منشآت الخصخصة يمكن أن يكونوا مواطنين أوكرانيين وأجانب وأشخصا بلا جنسية محددة وهيئات قانونية مسجلة في أوكرانيا، وأيضاً هيئات قانونية أجنبية .

لكن يجب ملاحظة أن تشريعات الخصخصة تحدد قائمة بالأشخاص الذي لا يمكنهم شراء أملاك الدولة والأملاك البلدية وهؤلاء يشملون:

- الهيئات القانونية ذات حصة في ملكية الدولة تتجاوز ٢0٪ .
- الهيئات القانونية ذات مالكي أسهم أو مالك مستفيد نهائي (أو أي أشخاص مرتبطين بهم) من الدولة الذين يعرفون بالفيركوكفا رادا في أوكرانيا بأنهم معادين للدولة أو بالنسبة للذن تطبق عليهم عقوبات وفق القانون
- السلطات العامة .
- العاملين في وكالات الخصخصة الحكومية .
- الأشخاص المسجلين في منطقة خارج الحدود أو بلدان مشمولة في FATF في قائمة البلدان التي تفتشل في التعاون في مجال مكافحة غسيل الأموال .
- الأشخاص الذين بشكل مباشر أو غير مباشر تحت سيطرة المالكين المستفيدين النهائيين أو الأشخاص المرتبطين بهم.

الشروط المهمة التي تطبق على المشترين في عملية الخصخصة هي الكشف عن المستثمرين – المستفيدين النهائيين الذين يشترون الحصص في شركات الدولة، وهذه الشروط تهدف لضمان الشفافية للخصخصة وتجنب إعادة بيع منشآت الخصخصة لأطراف مرتبطة بأسعار مساومة.

٣-٩ الطرق والإجراءات وعملية الخصخصة

كل مجموعة من منشآت الخصخصة يمكن خصخصتها باستخدام طرق معينة، والقرار حول الموافقة على طريقة الخصخصة سيتخذ من قبل هيئة الخصخصة. وإن إجراءات تحديد طرق الخصخصة لمجموعات مختلفة يحكمه قوانين أوكرانيا وبرنامج الخصخصة الحكومي.

خصخصة أملاك الدولة يتم عن طريق:

- بيع منشآت الخصخصة في مزاد

- بيع منشآت الخصخصة على أساس تنافسي مع افتتاح سعر العرض على مبدأ المزايدة

- بيع الحصص (الأسهم) المملوكة للدولة في هيئات بمزاد أو بعبء أو في سوق الأوراق المالية والأسهم/البورصة

- بيع مجمعات الملكية الوحيدة لشركات الدولة بموجب إعلان عطاء

- الشراء للعنصر المستهدف بالخصخصة

- بيع الأسهم في سوق البورصة الدولية الذي يتضمن شكل إيصالات الموعد لديه

٩-٣-١ بيع العناصر المستهدفة بالخصخصة بالمزاد أو بعبء أو في سوق البورصة

بيع العناصر المستهدفة بالخصخصة بالمزاد، بعبء أو في سوق البورصة سيتم بموجب إجراءات معتمدة من قبل صندوق أملاك الدولة في أوكرانيا، ولجنة منع الاحتكار في أوكرانيا واللجنة القومية حول السندات والبورصة .

إذا كان هناك مجمع أملاك وحيدة الذي اقترح بيعه في المزاد أو بواسطة إعلان ولم يبع فإن القرار حول إعادة هيكلته يجب أن يتخذ.

إذا كانت المنشأة المقترح بيعها في المزاد أو الإعلان عنها لم تبع فإن سلطات الخصخصة العامة يمكن أن تقرر بيع مثل هذه المنشأة في المزاد بتخفيض سعر العطاء/العرض الأولي .

سعر البيع في المزاد يمكن أن يخفض إلى مستوى الطلب الفعلي بدون تقييد على سعر البيع للعطاء الأصغري، والمنشآت التي لم يتم بيعها في المزاد بتخفيض سعرها في سوق البورصة التي تتضمن تجزئتها تقترح للبيع في المزاد بدون الإعلان عن السعر والمزاد بدون الإعلان عن السعر سيجري حتى البيع النهائي للمنشآت.

٩-٣-٢ خصخصة الأملاك المؤجرة

إن خصخصة مجمعات الأملاك المؤجرة للشركات الحكومية والمنظمات وأقسامها، ما عدا الشركات العامة الصغيرة سيتم بيع حصة الدولة في الشركات العامة.

٩-٤ معلومات عن الخصخصة

إن صندوق الأملاك الحكومية في أوكرانيا يقدم شفافية في الخصخصة ويعلن تبليغات عن العملية ونتائج الخصخصة.

وهذا يتعلق بشكل أساسي بالمعلومات المرتبطة بالمنشآت التي ستحضر للخصخصة والمنشآت المخصخصة بالنسبة التي اعتمد فيها قرار بالخصخصة، وشروط البيع. المدة التي ستقبل فيها خطة الخصخصة والتقدم بطلبات الحق ببيع عناصر الخصخصة. نتائج الأداء لخطة الخصخصة ستنشر في نشرات مطبوعة رسمياً للهيئات الحكومية.

إن نتائج الخصخصة لمنشأة(رابح العطاء أو المزاد أو تغيير إجراء الخصخصة أو سعر شراء الخصخصة

أو المعلومات حول المشترين توزيع الحصص المخصخصة بين المالكين الجدد) ستنشر في نشرات مطبوعة رسمياً لهيئات الخصخصة الحكومية وأيضاً في المواقع الرسمية على الإنترنت لصندوق أملاك الدولة أو خلال ٣٠ يوماً تقويمياً يلي تاريخ عقد البيع.

٩-0 شروط حماية المنافسة الاقتصادية

إن خصخصة الشركات التي لها إشارة السيادة على سوق البضائع الوطنية أو الإقليمية (الأعمال، الخدمات) ستتم بناء على موافقة السلطة المعنية للجنة مكافحة الاحتكار في أوكرانيا.

إن المشاركين في المزاد لبيع الحصص، الذي يؤدي إلى تحقيق ما يزيد على ٢0 أو 0٠٪ من الأصوات في الهيئة الحاكمة العليا لهيئة الأعمال المعنية وأيضاً الوصول في مجمع أملاك وحيد أو وحدة إنشائية لهيئة أعمال ذات أهمية إستراتيجية للاقتصاد وأمن الدولة والتي تحتوي إشارة سيادة على السوق الوطني للبضائع (الأعمال، الخدمات) ستقدم خلال هذه الإجراءات المعلومات حول علاقة التحكم، وفي حالات معينة فإن المشتري يجب أن يحصل على إذن من لجنة مكافحة الاحتكار في أوكرانيا من أجل المشاركة.

٩-٦ تسجيل صفقات/عمليات الخصخصة

من أجل خصخصة منشأة من أملاك الدولة عن طريق شراءها، بيعها في المزاد بواسطة إعلان، فإن المبيعات المعنية ستتم بين المشتري والبائع .

إن عقود البيع ستشمل الالتزامات المطلوبة في خطة الأعمال أو خطة الخصخصة أو الالتزامات للفريقين المحددة وفق بنود المزاد، والإعلان أو الشراء مع إبقاء الأنواع الرئيسية من النشاط، وإعادة التجهيز الفني، وتحديث الإنتاج، وتنفيذ أعمال نقل المجموعات، وسداد الديون، وتقديم الحماية الاجتماعية للعاملين الشروط والقيود الإضافية للتشريعات البيئية واستخدام المنشأة. إن عقد البيع يجب أن يوثق ويسجل في حالات معينة وإن ملكية المنشأة تنتقل إلى المشتري بعد دفع سعر الشراء بشكل كامل. وحسب رغبة هيئة الخصخصة فإن الفرصة لحل النزاعات التي تنتج بين البائع والمشتري بالدرتباط بعقد عملية الشراء وبيع لمنشأة الخصخصة يكون في محاكم التحكيم التجاري الدولي ويمكن أن يتم في عقد البيع والشراء لمنشأة الخصخصة.



١٠- حقوق الملكية الفكرية

١٠-١- الأحكام العامة

إن تشريعات أوكرانيا تحدد حق الملكية الفكرية بأنه حق الشخص نتيجة لنشاط فكري أو إبداعي أو شيء آخر متعلق بالملكية الفكرية، وتتضمن الملكية الفكرية نتائج النشاط الفكري والإبداعي لشخص مثل العمل الأدبي، الفني أو الأعمال العلمية، وبرامج الحاسب، والاختراعات، ونماذج الأدوات، والعلامات التجارية، والأسماء التجارية وأشياء أخرى.

إن حماية حق الملكية الفكرية يتم على المستوى التشريعي القومي ووفق الاتفاقيات الدولية والمعاهدات التي أقرتها أوكرانيا والتي هي جزء مكمل للقانون الأوكراني.

في حقل حماية حق الملكية الفكرية فإن أوكرانيا قد أقرت العديد من المعاهدات والاتفاقيات الدولية التي تتضمن:

١- الاتفاقية التي تحدها المنظمة الدولية للملكية الفكرية المؤرخة في ١٤/٧/١٩٦٧

٢- اتفاقية حقوق الملكية العالمية المؤرخة في ٦/٩/١٩٥٢

٣- اتفاقية بيرن لحماية الأعمال الأدبية والفنية المؤرخة في ٢٤/٧/١٩٧١

٤- اتفاقية باريس لحماية الملكية الصناعية المؤرخة في ٢٠/٣/١٨٨٣

٥- معاهدة التعاون في مجال براءات الاختراع، المؤرخة في ١٩/٦/١٩٧٠

٦- اتفاقية مدريد للتسجيل الدولي للعلامات المؤرخة في ١٤/٤/١٨٩١

٧- بروتوكول اتفاقية مدريد من أجل تسجيل الدولي للعلامات المؤرخ في ٢٨/٦/١٩٨٩

٨- الاتفاقية حول قانون العلامات التجارية المؤرخ في ٢٧/١/١٩٩٤

٩- اتفاقية نيس المتعلقة بتصنيف الدولي للبضائع والخدمات لتسجيل العلامات المؤرخة في ١٥/٦/١٩٥٧



١٠- الاتفاقية الدولية لحماية الأنواع الجديدة من المنشآت المؤرخة في ٠٢/١٢/١٩٦١

١١- معاهدة بودابست حول الاعتراف الدولي باكتشاف النجباء الدقيقة لغراض الإجراءات العائدة لبراءات الاختراع المؤرخة في ٢٨/٤/١٩٧٧

وفقا للمادة ٤١ من دستور أوكرانيا فإن كل شخص له الحق في تملك واستخدام والتصرف بأملكه، ونتائج نشاطه الفكري والإبداعي.

إن صاحب حق الملكية الفكرية (المؤدي، المخترع ... الخ) والتأخرين الذين يملكون حقوق ملكية أو غير ملكية شخصية بموجب التشريع أو الاتفاق يعتبرون موضوع لحق الملكية الفكرية .

وفقا للمادة ٢٩ من القانون الأوكراني حول حقوق الملكية والحقوق المرتبطة بها فإن حقوق الملكية للمؤلفين والأشخاص التأخرين الذين لديهم حق ملكية حصري تكون قابلة للتوريث، وحقوق غير الملكية الشخصية ليست قابلة للتوريث، ولكن الوارثين لديهم الحق في حماية ملكيتهم للعمل ومقاومة تشويهه أو أي تعديل عليه، وأيضا أي اعتداء ضد العمل الذي يمكن أن يؤدي لضرر على كرامة أو سمعة المؤلف/صاحبه.

١٠-٢- موضوع حق الملكية الفكرية

نتائج النشاط الفكري والإبداعي لشخص هي موضوع حق الملكية الفكرية ونتائج هذا النشاط (بغض النظر عن الشكل، والغرض، والقيمة وطريقة العرض) تشمل الاختراعات، ونماذج الأدوات، وأيضا الأعمال العلمية، الأدبية والفنية.

مواضيع حقوق الملكية الفكرية تقسم إلى أربعة مجموعات:

١- حق الملكية والحقوق المرتبطة به التي تشمل بشكل خاص الأعمال الأدبية والفنية، والأعمال السمعية البصرية، وأعمال الرسم، والعمارة، والنحت، وأعمال الجرافيك، وأعمال التصوير الفوتوغرافي، والترجمات وبرامج الحاسب، وقواعد البيانات، ووفقا لاختيار أو ترتيب عناصرها كانت نتيجة لنشاط فكري

٢- مواضيع حق الملكية الصناعية (للاختراعات، نماذج الأدوات، التصاميم الصناعية، والمقترحات الفكرية)

٣- أشكال المنشآت وتربية الحيوانات

٤- هوية العلامة التجارية للمنتجات والمشاركين في العمل الاقتصادي، مثل أسماء نطاقات انترنت، والعلامات التجارية للبضائع والخدمات، والأسماء التجارية، والمؤشرات الجغرافية والأسرار التجارية.

١٠-٢-١- حق الملكية والحقوق المرتبطة به

إن حق الملكية ينتج في لحظة إنشاء العمل وحقوق الملكية لا تغطي الأفكار، والعمليات، وطرق

الأعمال أو المفاهيم الرياضية .

إن مؤلف/صاحب العمل هو الموضوع الأساسي لحق الملكية، وما لم يثبت العكس فإن الفرد المذكور في النسخة الأصلية من العمل (الذي يعتبر مؤلفه/صاحبه) في الشكل العادي يعتبر أنه صاحب العمل، والأفراد التأخرين والهيئات القانونية التي حازت على حقوق العمل بموجب اتفاق أو بموجب القانون هم أيضا مواضيع/أصحاب حق الملكية.

إن حق الملكية يغطي أيضا حماية الحقوق المرتبطة به ومواضيع الحقوق المرتبطة هي: الأعمال الأدبية، والموسيقية، والمسرحية والصوتية، والمرئية، وبرامج المؤسسات الإذاعية وأشياء أخرى.

١٠-٢-٢- الملكية الصناعية

الملكية الصناعية تغطي حقوق وأشياء الملكية الفكرية مثل براءات الاختراع، ونماذج الأدوات، والعلامات التجارية، والأسماء التجارية ومؤشرا الأصل/المنشأ .

إن الاختراع يعتبر مناسبًا من أجل الحيازة لحق الملكية الفكرية إذا كان بموجب القانون يتضمن مستوى ابتكاري ومناسب من أجل الاستخدام الصناعي. والمنتج (الأداة، المادة .. الخ) أو العملية في أي حقل من التكنولوجيا يمكن أن يكون موضوع للاختراع.

إن نموذج الأدوات يعتبر مسموحا لحيازة حق الملكية الفكرية إذا كان بموجب القانون جديدًا ومناسبا للاستخدام الصناعي، وكما في التصميم الصناعي فإنه يعتبر مناسبا للحيازة لحق الملكية الفكرية إذا كان وفقا للقانون جديدا.

وشكل الحماية القانونية المحدد بواسطة الادعاءات، ونموذج الأدوات، ومجموعة المزايا الأساسية للتصميم الصناعي .

مقارنة مع حق الملكية فإن حيازة حق الملكية الفكرية لاختراع، ونموذج أداة، وتصميم صناعي يصادق عليه بواسطة براءة اختراع.

١٠-٢-٣- حق الملكية الفكرية في العلامة التجارية

إن أي تسمية لأي مجموعة من الإشارات المناسبة لتمييز البضائع (الخدمات) المنتجة (المقدمة) من قبل شخص من بضائع (خدمات) منتجة (مقدمة) من قبل آخرين يمكن أن تكون علامة تجارية، وبشكل خاص هذه التسميات يمكن أن تكون: كلمات، أحرف، أرقام، عناصر أشكال، مجموعات/تشكيلات من الألوان.

إن حيازة حق الملكية الفكرية للعلامة التجارية يحتاج لأن يقر به، وشكل الحماية القانونية للعلامة التجارية محدد في صورته وبقائمة البضائع والخدمات الواردة في الشهادة ما لم يذكر خلاف ذلك بالقانون .

إن حيازة حق الملكية الفكرية لعلامة تجارية تملك التسجيل الدولي أو معترف بها بالشكل المبين بالقانون وأيضا المعروف، لا تتطلب اعتماد وتوثيق.

إن حق الملكية بعلامة تجارية هو الحق في استخدام العلامة التجارية وحق حصري يخول باستخدام العلامة التجارية وحق حصري بمنع الاستخدام غير المرخص للعلامة التجارية بما فيها منع مثل هذا الاستخدام والحقوق الملكية الأخرى المحددة بالقانون.



حقوق الملكية بعلامة تجارية تنتمي لحامل الشهادة الموافقة وحامل التسجيل الدولي، لشخص الذي يعترف/معروف بعلامته التجارية بالشكل المبين بالقوانين والمعروف أيضا ما لم يحدد خلاف ذلك في العقد

١٠-٢-٤- حقوق الملكية الفكرية بالأشياء الناشئة بالارتباط مع تنفيذ عقود العمل

إن حقوق غير الملكية الشخصية بالنسبة بشيء قائم بالارتباط مع تنفيذ عقود العمل يعود للعامل الذي شكل مثل هذا الشيء، وإن حقوق غير ملكية شخصية لذلك الشيء تعود للهيئة القانونية أو القائم بالعمال الفردي حيث يعمل العامل أو المستأجر فيه.

حقوق الملكية هي موضوع ناشئ بالارتباط مع تنفيذ عقود العمل تنتمي للعامل الذي شكل

الشيء والهئية القانونية أو القائم بالعمال الفردي حيث يعمل العامل أو المستأجر فيه بشكل مشترك ما لم يحدد خلاف ذلك في العقد.

إن مزايا الاعتراف بحقوق الملكية هو موضوع قائم بالارتباط مع تنفيذ عقد العمل يمكن وصفه بالقانون .

١٠-٣ حق الملكية الفكرية لشيء غير مادي شخصي

حقوق الملكية الفكرية تتضمن حق شخصي غير مادي وحق مملوك الحقوق غير المادية الشخصية هي: (١ الحق في الاعتراف بالشخص كمكون لشيء (مؤلف، فنان، مخترع .. الخ) لشيء ذو حق ملكية فكرية . (٢ الحق في منع أي اعتداء ضد حق الملكية الفكرية الذي يمكن أن يؤدي لضرر على كرامة وسمعة مكون/صاحب حق الملكية الفكرية . (٣ حقوق ملكية غير مادية أخرى محددة بالقانون .

إن حقوق الملكية غير المادية تبقى سارية المفعول بدون أي حد زمني، ما لم يؤد خلاف ذلك في القانون . حقوق الملكية هي:

- (١ الحق في استخدام موضوع حق الملكية الفكرية .
- (٢ الحق الحصري في التفويض باستخدام الشيء ذو حق الملكية الفكرية .
- (٣ الحق الحصري في منع الاستخدام غير المسموح لشيء، ذو حق ملكية فكرية الذي يتضمن منع مثل هذا الاستخدام .
- (٤ حقوق ملكية أخرى محددة بالقانون .

إن القانون يمكن أن يحدد استثناءات وقيود على حقوق الملكية شريطة أن مثل هذه القيود والاستثناءات لا تشكل مصاعب كبيرة للتنفيذ العادي لحقوق الملكية الفكرية وتنفيذ المصالح لحاملي/ أصحاب هذه الحقوق.

إن حقوق الملكية بموجب القانون يمكن أن تكون مساهمة في رأس المال المخصص لهئية قانونية بناء على اتفاق مبرم والتزامات أخرى ..الخ.

حقوق الملكية صالحة ضمن الحدود الزمنية المبينة بالقانون أو الاتفاق .

١٠-٤ استخدام ونقل/إحالة موضوع حق الملكية الفكرية

إن الشخص الذي لديه حق حصري في التفويض/السماح باستخدام شيء ذو حق ملكية فكرية يمكن أن يستخدم هذا الشيء حسب مصلحته وفق وبما يتماشى مع حقوق الآخرين .

إن استخدام موضوع حق الملكية الفكرية من قبل شخص آخر يتم بإذن من قبل الشخص، الذي يملك حق المساح باستخدام حق الملكية الفكرية ما عدا في حالات الاستخدام المشروع بدون تفويض الواردة في القانون.

إن شروط إصدار الإذن (إصدار الترخيص) لاستخدام شيء، موضوع حق ملكية فكرية يمكن تحديده في اتفاق الترخيص .

حقوق الملكية يمكن نقلها/تحويلها كلياً أو جزئياً لشخص آخر، وشروط النقل لحقوق الملكية الفكرية يمكن تحديدها بالاتفاق.

إتاحة حقوق الملكية الفكرية يكون على أساس الترتيبات التالية:

- ١- رخصة تشغيل للأشياء المتمتعة بحق الملكية الفكرية
 - ٢- اتفاق ترخيص
 - ٣- استخدام تعاقدى لأشياء ذات حق ملكية فكرية
 - ٤- اتفاق نقل لوضع تحت التصرف وإتاحة استخدام حقوق الملكية الفكرية
 - ٥- أي عقد آخر لإتاحة حق الملكية الفكرية
- إن العقد لإتاحة حق الملكية الفكرية يبرم خطياً وفي حال عدم الالتزام بالنموذج الخطي للعقد لتقديم حق الملكية الفكرية فإن مثل هذا العقد يكون لادنيا .

الشخص الذي لديه الحق الحصري في التفويض والمساح باستخدام حق الملكية الفكرية يمكن أن يقدم إذناً خطياً لشخص آخر، الذي يعطيه الحق في استخدام حق الملكية الفكرية في مجال محدد، ورخصة التشغيل للشيء، موضوع حق الملكية الفكرية يمكن إصداره كوثيقة منفصلة أو يمكن أن يكون جزءاً من اتفاقية الترخيص.

إن اتفاق الترخيص يحدد نوع الترخيص، ومجال العمل، للشيء وموضع حق الملكية الفكرية

(الحقوق الخاصة الممنوحة بموجب الاتفاق، وتطبيق الشيء، ومجال وفترة منح الحقوق .. الخ) الحجم والأجراء وشروط دفع الأجر مقابل حق الملكية الفكرية وأيضاً الشروط الأخرى التي يعتبرها الطرفان مشمولة في الاتفاق. وإذا لم يحدد أي شرط يتعلق بتأمين استخدام حقوق الملكية الفكرية مشمول في اتفاق الترخيص فإن اتفاق الترخيص يعتبر قابلاً للتطبيق في أوكرانيا .

اتفاق الترخيص يبرم لفترة محددة بالعقد، والتي يجب أن تنتهي بما لا يزيد عن فترة صلاحية/سريان مفعول حق الملكية الحصري للشيء، موضوع حق الملكية الفكرية المحدد في العقد، وإذا كانت مدة سريان الاتفاق غير موجودة في اتفاق الترخيص فإنها تعتبر قائمة للفترة الباقية حتى انتهاء صلاحية فترة سريان المفعول لحق الملكية الحصري للشيء، موضوع حق الملكية الفكرية المحددة في العقد ولكن لا تزيد عن خمس سنوات.

إن رخصة التشغيل للشيء، موضوع حق الملكية الفكرية واتفاقيات الترخيص هي غير خاضعة لتسجيل حكومي إلزامي وإن التسجيل الحكومي يتم بناء على طلب المرخص أو المرخص له . إن عدم وجود تسجيل حكومي لا يؤثر على سريان الحقوق الممنوحة بموجب الترخيص أو اتفاق آخر، والحقوق الأخرى للشيء، موضوع حق الملكية الفكرية الذي يتضمن حق المرخص له بالتقدم للمحكمة لحماية حقوقه.

١٠-٥ الاستئناف لدى لجنة منع الاحتكار في أوكرانيا

إن الأشخاص الذين تم انتهاك حقوقهم بموجب تصرفات غير قانونية (مثلاً إساءة استخدام علامة تجارية أو اسم تجاري والكسب غير المشروع، النشر والاستخدام للأسرار التجارية) يحق لهم اللجوء لتقديم دعوى لدى لجنة منع الاحتكار في أوكرانيا لحماية حقوقهم.



إن لجنة منع الاحتكار في أوكرانيا تملك الحق بالإضافة للإقرار بالمنافسة غير القانونية أو منع المنافسة غير القانونية باتخاذ قرار حول فرض غرامة/عقوبة .

١٠-٦ حماية حقوق الملكية الفكرية من قبل المحكمة

كل شخص يملك الحق في التقدم للمحكمة بدعوى لحماية حق ملكيته الفكرية والمحكمة تنظر في القضايا ووفقاً للإجراءات المبينة في القانون يمكن أن تتخذ القرار بشكل خاص بشأن:

- ١- تطبيق مباشرة الإجراءات لمنع انتهاك حقوق الملكية الفكرية والتحقق من الأدلة
- ٢- تعليق التخليصات الجمركية للبضائع، الاستيراد أو التصدير الذي يتم بمخالفة حقوق الملكية الفكرية عبر المنافذ الحدودية الجمركية لأوكرانيا
- ٣- سحب البضائع المصنعة أو الموضوعة في التداول العام التي تخالف حقوق الملكية الفكرية من التداول المدني وإتلاف مثل هذه البضائع
- ٤- سحب المواد والأدوات المستخدمة بشكل أساسي في تصنيع البضائع التي تخالف حقوق الملكية الفكرية من التداول المدني وإزالة وإتلاف مثل هذه المواد والأدوات
- ٥- تطبيق الغرامات المالية الوحيدة لتعويض الخسائر الناتجة عن الاستخدام غير القانوني لحقوق الملكية الفكرية وحجم الغرامة يحدد وفق القانون وعلى أساس المخالفة والظروف الأخرى التي هي أساسية
- ٦- نشر المعلومات عن المخالفات لحقوق الملكية الفكرية ومحتوى قرار المحكمة لمثل هذه الانتهاكات في وسائل الإعلام

أيضاً في حال المخالفات وفي بعض الحالات فإن المسؤولية الإدارية أو الجنائية لمخالفة حقوق الملكية الفكرية يمكن تطبيقها.



١-١ حل النزاعات

إن المبادئ الأساسية للنظام القضائي في أوكرانيا معرف في الدستور الأوكراني، وإن النظام القضائي في أوكرانيا يتألف من المحاكم العامة والمحكمة الدستورية الأوكرانية. وإن المحكمة الدستورية هي الهيئة الوحيدة التي لها حكم وقضاء دستوري. وفي عام ٢٠١٦ فإن العمليات الواسعة لإعادة هيكلة النظام القضائي بدأت في أوكرانيا تهدف لتحسين كفاءة المحاكم وتجديد الطاقم القضائي، والقيام بمراقبة على نشاطات القضاة.

إلى جانب حل النزاعات في المحاكم فإن حلها يمكن أن يحال للتحكيم أو مؤسسات التوسط .

١-١-١ المحاكم العامة

إن نظام المحاكم العامة يتألف من محاكم محلية (محاكم البداية) ومحاكم الاستئناف (محاكم الدرجة الثانية) ومحاكم عليا متخصصة (محاكم الدرجة الثالثة) .

المحكمة العليا في أوكرانيا هي أعلى هيئة قضائية في نظام المحاكم العامة وإن المحاكم العليا المتخصصة المناسبة هي أعلى هيئات قضائية للمحاكم المتخصصة.

المحاكم العامة متخصصة في القضايا المدنية والجنائية والتجارية والإدارية وقضايا الاعتداءات الإدارية .

إن كلا من الأفراد والهيئات القانونية (عن طريق مملئها المعتمدين) يمكن أن يشاركوا في جلسات الاستماع في المحاكم العامة، وإن حماية الحقوق والمصالح للأفراد يتم عن طريق الإيداع والمدعى عليه بدوره يمكن أن يتقدم باعتراض على الادعاء.

إن المحاكم التجارية هي الأكثر أهمية بالنسبة للمستثمرين الأجانب الذين يقومون بالأعمال في أوكرانيا والشركات والمؤسسات والمنظمات والهيئات القانونية الأخرى التي تتضمن الأجنبية، وأيضا القائمين بالأعمال يحق لهم التقدم للمحكمة التجارية لحماية حقوقهم المتعدى عليها أو المتنازع عليها والمحمية بالقانون ومن أجل فرض الإجراءات التي تستهدف منع الانتهاكات .

١-١-٢ إجراءات ضمان الإيداع

المحكمة التجارية بناء على طلب الفريق المتقدم أو مبادرته تملك الحق في اتخاذ الإجراءات لضمان معالجة الادعاء التي تتضمن:

١) حجز الملكية أو الأصول التي تنتمي للمدعى عليه

٢) منع المدعى عليه من القيام بإجراءات/تصرفات معينة

٣) منع الأشخاص الأخرين من القيام بأي تصرفات حول موضوع النزاع وهي

٤) إيقاف الغرامات على أساس وثائق الإثبات أو أي وثيقة أخرى تمت وفقها الغرامة في أمر غير متنازع عليه



١-١-٣ سماع القضية في محكمة البداية

النزاعات تحل في المحاكم التجارية خلال فترة شهرين من تاريخ استلام الادعاء، وفي حالات استثنائية بناء على طلب طرف في الدعوى والأخذ بالحسبان النواحي الخاصة للنزاع، فإن المحكمة التجارية يمكن أن تمدد فترة دراسة القضية، والإجراءات في المحاكم التجارية تبدأ بتسجيل الادعاء، ونظام التوثيق التالي يعطي توزيع القضايا بين القضاة. والادعاء القانوني يتم تسجيله في المحكمة التجارية خطيا، ويوقع من قبل الموظف المسؤول ومن قبل المتقدم بالادعاء أو ممثله. والادعاء القانوني سيحتوي عدداً من المعلومات والوثائق التي يمكن أن تمدد من أجل الحل المناسب للنزاع وهي:

- المعلومات حول المحكمة التي سجل فيها الادعاء

- معلومات (اسم الهيئة القانونية، هوية الفرد الخاصة، الموقع، السكن، كود التعريف للهيئة القانونية أو رقم التسجيل لبطاقة رقم التسجيل الضريبي) حول الفريقين في الدعوى/القضية

- معلومات حول مبلغ الادعاء إذا كان الادعاء يخضع لتقييم مالي أو حول نزاعات العقد الناتجة عن إبرام العقد، تعديله وإنهاء الاتفاقات التجارية

- محتوى الإيداع والظروف التي يستند إليها الإيداع، والإشارة إلى الأدلة التي تدعم الادعاء، الحساب المقبول لمبالغ محتجزة أو متنازع عليها والتشريعات التي تقدم وفقها الادعاء

- معلومات عن الإجراءات لقرار المحكمة التي تبت في النزاع

- وثائق التي تؤكد إرسال نسخة من الإيداع المرفق إلى المدعى عليه

- وثائق تؤكد دفع رسوم المحكمة في الشكل المطلوب والمبلغ اللازم

- قائمة بالوثائق والأدلة الأخرى المرفقة بالطلب

عند تقديم ادعاء فإن المدعي مطالب بتقديم لفريقين بنسخة من الإيداع مرفقة بالوثائق وفق عدد المدعى عليهم والأطراف الأخرى في البريد المسجل مع نشرة بها .

المدعى عليه يملك الحق بعد تلقي القرار حول بدء الإجراءات أن يرسل إلى المحكمة التجارية بيان أو تصريح للدفاع، وكل الوثائق التي تؤكد مطالب الدفاع وأن يسجل ويتقدم بادعاء مضاد من أجل مراجعته المشتركة مع الادعاء الأصلي قبل دراسة القضية وأحقيتها .

الإجراءات للتشريع التجاري في أوكرانيا تعرف عدداً من الأسس التي يمكن أن ترفض وفقها المحكمة قبول ادعاء المدعي واعتبار القضية، وبالتالي يرفض القاضي قبول الادعاء إذا:

- الخلف لا يمكن اعتباره في محاكم أوكرانيا التجارية .

المحكمة التجارية أو الهيئة التي ضمن صلاحيتها تحل الخلاف التجاري لها إجراءات في القضية بين نفس الأطراف حول نفس الموضوع لنفس الأسباب أو هناك قرار لهذه الهيئات متعلق بذلك النزاع .

- الهيئة القانونية التي تقدمت بالادعاء أو التي فرض عليها حكم علفت نشاطها التجاري .

في حل النزاع التجاري حول أحقيته (سواء كان محققا بشكل كلي أو مرفوضاً جزئياً) فإن المحكمة التجارية تتخذ القرارات وفق تقييم الأدلة المقدمة من قبل الفريقين والمشاركين الأخرين في العملية التجارية، والأدلة المطلوبة من قبل المحكمة التجارية.

وإن القرار المعتمد يعلن عنه من قبل المحكمة التجارية بعد الاستماع للدفع وقرار المحكمة التجارية يصبح ساري المفعول بعد انتهاء فترة تقديم أي استئناف التي هي ١٠ أيام.

١-١-٤ اعتبار النزاعات عند الاستئناف

خلال ١٠ أيام من قرار التسوية من قبل محكمة البداية فإن الفريقين يملكان الحق في استئنافه وخلال عملية مراجعة القضية فإن المحكمة التجارية للاستئناف وفقا للأدلة الإضافية المتاحة، تعيد النظر في القضية، والأدلة الإضافية تقبل من قبل المحكمة إذا برر المتقدم بالطلب استحالة تقديمها لمحكمة البداية والمحكمة التجارية للاستئناف غير ملزمة بأي حجج للاستئناف وتحقق من قانونية وصلاحية القرار للمحكمة التجارية المحلية بشكل كامل.

الادعاءات التي لم تعتبر من قبل محكمة البداية لا تقبل في محكمة الاستئناف.

المحكمة التجارية للاستئناف أيضا تدرس الاستئناف ولها الحق في اتخاذ أحد القرارات التالية:

- ترك القرار للمحكمة التجارية المحلية على ما هو عليه دون تغيير وترفض الاستئناف

- تراجع القرار كليا أو جزئيا وتتخذ قرارا جديدا

- تراجع القرار كليا أو جزئيا وتنتهي الإجراءات أو تترك الإيداع بدون دراسة كليا أو جزئيا

- تغير القرار

بنتيجة الاستئناف فإن المحكمة التجارية تعتمد قرارا، والقرار يصبح ساري المفعول من تاريخ اعتماده.



١-١-٥ حل النزاعات في النقض

إن قرار المحكمة التجارية للاستئناف يمكن استئنافه من قبل كل فريق في الدعوى وإن نقض استئناف/استئناف النقض يمكن تقديمه خلال ٢٠ يوما تلي تاريخ سريان مفعول قرار المحكمة التجارية للاستئناف .

وخلال إعادة دراسة القرار في النقض، فإن محكمة النقض على أساس الحقائق المقدمة للقضية تتحقق من طلب الأحقية والإجراءات القانونية من قبل محكمة البداية أو من محكمة الاستئناف. إن محكمة النقض لا تملك الحق في تحديد أو اعتبار الظروف غير المثبتة والتي لم ترد في القرار أو حكم المحكمة التجارية أو ترفضها أو تقرر حول مصداقية الأدلة بناء على أحد الأدلة المهمة والأكثر أهمية من الأدلة الأخرى وأن تجمع أدلة جديدة أو تتحقق من الأدلة بشكل إضافي.

الادعاءات التي لم تعتبر من قبل محكمة البداية لا تقبل في محكمة النقض.

محكمة النقض يحق لها:

- ترك قرار محكمة البداية أو حكم محكمة الاستئناف دون تغيير ورفض/رد الاستئناف

- مراجعة قرار محكمة البداية أو حكم محكمة الاستئناف بشكل كلي أو جزئي واتخاذ قرار جديد

- مراجعة قرار محكمة البداية أو حكم محكمة الاستئناف وطلب إحالة القضية لمحاكمة جديدة

- مراجعة محكمة البداية أو حكم محكمة الاستئناف بشكل كلي أو جزئي وإنهاء الإجراءات وترك

الادعاء بدون اعتبار بشكل لكامل أو جزئي

- تغيير قرار محكمة البداية أو حكم محكمة الاستئناف

- نقض أحد القرارات أو الأحكام السابقة



1-1-11مراجعة الخلاف في المحكمة العليا في أوكرانيا

إن الفريقين والأطراف الأخرى تملك الحق في مراجعة قرارات المحاكم التجارية بعد مراجعتها في النقض، والتشريعات الإجرائية التجارية لأوكرانيا تحدد قائمة حصرية بالأسس التي يمكن تقديم طلب بها إلى المحكمة العليا في أوكرانيا من أجل مراجعة القرار وهي:

• التطبيق غير العادل لمحكمة النقض لنفس القواعد للقانون الدائم الذي أدى لاعتماد المحكمة قرارات مختلفة المحتوى في علاقات قانونية متشابهة

• التطبيق غير المتساوي/غير العادل من قبل محكمة النقض لنفس الإجراءات القانونية في الاستئناف التي تمنع الإجراءات اللاحقة التي اتخذت في مخالفة القواعد القضائية

• عدم الانسجام في قرار محكمة النقض بالنسبة للنتيجة حول تطبيق المعايير للقانون الدائم في علاقات قانونية مشابهة مبينة من قبل المحكمة العليا في أوكرانيا

• إصدار قرار من قبل مؤسسة قضائية دولية التي حكمها معترف به في أوكرانيا بالنسبة للمخالفات الدولية التي تحدث في أوكرانيا في فض هذا النزاع

بنتيجة مراجعة القضية وحسب أكثرية الأصوات فإن المحاكم تعتمد القرارات التالية:

• الإقرار الكامل أو الجزئي

• رد الاستئناف

إن قرارات المحكمة العليا في أوكرانيا نهائية

1-1-12محاكم التحكيم

من أجل فض النزاعات الناتجة عن العلاقات التعاقدية والقانون المدني الأخرى المتعلقة بتنفيذ العلاقات التجارية الأجنبية/الخارجية والعلاقات الاقتصادية الدولية الأخرى، وأيضا النزاعات في الشركات ذات الاستثمار الأجنبي فإن الفرقاء يمكن أن يستخدموا خدمات التحكيم التجاري الدولي. إن تطبيق آلية فض النزاعات البديلة هذه محددة في القانون الأوكراني «حول التحكيم التجاري الدولي» وأحكام اتفاقية نيويورك حول فض الاعتراف وتعزيز القرارات التحكيمية الأجنبية والاتفاقية الأوروبية حول التحكيم التجاري الدولي.

إن محكمة التحكيم هي جهة غير حكومية والتي تشكل بشكل خاص من أجل قضية أو قضايا معينة بشكل منتظم، والفرقاء يمكن أن ينقلوا النزاع للتحكيم إذا ابرموا اتفاق تحكيم للتقدم إلى التحكيم لكل النزاعات أو بعض منها والتي ظهرت أو تظهر بينهم أثناء العلاقات القانونية بينهم . إن اتفاق التحكيم يمكن ن يكون بشكل فقرة تحكيم في اتفاق أو بشكل اتفاق منفصل. ومن أجل تجنب النزاعات المستقبلية حول صلاحية اتفاق التحكيم فإن الأطراف يجب أن يولوا اهتماما خاصا باتفاق التحكيم بحيث يتضمن معلومات عن جهة التحكيم الخاصة التي ستجري التحكيم والتي ستطبق الاتفاق ويحددوا تاريخ ومكان تنفيذ الاتفاق .

إن فوائد فض النزاعات في محاكم التحكيم تشمل:

• توفير الوقت للمحكمين، والاستئناف لدى مؤسسة التحكيم يمكن الأطراف من توفير الوقت بينما قواعد المؤسسة تضع تواريخ نهائية واضحة للإجراءات بالإضافة لذلك القضية يمكن تقديمها لمحكمين الذي هم متخصصين بشكل عالي في قضايا معينة

• قرار التحكيم بغض النظر عن البلد الذي اتخذ فيه معترف بأنه ملزم لدى تقديم طلب خطي للمحكمة ذات الاختصاص

• قرار التحكيم نهائي

تملك أوكرانيا محكمة للتحكيم التجاري الدولية في غرفة التجارة الأوكرانية، وإن قرار التحكيم بغض النظر عن البلد المتخذ فيه فغنه ملزم والطرف الذي يعتمد على القرار أو يتقدم لتنفيذه سيتقدم بأصل القرار المصدق أصولا أو نسخة منه مصدقة واتفاق التحكيم الأصلي وإذا كان القرار أو الاتفاق في اللغة الأجنبية فإن الفريق الذي سيتقدم به يجب أن يرفق به نسخة مترجمة أصولا . ويمكن رفض الاعتراف أو الإقرار بالقرار بغض النظر عن البلد الذي اتخذ فيه إذا:

• كان أحد الفريقين في اتفاق التحكيم غير مؤهل أو هذا الاتفاق غير ساري المفعول بموجب القانون الذي يخضع له الفريقان

• الفريق الذي صدر القرار ضده لم يبلغ أصولا بتعيين محكم أو بموعد التحكيم أو حدوثه

• القرار اتخذ فيما يخص النزاع غير خاضع لاتفاق تحكيم

• تركيب هيئة التحكيم أو إجراءات التحكيم لا تحقق الشروط المحددة في الاتفاق بين الفريقين

• القرار لم يصبح ملزم بعد للفريقين أو قد ألغي أو علق تنفيذه من قبل المحكمة في البلاد أو بموجب القانون الذي اتخذ وفقه

• إن موضوع الخلاف لا يخضع للتحكيم بموجب قانون أوكرانيا أو أن الاعتراف أو الإجازة للحكم سيكون مخالفا للسياسة العامة في أوكرانيا.

1-1-13تنفيذ القرارات

إن خدمة التنفيذ الحكومية هي الهيئة المسؤولة عن تنفيذ قرارات المحاكم في أوكرانيا، وبالإضافة لذلك في عام ٢٠١٦ فإن معهد المنفذين الخاصين تم إقراره في أوكرانيا ومشاركة هذا المعهد يمكن أن يعزز إقرار الأحكام.

إذا تم إصدار حكم ضد شخص ورفض تنفيذ القرار طوعيا عندها فإن إجراءات التنفيذ القسري تطبق عليه وهذه الإجراءات تشمل:

- حجز الأموال والأموال الأخرى المنقولة وغير المنقولة والحقوق للمدين التي تتضمن إذا كانت عائدة لآخرين أو عائدة للمدين من آخرين
- حجز الأبور والدخل والتقاعد والمنح الدراسية للمدين
- نقل ملكية وتحويل بعض الأشياء الواردة في القرار إلى صاحب الحق
- إجراءات أخرى محددة في القرار

إن إقرار الإجراءات تتم من قبل موظف التنفيذ الحكومي وفق مكان الإقامة، السكن ومكان العمل للمدين أو موقع أملاكه، وإذا كان المدين هيئة قانونية فإن التنفيذ يتم في موقع الهيئة الدائم أو أملاكها. وإن المدعي يملك الحق في اختيار مكان التنفيذ من بين عدة هيئات خدمية تنفيذية حكومية والتي يمكن أن تقوم بتنفيذ الأحكام وفق قرارات في المنطقة المغطاة بعملها.

إن مسؤول تنفيذ الأحكام الحكومي ملزم باتخاذ الإجراءات التنفيذية لتنفيذ القرارات خلال ستة أشهر من صدور القرار أو تنفيذ قرار بتحصيل الحق، وفي حال كون القرار غير مادي خلال شهرين وفترة تنفيذ قرار الحق المادي تحسب من تاريخ إرفاق آخر وثيقة تنفيذية بالحق.

1-1-14الاعتراف بالقرارات للمحاكم الأجنبية في أوكرانيا

إن تشريعات الإجراءات المدنية في أوكرانيا تعرف إجراء الاعتراف وتنفيذ وإقرار الأحكام الأجنبية في أوكرانيا وقرار المحكمة الأجنبية يكون معترفاً به ومقرّأ به في أوكرانيا بشكل تبادلي، وإذا كان الاعتراف بالقرارات الأجنبية والإقرار بها يعتمد على مبدأ التبادلية فإنه يعتبر موجودا وإذا لم يثبت خلاف ذلك.

إن قرار المحكمة الأجنبية يمكن أن يؤتى به للتنفيذ في أوكرانيا خلال ٣ سنوات من تاريخ سريان مفعوله وإصدار إذن بالتنفيذ القسري لقرار محكمة أجنبية من قبل المحكمة في موقع إقامة المدين وإذا كان المدين ليس له محل إقامة معروف في أوكرانيا أو كانت إقامته مجهولة، فإن إصدار إذن التنفيذ القسري لتنفيذ قرار محكمة أجنبية يكون من قبل المحكمة التي يقع فيها أملاك المدين.

إذا كانت المعاهدات الدولية المقررة من قبل الفيركوفنا رادا في أوكرانيا لا تورد الوثائق التي يجب أن ترفق بالادعاء أو إذا كانت مثل هذه المعاهدة غير موجودة فإن الوثائق التالية يجب أن ترفق بالادعاء

- نسخة مصدقة أصولا من قرار المحكمة الأجنبية والتنفيذ القسري المطبق عليه
- وثيقة رسمية تبين حقيقة أن قرار المحكمة لأجنبية أصبح ساري المفعول
- وثيقة تثبت أن الطرف الذي اتخذ القرار بحقه من قبل المحكمة الأجنبية قد اتخذ لم يشارك في المحاكمة وقد بلغ بشكل رسمي بوقت ومكان المحاكمة
- الوثائق التي تحدد أي جزء أو شكل وما هي الفترة التي ينفذ بها قرار المحكمة الأجنبية
- الوثائق التي تثبت سلطة/صلاحية الممثل/الوكيل
- ترجمة بقائمة الوثائق إلى اللغة الأوكرانية أو اللغة التي ترد في المعاهدات الدولية التي أقرتها أوكرانيا وفق التشريعات .

وبعد دراسة الوثائق المقدمة والاستماع إلى الشروحات من الأطراف فإن المحكمة تقرر بمنح الإذن بالتنفيذ القسري لقرار المحكمة الأجنبية ووفق قرار المحكمة الأجنبية والقرار لمنح التنفيذ القسري له فإن المحكمة تصدر أمر التنفيذ.



- Trade / Service Mark
- Patent / Utility Models
- Industrial Design
- Domain Name
- Copyright
- Plant Varieties
- Licensing
- Field Investigation
- Franchising
- Legal Translation
- Litigation / Enforcement
- Geographical Indications
- Search
- Watch Notice

SMAS INTELLECTUAL PROPERTY
www.smas-ip.com



AREAS OF EXPERTISE



e-Products
 · e-Commerce
 · e-Learning



IoT
 · Wearable
 · Embedded



Lifestyle
 · Healthcare
 · Location



Social
 · Entertainment
 · Games

sannacode.com
 hardware and software R&D

phone & viber **+38 066 319 59 93**

e-mail **mail@sannacode.com**

SERVICES

- Mobile & Web Development
-
- UI/UX Design
-
- QA & Testing
-
- Research & Consulting

GRAIN TRANSPORTATION | INFRASTRUCTURE



Services of cargo consolidation, water transportation and transshipment in the open sea.
Project value: 219'552'000 USD **Location:** Ukraine



BASE OIL PRODUCTION PLANT

Established Lubricants Production Company expanding their production capacity by building a base oil plant.

Project value: 808'000'000 USD
Location: Kazakhstan



London, United Kingdom | Riga, Latvia
+371 24 9494 54 | info@evagoglobal.com | WWW.EVAGOGLOBAL.COM

ABOUT US

We are an emerging markets investment banking company. We work with management teams, shareholders, investors, privately owned businesses and larger scale businesses on all aspects of corporate finance transactions, from mergers and acquisitions (M&A) and company sales to management buy-outs (MBO's), trade and commodities financing, leveraged buy outs (LBOs), issuance of bonds and a wide range of other financial and fundraising transactions.

HOUSING AND ENERGY SOLUTIONS

Unique Provider of housing construction and energy solutions looking for financing to expand their business further.

Project Value: 50,000,000 EUR
Location: Latvia (EU)



CHILD DEVELOPMENT COMPANY

Established toy company expanding its product line by entering the education technology market.

Project Value: 6'000'000 EUR
Location: Latvia (EU)



EVAGO GLOBAL

Creating Sustainable Profits

elmy

DISCOVER
UNIVERSE
OF HOBBIES
NEARBY

MARKETPLACE FOR SERVICES

Fitness

Haircut

Languages

Yoga

Massage

Martial arts

Makeup

Nail care

and much more...



- the object of the dispute cannot be subject to arbitration under the law of Ukraine or the recognition or enforcement of the award would be contrary to the public policy of Ukraine.

11.3. Enforcement of decisions

The State Enforcement Service of Ukraine is the body responsible for the enforcement of court decisions in Ukraine. In addition, in 2016 the institute of private enforcement officers was introduced in Ukraine, involvement of which can expedite the procedure of awards enforcement.

If the person, against whom the award was delivered, refuses to execute the decision voluntarily, then the measures of enforcement are taken. These measures include:

- seizure of the debtor's funds and property or property rights, including if they belong to others or belong to the debtor from others;
- seizure of the debtor's salary, income, pension, scholarship;
- removal from the debtor and transfer of certain items listed in the decision to the creditor;
- other measures stipulated by the decision.

Enforcement procedures are carried out by a state enforcement officer according to the debtor's place of residence, place of stay or place of work or the location of the property. If the debtor is a legal entity, the enforcement is carried out at the location of its permanent body or property. The plaintiff is entitled to choose the place of enforcement among several state enforcement services, authorized to take enforcement actions on implementing the decision on the territory covered by their function.

The state enforcement officer is obliged to take enforcement actions on implementing the decision within 6 months of the resolution on enforcement and in case of non-property decision – within 2 months. Duration of the enforcement procedure is calculated from the date of attachment of the last enforcement document to the title.

11.4. The recognition of foreign courts decisions in Ukraine

The civil procedural legislation of Ukraine defines the procedure for foreign awards recognition and enforcement in Ukraine. A foreign court decision is recognized and enforced in Ukraine, if its recognition and enforcement are foreseen with an international treaty or on the basis of the principle of reciprocity. If the recognition and enforcement of a foreign decision depends on the principle of reciprocity, it is considered to exist, if not proven otherwise.

The decision of a foreign court may be brought to execution in Ukraine within three years from the date of its entry into force, with some exceptions. Issue of permission for compulsory execution of a foreign court decision is reviewed by the court at the

debtor's residence or location. If the debtor has no domicile or residence on the territory of Ukraine or his/her residence or stay is unknown, issue of permission for compulsory execution of a foreign court decision is reviewed by the court at the location of the debtor's property.

If international treaties, ratified by the Parliament of Ukraine, do not list the documents, which must accompany the claim, or if such a treaty is not available, the following documents should accompany the claim:

- a duly certified copy of the foreign court decision, the compulsory execution of which is applied for;
- the official document testifying to the fact that the foreign court decision has come into force;
- the document, which certifies that the party against whom the foreign decision was taken and who was not involved in the trial, was properly notified of the time and place of the hearing;
- the document defining in which part or from what period the foreign court decision is to be executed;
- the document certifying the authority of the representative;
- translation of the listed documents into the Ukrainian language or the language provided by the international treaties of Ukraine, certified according to the legislation.

Having examined the documents submitted and having heard the explanations of the parties, the court decides to grant the permission for compulsory execution of the foreign court decision. Pursuant to the decision of the foreign court and the decision on granting the permission for its enforcement, the court issues an enforcement title.



Helping you make sense of an unpredictable world.

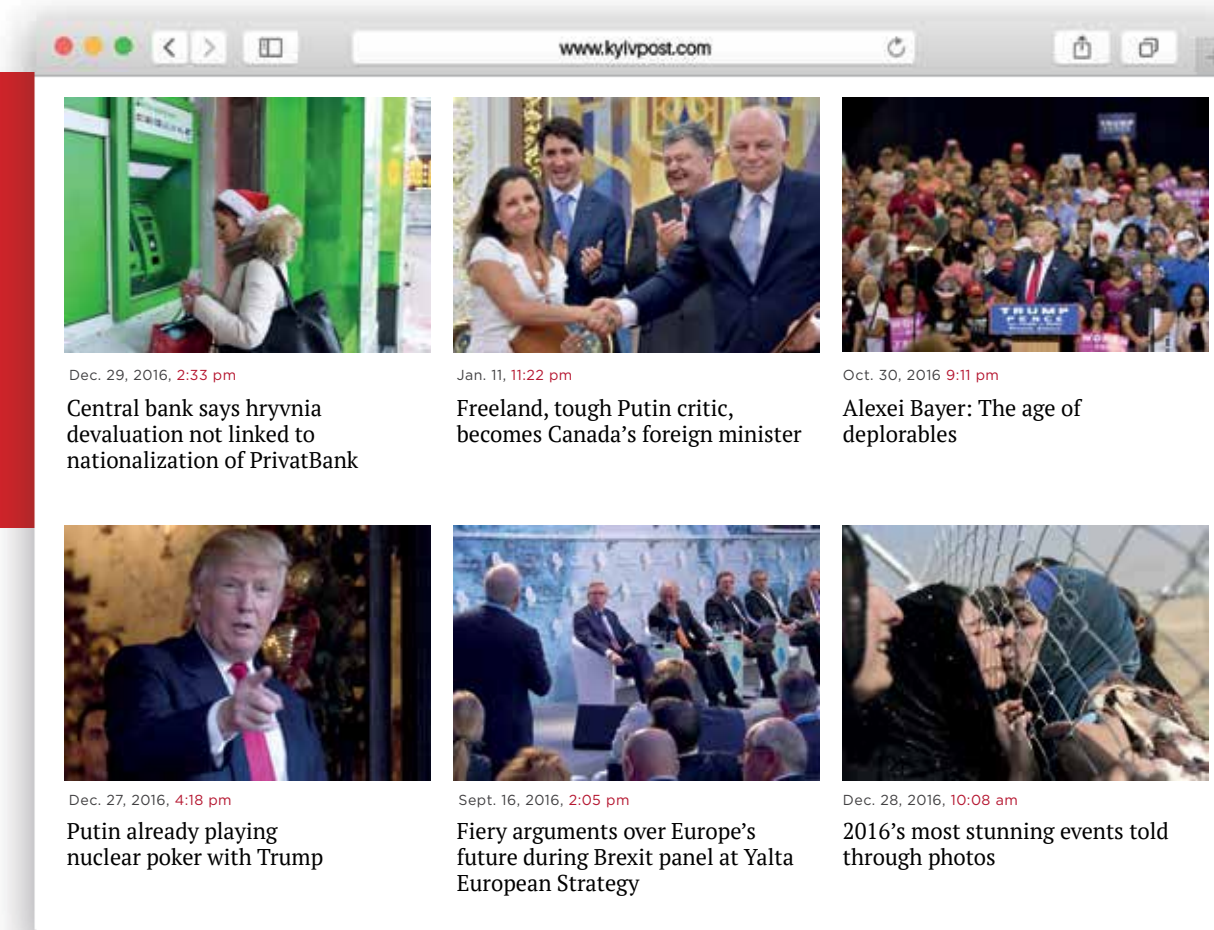
Support independent journalism.

Subscribe!

\$60 per year

Online benefits include:

- **Unlimited access** to all exclusive Kyiv Post stories online
- **Hourly updated** feed of news stories, analysis, multimedia, opinions and more
- **Archives** dating back to 1997



KyivPost

INDEPENDENCE. COMMUNITY. TRUST.

www.kyivpost.com



or its full or partial rejection), the commercial court takes decisions according to evaluation of the evidence submitted by the parties and other participants in the commercial process, and the evidence, demanded by the commercial court.

The adopted decision is announced by the commercial court in the courtroom after the hearing. The commercial court decision comes into force after the expiration of appeal submission period, which is 10 days.

11.1.3. Consideration of disputes on appeal

Within 10 days of the decision settlement by the trial court, the parties have the right to appeal it.

During the process of case revision, a commercial court of appeal, according to the available or supplementary evidence, reargues the case. Additional evidence is accepted by the court if the applicant has justified the impossibility of its submission to the trial court. The commercial court of appeal is not bound by the arguments of the appeal and verifies the legality and validity of the decision of the local commercial court in full.

Claims that were not considered by the trial court are not accepted in the court of appeal.

The commercial court of appeal further to appeal consideration has the right to take one of the following decisions:

- to leave the decision of the trial court unchanged and dismiss an appeal;
- to reverse the decision in whole or in part and make a new decision;

- to reverse the decision in whole or in part and terminate the proceedings or leave the claim without consideration in whole or in part;
- to change the decision.

As a result of an appeal, the commercial court adopts a resolution. The resolution comes into force from the date of its adoption.

11.1.4. Resolution of disputes on cassation

Resolution of the commercial court of appeal can be appealed by each party of a lawsuit. A cassation appeal may be filed within 20 days following the date when the decision of the commercial court of appeal came into force.

During the decision review in cassation, the court of cassation, on the basis of the established facts of the case, verifies the application of the substantive and procedural law by the trial court or by the court of appeal.

The court of cassation has no right to determine or consider circumstances unproved, which were not established in the decision or resolution of the commercial court or rejected by it, to decide on the credibility of any evidence, on the superiority of one evidence over another, to collect new evidence or to verify evidence additionally.

The court of cassation is entitled to:

- leave the decision of the trial court or a resolution of the court of appeal unchanged and dismiss an appeal;
- reverse the decision of the trial court or a resolution of the court of appeal in full or in part and make a new decision;
- reverse the decision of the trial court or a resolution of the court of appeal and remand the case for a new trial;
- reverse the decision of the trial court, a resolution of the court of appeal in full or in part and terminate the proceedings or leave the claim without consideration in full or in part;
- change the decision of the trial court or a resolution of the court of appeal;
- uphold one of the previous decisions or resolutions.

11.1.5. Dispute review in the Supreme Court of Ukraine

Parties and third parties are entitled to apply for review of decisions of commercial courts after their review on cassation. The commercial procedural legislation of Ukraine establishes an exclusive list of grounds under which an application may be filed to the Supreme Court of Ukraine for the decision review, namely:

- unequal application by the court of cassation of the same rules of the substantive law, having led to the adoption of court decisions of different content in similar legal relations;
- unequal application by the court of cassation of the same rules of the procedural law at the appeal, having prevented further proceedings or having been taken with

- violation of jurisdiction rules;
- inconsistencies of the decision of the court of cassation to the conclusion as to the application of the substantive law norms in similar legal relations, stated by the Supreme Court of Ukraine;
- establishment by the international judicial institution, whose jurisdiction is recognized by Ukraine, of Ukraine's violations of international obligations in this dispute resolution.

As a result of case review, by the majority of votes, the court adopts one of the following resolutions on:

- full or partial appeal allowance;
- appeal dismissal.

The decision of the Supreme Court of Ukraine is final.

11.2. Courts of arbitration

In order to resolve disputes arising from contractual and other civil law relations regarding implementation of foreign trade and other international economic relations, as well as disputes of enterprises with foreign investment, the parties may use the services of international commercial arbitration.

The application of this alternative dispute resolution mechanism is specified in the Law of Ukraine "On International Commercial Arbitration" and the provisions of the New York Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards and European Convention on International Commercial Arbitration.

The arbitration court is a non-governmental institution, formed specifically for the particular case or cases review on a regular basis. Parties may transfer dispute to arbitration if they have concluded an arbitration agreement for submission to arbitration of all or certain disputes, which have arisen or may arise between them in connection with the legal relationship between them.

The arbitration agreement may be in the form of an arbitration clause in an agreement or in the form of a separate agreement. In order to avoid future disputes on the arbitration agreement validity, the parties should pay special attention to the arbitration agreement specifying information on a specific arbitration institution that is to conduct the trial, to the law, which shall be applied to the agreement and to the place and date of the agreement execution.

The benefits of resolving disputes by arbitration courts include:

- time saving and specialization of arbitrators. An appeal to the arbitration institution enables parties to save time, whereas rules of the institution establish clear deadlines for the proceedings. In addition, the case can be submitted to the arbitrators, who are highly specialized in specific cases;
- an arbitral award, irrespective of the country in which it was taken, is recognized as

- binding upon presentation of a written request to the competent court;
- the arbitral award is final.

Ukraine has the International Commercial Arbitration Court at the Ukrainian Chamber of Commerce and Industry.

The arbitral award, irrespective of the country in which it was taken, is recognized as binding and the party relying on award or applying for its execution shall submit the original of the decision, duly certified, or a duly certified copy thereof, and the original of the arbitration agreement. If the award or the agreement is in a foreign language, the party shall supply a duly certified translation of these documents.

The award can be refused in recognition or enforcement, regardless of the country in



which it was taken, only if:

- one of the parties of the arbitration agreement was incompetent or this agreement is invalid under the law to which the parties have subjected it;
- the party, against which the award was taken, was not properly notified of the appointment of the arbitrator or arbitration;
- the decision was taken regarding a dispute not contemplated by the arbitration agreement;
- the composition of the arbitral tribunal or the arbitration procedure did not meet the requirements set out in the agreement between the parties;
- the decision has not yet become binding to the parties or has been cancelled or its execution was suspended by a court of the country, in which, or under the law of which it was taken;

the exclusive proprietary right to the object of intellectual property, specified in the agreement, but not more than for five years.

An operating license for the object of intellectual property right and license agreements are not subject to the mandatory state registration. Their state registration is carried out at the request of the licensor or licensee.

The absence of state registration does not affect the validity of the rights granted under a license or another agreement, and other rights to the appropriate object of intellectual property right, including the right of the licensee to apply to court for his/her rights protection.

10.5. Appeal to the Antimonopoly Committee of Ukraine

Persons, whose rights have been violated as a result of acts of unfair competition (e.g. an abuse of a trade mark or a trade name and unlawful collection, publication and use of trade secrets), are entitled to file an application to the Antimonopoly Committee of Ukraine for their rights protection.

The Antimonopoly Committee of Ukraine is entitled, in addition to acknowledgement of an unfair competition or prohibition of an unfair competition, to take a decision on imposing a fine.

10.6. Protection of intellectual property rights by court

Every person is entitled to apply to court to protect his/her intellectual property. The court, in cases and according to the procedure prescribed by the law, may decide, in particular, to:

- 1) take immediate measures to prevent infringement of intellectual property rights and preservation of evidence;
- 2) suspend customs clearance of goods, imports or exports of which are carried out with the violation of intellectual property rights, across the customs border of Ukraine;
- 3) withdraw the goods, manufactured or put in public circulation with the violation of intellectual property rights, from civil circulation and to destroy such goods;
- 4) withdraw the materials and tools, used primarily for the manufacture of goods with the violation of intellectual property rights, from civil circulation or remove and destroy such materials and tools;
- 5) impose single money penalties instead of the compensation of losses for the unauthorized use of intellectual property rights. The size of the penalty is determined in accordance with the law on the basis of guilt and other circumstances, which are essential;
- 6) publish information about violations of intellectual property rights and content of the court decision for such violations in the media.

Also, in some cases of such violations, administrative or criminal liability for the intellectual property rights violation can be applied.

11. Dispute resolution

The basic principles of the judicial system of Ukraine are defined in the Constitution of Ukraine. The judicial system of Ukraine consists of general courts and the Constitutional Court of Ukraine. At that, the Constitutional Court of Ukraine is the sole body of constitutional jurisdiction. In 2016, the extensive process of restructuring the judicial system of Ukraine began, targeted to improve the efficiency of the courts, renewing the judicial staff, and perform control over judges' activities. Besides resolution of disputes in courts, their resolution can be transferred to arbitration or mediation institutions.

11.1. General courts

The system of general courts consists of local courts (trial courts), courts of appeal (courts of the second instance) and high specialized courts (courts of the third instance). The Supreme Court of Ukraine is the highest judicial body in the system of general courts. The appropriate high specialized courts are the highest judicial bodies of specialized courts.

The general courts specialize in civil, criminal, commercial, administrative cases and cases of administrative offenses.

Both private individuals and legal entities (via their authorized representatives) can participate in hearings in the general courts. Protection of rights and interests of individuals is performed by virtue of claim. The defendant, in turn, may file objections to the claim.

Commercial courts are the most important from the perspective of foreign investors doing business in Ukraine. Enterprises, institutions, organizations and other legal entities, including foreign ones, and also private entrepreneurs are eligible to apply to the commercial court for protection of their violated or disputed rights and interests protected by the law, and for provision of measures targeted at prevention of violations.

11.1.1. Measures for securing a claim

The commercial court at the request of the party or on its own initiative is entitled to take actions to secure the claim, including:

- to seize property or assets belonging to the defendant;
- to forbid the defendant to perform certain actions;
- to forbid other persons to perform any acts relating to the subject of the dispute;
- to stop penalties on the basis of the enforcement document or any other document by which the penalty is carried out in an undisputable order.

11.1.2. Case hearing in the trial court

Disputes are resolved by commercial courts within the period of two months from the date of the claim receipt. In exceptional cases, at the request of the party and taking

into account special aspects of the dispute, the commercial court may extend the period of case examination.

The proceedings in commercial courts begin with filing the claim. The court automatic documenting system provides distribution of cases among judges. A legal claim is filed to the commercial court in writing. A legal claim should contain certain information and documents, which may be extended for the proper dispute resolution, namely:

- information on the court to which the claim is filed;
- information (the name of a legal entity, ID of a private individual, location, domicile, identification code of a legal entity or the registration number of the taxpayer's registration card) about the parties in the case;
- document, which confirms sending
- information about the amount of the claim, if the claim is subjected to monetary valuation or about the contract disputes arising at conclusion, modification and termination of commercial contracts;
- content of the claim and circumstances, on which the claim is based; indication of evidence supporting the claim; reasonable calculation of the amounts withheld or disputed; the legislation under which the claim is filed;
- information about measures on out-of-court dispute the claim copy and documents attached thereto to the defendant;
- document confirming the court fees payment in the prescribed manner and amount;
- the list of documents and other evidence attached to the application.

When filing a claim, the plaintiff is obliged to provide the parties with a copy of the claim and attached documents according to the number of defendants and third parties by registered mail with an inventory.

The defendant is entitled, having received the decision on proceedings institution, to send to the commercial court a statement of defence and all documents that confirm defensive pleading and file a counterclaim for a joint review with the initial claim prior to examination of the case on its merits.

The commercial procedural legislation of Ukraine defines a number of grounds, on which the court may refuse to accept the plaintiff's claim and to consider the case. Thus, the judge refuses to accept a claim if:

- the dispute cannot be considered in commercial courts of Ukraine;
- a commercial court or another body which, within its competence, solves commercial disputes, has proceedings on the case between the same parties on the same subject and of the same reasons, or there is a decision of these bodies concerning that dispute;
- a legal entity, having applied with a claim or to whom an action has been brought, suspended its business activity.

In resolving a commercial dispute on the merits (whether satisfaction of the claim



right, if according to the law, it is new.

The scope of legal protection is defined by the claims, a utility model, and a set of essential features of the industrial design.

Compared to the copyright, the acquisition of the intellectual property right to an invention, a utility model or an industrial design is certified by a patent.

10.2.3. Intellectual property right to a trademark

Any designation or any combination of signs suitable for distinguishing goods (services) produced (provided) by one person from goods (services) produced (provided) by others can be a trademark. In particular, these designations may be: words, letters, numerals, figurative elements, combinations of colours.

Acquisition of the intellectual property right to the trademark needs to be certified. The scope of legal protection of a trademark is defined by its image and by the goods and services listed in a certificate, unless otherwise provided by law.

Acquisition of the intellectual property right to the trademark, which has the international registration or is recognized, in the manner prescribed by the law, as well known, does not require certification.



A proprietary right to a trademark is the right to use the trademark, the exclusive right of authorizing to use the trademark, the exclusive right to prevent unauthorized use of the trademark, including prohibition of such use, and other proprietary rights established by the law.

Proprietary rights to the trademark belong to the holder of a relevant certificate, to the holder of an international registration, to a person, whose trademark is recognized, in the manner prescribed by the law as well known, unless otherwise provided by an agreement.

10.2.4. Intellectual property rights to the objects created in connection with employment agreement performance

Personal non-property rights to the object created in connection with performance of an employment agreement belong to the employee, having created such an object. In the cases provided by the law, certain personal non-property rights to that object may belong to a legal entity or a private entrepreneur, where the employee works/is hired by.

Proprietary rights to an object created in connection with the performance of an employment agreement belong to the employee, having created this object, and to a legal entity or a private entrepreneur, where the employee works/is hired by, jointly, unless otherwise provided by the agreement.

Features of realization of proprietary rights to the object created in connection with the performance of an employment agreement may be prescribed by the law.

10.3. Personal non-property rights of intellectual property

Intellectual property rights comprise a personal non-property right and a proprietary right.

Personal non-property rights are:

- 1) the right to recognize a person as a creator (author, artist, inventor, etc.) of an object of the intellectual property right;
- 2) the right to prevent any offence against the intellectual property right that may inflict harm to the honour and reputation of the holder of the intellectual property right;
- 3) other personal non-property rights established by the law.

Personal non-property rights belong to the creator of the object of the intellectual property right. In the cases provided by the law, personal non-property rights may belong to others.

Personal non-property rights remain in force without time limit, unless otherwise provided by the law.

Proprietary rights are:

- 1) the right to use the object of intellectual property right;
- 2) the exclusive right to authorize the use of the object of intellectual property right;
- 3) the exclusive right to prevent unauthorized use of the object of intellectual property right, including prohibition of such use;



- 4) other proprietary rights established by the law.

The law may establish exceptions and limitations to proprietary rights, provided that such limitations and exceptions do not create significant difficulties for the normal implementation of proprietary rights of intellectual property and implementation of interests of the holders of those rights.

Proprietary rights, under the law, can be a contribution to the authorized capital of a legal entity, subject of the pledge agreement and other obligations, etc. Proprietary rights are valid within the time limits prescribed by the law or an agreement.

10.4. Use and transfer of the object of intellectual property right

The person, who has the exclusive right to authorize the use of the object of intellectual property right, can use this object at his/her own convenience, in compliance with the rights of others.

The use of the object of intellectual property right by another person is carried out with the permission of the person, who has the exclusive right to authorize the use of intellectual property right, except in cases of the legitimate use without the authorization provided by the law.

Terms of permission issue (license issue) for the use of the object of the intellectual property right can be defined by a license agreement.

Proprietary rights may be transferred in whole or in part to another person. The terms of the intellectual property rights transfer may be determined by an agreement.

Disposal of proprietary rights is carried out on the basis of the following agreements:

- 1) an operating license for objects of intellectual property rights;
- 2) a license agreement;

- 3) an agreement on use of objects of intellectual property right;
- 4) an agreement on the exclusive intellectual property rights transfer;
- 5) another agreement on disposition of intellectual property rights.

An agreement on disposal of proprietary rights is concluded in writing. In the event of non-compliance with the written form of the disposal agreement of the intellectual property rights, such an agreement is void. However, the law may establish cases, in which the agreement on disposal of proprietary rights may be concluded verbally.

The person, who has the exclusive right to authorize the use of the object of intellectual property, can provide a written commission to another person, which gives the right to use this object in a certain limited area. An operating license for the object of intellectual property right may be issued as a separate document or can be a part of a license agreement.

The license agreement determines the type of a license, operating area of the object of intellectual property right (the specific rights granted under the agreement, application of an object, the area and period for which the rights are granted, etc.), size, procedure and terms of fee payment for disposal of the intellectual property right, as well as other conditions, which the parties consider to be included into the agreement. If no term regarding the intellectual property rights disposal is included in the license agreement, the license agreement is deemed to be applicable on the territory of Ukraine.

The license agreement is concluded for the period established by the agreement, which must expire no later than the expiry of the validity period of the exclusive proprietary right to the object of intellectual property, specified in the agreement. If the term about the agreement validity is absent in the license agreement, it is considered to be concluded for the period remaining until the expiry of the validity period of





9.3.1. Sale of privatization targets at auctions, by tender, on stock exchanges

Sale of privatization targets at auction, by tender and on stock exchanges shall be performed under the procedure approved by the State Property Fund of Ukraine, the Antimonopoly Committee of Ukraine, the National Commission on Securities and Stock Market.

If an integral property complex, proposed for sale at auction or by tender, has not been sold, a decision on its restructuring shall be made.

If the facility proposed for sale at auction or by tender has not been sold, the public privatization authority may decide on selling such a facility at auction by reducing the initial bid price.

A selling price at the auction may be reduced to the level of actual demand with no restriction on minimum selling bid price. Facilities not sold at auction by reducing the price of the stock exchange, including by fragmentation, are proposed for sale at auction without price announcement. An auction without price announcement shall be conducted up to the final sale of the facility.

9.3.2. Privatization of leased property

Privatization of leased integral property complexes of state companies, organizations and their departments, except for small public companies, shall be performed by selling state's shares in public companies.

9.4. Information on privatization

The State Property Fund of Ukraine provides transparency of privatization and announces notifications on the process and results of privatization. This is substantially the case of information related to facilities to be prepared for privatization and facilities in respect of which a decision on privatization is made as well as on conditions of their sale.

The results of the privatization of a facility (the winner of the tender, an auction, change of privatization procedure; price of the purchased privatization object; information about purchasers, distribution of privatized shares between new owners) shall be published in the official printed publications of state bodies on privatization, as well as on the official website of the State Property Fund of Ukraine (www.spfu.gov.ua/en/). Such a publication is made within 30 days following approval of the sale results or within 30 calendar days following the date of the purchase and sale agreement.

9.5. Requirements for protection of economic competition

Privatization of companies, having signs of dominance on the national or regional goods (works, services) market, shall be performed subject to approval of the appropriate authority of the Antimonopoly Committee of Ukraine.

The participants of the auction for sale of shares, which results in achieving or exceeding 25% or 50% of the votes in the supreme governing body of the relevant business entity, as well as assets in an integral property complex or a structural unit of a business entity of strategic importance for the economy and state security or which contains signs of dominance on the national market for goods (works, services), shall submit during these procedures the information about the relationship of control. In certain cases, the purchaser must obtain permission from the Antimonopoly Committee of Ukraine for concentration.

9.6. Registration of privatization deals

For privatization of a state property facility through its buying-out, sale at auction, by tender, the relevant purchase and sale agreement shall be concluded between the purchaser and the seller.

The purchase and sale agreement shall include obligations envisaged in the business plan or privatization plan or obligations of the parties identified by the terms of the auction, tender or buying-out on keeping main types of the activity, technical re-equipment, modernization of production, performance of set mobilization tasks, repayment of debt, provision of social protection to workers, requirements and additional restrictions of the environmental legislation on the facility use.

The purchase and sale agreement must be notarized and registered in certain cases. The facility ownership is passed to the purchaser following payment of sale price in full.

At the discretion of the privatization body, the opportunity to resolve disputes arising between the seller and the purchaser in connection with the purchase and sale agreement of the privatization facility or on its basis in the international commercial arbitration court may be provided in the purchase and sale agreement of the privatization facility.

10. Intellectual property rights

10.1. General provisions

The law of Ukraine defines an intellectual property right as a right of a person to a result of intellectual, creative activity or to another object of intellectual property. Intellectual property comprises the results of intellectual and creative activity of a person, such as computer programs, inventions, utility models, trademarks, trade names, literary, artistic or scientific works, etc.

The protection of intellectual property rights is carried out both at the national legislative level and in accordance with the international agreements and treaties, ratified by Ukraine, that are an integral part of the Ukrainian law.

In the field of the intellectual property right protection Ukraine has ratified several international treaties and agreements, including:

- 1) the Convention Establishing the World Intellectual Property Organization;
- 2) the Universal Copyright Convention;
- 3) the Berne Convention for the Protection of Literary and Artistic Works;
- 4) the Paris Convention for the Protection of Industrial Property;
- 5) the Patent Cooperation Treaty;
- 6) the Madrid Agreement Concerning the International Registration of Marks;
- 7) the Protocol to the Madrid Agreement Concerning the International Registration of Marks;
- 8) the Trademark Law Treaty;
- 9) the Nice Agreement Concerning the International Classification of Goods and Services for the Registration of Marks;
- 10) the International Convention for the Protection of New Varieties of Plants;
- 11) the Budapest Treaty on the International Recognition of the Deposit of Microorganisms for the Purposes of Patent Procedure.

According to Article 41 of the Constitution of Ukraine, everyone has the right to own, use and dispose of his/her property, the results of his/her intellectual and creative activity.

The author of the object of intellectual property (the performer, the inventor, etc.) and others possessing personal non-property or proprietary rights under the legislation or the agreement are considered the subject of the intellectual property right.

According to Article 29 of the Law of Ukraine "On Copyright and Related Rights", property rights of authors and other persons, having the exclusive copyright, are inheritable. Personal non-property rights are not inheritable. However, the successors have the right to protect the authorship of the work and to resist distortion, corruption or other modification of the work, as well as any other offence against the work that may inflict harm to the author's honour and reputation.

10.2. Subject of intellectual property right

The results of a person's intellectual and creative activity are the subject of the intellectual property right. Thus, the results of this activity (regardless of the form, purpose, value and method of display) include the inventions, utility models, as well as scientific, literary and artistic works.

Subjects of intellectual property right are divided into four groups:

- 1) copyright and related rights, which include, in particular, literary and artistic works, audio-visual works, works of painting, architecture, sculpture and graphic arts, photographic works, translations, computer programs, databases if, according to the selection or arrangement of their components, they are the result of an intellectual activity;
- 2) objects of the industrial property right (inventions, utility models, industrial designs);
- 3) plant varieties and animal breeds;
- 4) the brand identity of products and economic turnover participants, such as domain names, trademarks for goods and services, trade names, geographical indications and trade secrets.

10.2.1. Copyright and related rights

The copyright arises at the moment of the work creation. The Copyright does not cover ideas, processes, business methods or mathematical concepts as such.

The author of the work is the primary subject of copyright. Unless the contrary is proved, the individual, mentioned on the original or copy of the work (presumption of authorship) in the ordinary manner is considered to be the author of the work. Other individuals and legal entities, having acquired rights to the work under the agreement or law, are also subjects of copyright.

The Copyright also covers the protection of related rights. The objects of related rights are: literary, musical, theatrical works, phonograms, video grams, programs of broadcasting organizations, etc.

10.2.2. Industrial property

Industrial property covers rights and objects of intellectual property, such as inventions, utility models, industrial designs.

The invention is considered suitable for the acquisition of intellectual property right, if, under the law it is new, involves an inventive level and is suitable for industrial use. A product (a device, a substance, etc.) or process in any field of technology can be the object of the invention.

The utility model is considered allowable for the acquisition of the intellectual property right if under the law, it is new and suitable for industrial use. As for the industrial design, it is considered appropriate for the acquisition of the intellectual property

In case of sale of the subject of the lease agreement, the buyer shall acquire all rights and obligations under the lease. The parties may also agree that the lease agreement shall be terminated upon the sale of the leased item.

Sublease shall be allowed only with the consent of the lessor. Such a consent may be envisaged in the lease agreement or in the form attached thereto after the conclusion of the lease agreement.

The lessor shall be entitled to request termination of the lease agreement if:

- the lessee uses the leased item contrary to the agreement's scope or item's intended purpose;
- the lessee without the lessor's consent has given the subject of the lease to another person;
- negligent behaviour of the lessee threatens damage to the subject of the lease;
- the lessee has not started structural repairs of the subject of the lease unless the lessee bears no responsibility ensuring such structural repairs.

At the same time, the lessor may terminate the lease agreement if the lessee has delayed lease payments for more than three months.

The lessee shall be entitled to request termination of the lease if:

- the lessor has provided for use the subject of lease that does not comply with the scope of the agreement and its intended purpose;
- the lessor does not comply with its responsibility of carrying out structural repairs of the subject of the lease agreement.

The special regulation of the state-owned and municipal property lease is set out in the Law of Ukraine "On Lease of State-owned and Municipal Property". The law, inter alia, stipulates conditions of lease of state-owned and municipal communal property complexes and their structural units, specific facilities of state-owned and municipal property.

Communal property complexes and individual buildings, which are state-owned, shall be leased by the State Property Fund of Ukraine and its local bodies.

8.5. Land plot lease

The issue of land lease in Ukraine is governed by the Law of Ukraine "On Land Lease". Land plot lease shall mean a contractually based fixed-term paid ownership and use of the land plot required by the lessee for business and other activities.

Lessors of land plots are individuals and legal entities, owning land plots, or persons authorized by them. Lessors of the municipal land plots are rural, village and city councils within their powers. Lessors of the state-owned land plots are the executive authorities that transfer land plots for ownership or use pursuant to the law.

The term of land lease shall be determined by an agreement, but it may not exceed 50 years. This provision shall be applied to all land plots regardless of their ownership. A land lease agreement shall be concluded in writing and, at the request of one party, may be certified by a notary.

The substantive provisions of the land lease agreement are:

- subject of the lease (the cadastral number, land plot location and size);
- a lease agreement term;
- lease payments with indication of their size, indexing method and terms of payment, terms, procedure for their introduction and revision and liability for default in payments.

The parties to the lease of the land plot may indicate other conditions in the agreement. Land plots that are state-owned or municipal property shall be leased on the basis of decisions of state authorities.



9. Privatization in Ukraine

Realizing the importance of privatization process impact on the companies' performance efficiency, as well as the effect of the positive-going signal being sent through successful privatization of state and municipal facilities to foreign investors, Ukraine improves its legal and administrative framework for privatization. Privatization of about 450 facilities of state and municipal property will run for the next few years, 70 of them are large and medium-sized companies.

9.1. Objects of privatization

The objects of state property subject to privatization include companies as integral property complexes, construction in progress, individual objects, shares, and objects of social and cultural purpose.

In order to employ privatization methods rationally and efficiently, privatization objects are classified into the following groups:

- A – single asset complexes of state companies, their structural units that can be separated into independent companies, including during the restructuring of public companies. The average number of employees at such facilities shall not exceed 100 people, and gross income from sales shall not exceed UAH 70 million (approximately USD 2.5 million);
- B – single asset complexes of state companies, their structural units, with average number of employees exceeding 100 people, and gross income from sales exceeding UAH 70 million (approximately USD 2.5 million). The property value of such facilities is sufficient for the formation of the company share capital;
- C – single asset complexes of state companies and shares of joint stock companies, which at the moment of privatization are of strategic importance for the state economy and security or the national product market. This group also includes the companies of military-industrial complex, as well as facilities, requiring the special privatization procedure.

Privatization of the facilities of this group is carried out on the basis of the special privatization procedure. The special privatization procedure includes examination of the demand for a particular privatization facility taking into account the current market situation.

An important factor is determining the method of sale, taking into account all the peculiarities of production and technical, financial and property condition of each company subject to privatization, the sale of an integral property complex or stocks of shares in public companies. This approach shall ensure the capital concentration and effective company performance in the post-privatization period;

- D – construction in progress, inactive facilities. These include buildings, constructions, transmission devices not in operation, including together with the land in the state property, they are located on;

- E – shares owned by the State in the companies' share capital (including foreign-owned companies) located on the territory of Ukraine or abroad;
- F – objects of social and cultural designation. This group includes primarily objects of press, television, radio broadcasting, sanatorium-resort facilities, etc.

9.2. Purchasers

Purchasers of privatization facilities may be citizens of Ukraine, foreigners and stateless persons, legal entities registered in Ukraine, as well as foreign legal entities. However, it should be noted that the privatization legislation identifies the list of persons, not able to be purchasers of state and municipal property facilities. These include:

- legal entities with the share of state ownership exceeding 25%;
- legal entities with a shareholder or the final beneficiary owner (or any related persons) from the country, which is recognized by the Parliament of Ukraine as the aggressor country or in respect of which the sanctions are imposed in accordance with the law;
- public authorities;
- employees of privatization state agencies;
- persons registered in an offshore zone or countries included by the FATF into the list of countries, failing to cooperate in the field of counteracting money laundering;
- persons being directly or indirectly under control of the ultimate beneficiary owners or their related persons.

Thus, important requirements, applied to purchasers in the privatization process are the disclosure of final beneficiaries-investors, purchasing shares in state companies. These requirements are aimed at ensuring transparency of privatization and avoiding re-sale of privatization facilities to related parties at bargain prices.

9.3. The methods, procedures and process of privatization

Each group of privatization facilities might be privatized using certain methods. A decision on approval of a privatization method shall be made by the privatization body. The procedure for determining methods of privatization of various groups of facilities is governed by the law and the State Privatization Program.

Privatization of state property is performed through:

- sale of privatization facilities at the auction;
- sale of privatization facilities on a competitive basis with the opening price offering under the auction principle;
- sale of shares (stocks) owned by the state in entities at the auction, by tender, on the stock exchanges;
- sale of integral property complexes of state companies by tender;
- buy-out of privatization target;
- sale of shares on international stock markets, including the form of depositary receipts.

8. Real estate

Fundamental principles of titles to real estate property, such as guaranteeing private property rights to immovable property and inviolability of private property rights, are defined in the Constitution of Ukraine. Transactions with real estate and other property related aspects are regulated, inter alia, by the Civil Code of Ukraine, the Land Code of Ukraine, the Law of Ukraine “On State Registration of Titles to Real Estate and Their Encumbrances”, the Law of Ukraine “On Mortgage” and the Law of Ukraine “On Land Lease”.

8.1. Real estate concept

The Civil Code of Ukraine defines real estate as land plots and facilities located on them, which may not be moved without their devaluation and change of their target use.

In practice, buildings are divided into residential and commercial real estate. The commercial real estate includes commercial, retail, warehouse and office premises. Residential buildings and premises are considered as the residential real estate. The enterprise as an integral property complex is also considered as real estate in legal terms. The enterprise as an integral property complex includes all types of property intended for its activities, including land, buildings, equipment, inventory, raw materials, products, claims, debts and rights to trademarks or other marks and other rights.

In terms of legal regulation, land plots and buildings shall be paid a special attention, and they are subject to a special registration procedure.

8.2. Real estate acquisition

Real estate in Ukraine, as a rule, may easily be purchased and sold. Certain restrictions are applied to foreign individuals and legal entities, such as purchase of agricultural land plots. In addition, there are certain features when buying land of state and municipal property.

The peculiarity of the Ukrainian law on real estate is that a building as property in relation to land is of paramount importance. In this manner, the Civil Code of Ukraine and the Land Code of Ukraine stipulate that the buyer acquires the title to the land where the building is located.

8.2.1. Acquisition of buildings

Pursuant to the Ukrainian legislation, a building is a construction system that consists of bearing and enclosing structures or interconnects that form the ground or underground facilities intended for residence or stay of people, placement of equipment, management of animals, plants and labour objects.



In practice, a title to a building is obtained on the basis of a civil agreement or by law under the state act. The most common form of acquisition of ownership of a building is a purchase and sale agreement.

The purchase and sale agreement of the building shall be in written form and is subject to notarization. Before signing the purchase and sale agreement one shall verify encumbrances and restrictions on alienation on the real estate item. To this end, before notarizing a purchase and sale agreement of the building a notary shall verify the information in the public registers. First of all, these are the State Register of Mortgages, the Unified Register of Prohibitions of Alienation of Real Estate and the State Register of Titles to Real Estate.

The title to the real estate item shall be transferred to the buyer from the date of the purchase and sale agreement registration. A notary with the buyer's ID document shall perform registration of the real estate purchase and sale agreement. On the basis of the purchase and sale agreement, a notary or a state registrar shall enter information about the real estate item into the electronic State Register of Titles to Real Estate. The title to real estate shall be deemed as registered when the relevant decision is published in the register.

As noted, pursuant to the Ukrainian legislation, a building is considered to be

prevalent to a land plot. According to the Land Code of Ukraine, the title to a land plot shall be transferred to the buyer along with transfer of ownership of the building located on that plot.

The size of a land plot transferred to the buyer shall be stipulated by the purchase and sale agreement of the building. If the purchase and sale agreement of the building does not provide for the size of a land plot transferred to the buyer, then the title shall be transferred to the land plot where the building is situated and to the part of the land plot required for servicing the building. In the event that the building is in an alien land plot, the buyer acquires the right to use the land plot where the building is located and the part of the land plot required for servicing the building.

8.2.2. Acquisition of land plots

Under the Ukrainian law, a land plot is a portion of the earth's surface with established boundaries and particular location, to which rights are assigned.

Pursuant to their intended purposes, all land plots are classified into nine categories:

- 1) agricultural lands;
- 2) residential and public building lands;
- 3) lands of a nature reserve and another environmental protection purpose;
- 4) lands of health purpose;
- 5) recreational lands;
- 6) lands of historical and cultural purpose;
- 7) forest fund lands;
- 8) water fund lands;
- 9) lands of industrial, transportation, communications, energy, defence and other purposes.

Land plots shall be used only for their intended purpose. However, the Land Code of Ukraine allows changing the intended purpose of a land plot. Such being the case, the land plot owner shall explain the reasons for changing the intended purpose. Duration of the procedure for changing the intended purpose of a land plot is not defined in the legislation, but in practice, this takes quite long.

Both Ukrainian and foreign individuals and legal entities are entitled to acquire land plots. However, there are certain limitations for foreign nationals. The Land Code of Ukraine prohibits the sale of agricultural land to foreign nationals. Foreign nationals may acquire the ownership right to non-agricultural land plots within the boundaries of settled areas, as well as non-agricultural land plots outside settled areas, on which the buildings, acquired by them, are located.

Foreign legal entities may acquire the ownership right to non-agricultural land plots:

- within the boundaries of settled areas either if they acquire real estate items or items for construction of facilities related to the business activity in Ukraine;
- outside settled areas if they acquire real estate items.

State-owned land plots may be sold to foreign nationals by the Cabinet of Ministers of Ukraine in coordination with the Parliament of Ukraine. The sale of land plots owned by the State and territorial communities to foreign legal entities shall be allowed on condition that the foreign legal entity has registered its permanent representative office and is entitled to conduct the business activity on the territory of Ukraine.

As in case of sale of buildings, the most common type of land acquisition is a purchase and sale agreement. The purchase and sale agreement of a land plot shall be in writing and is subject to notarization. Prior to purchasing a land plot one shall verify encumbrances and restrictions on its alienation. The title to the land plot shall arise from its state registration.

8.3. Real estate use

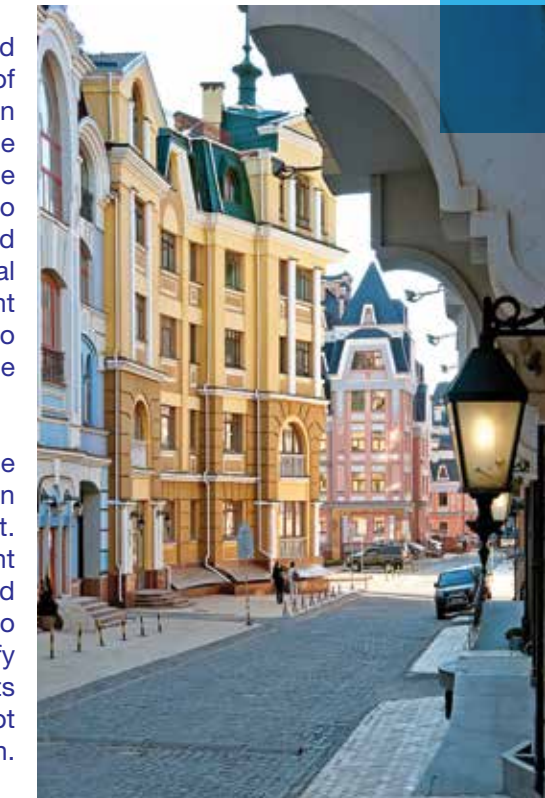
The right to use real estate depending on the item (building or land plot) is divided into two groups:

- the right to use a building: lease, leasing and mortgage;
- the right to use a land plot: lease, easement, emphyteusis, superficies and mortgage.

8.4. Lease of buildings

Lease of buildings and parts thereof is governed by the Civil Code of Ukraine. Privately owned buildings and parts thereof are free to be leased to individuals and legal entities.

The right to lease shall arise from a written lease agreement. The lease agreement shall be subject to notarization and state registration, having been entered into for more than three years. A notary shall carry out the state registration of a lease agreement following its notarization. Upon the transfer of the leased item, the parties shall sign the acceptance act certifying the transfer. The same act shall be signed when returning the leased item after the termination of the lease.



7.3. Visas for entering Ukraine

Visas for foreign nationals depend on the planned duration of their stay in Ukraine and on availability of relevant documents.

Visas for entering Ukraine are divided into:

- a transit visa (type B, for the stay duration less than five days);
- a short-term visa (type C, if the duration of a foreign national's stay in Ukraine does not exceed 90 days in a given -180day period from the date of first entry);
- a long-term visa (type D, issued for entering Ukraine with a view to process documents that give the right to stay or reside in Ukraine for a period exceeding 90 days).

A visa shall be issued within 15 calendar days from the date of receipt of the visa application and documents required for a visa. This period may be extended to 30 calendar days if there is a need for further verification of the documents submitted.

7.4. Permanent residence permit

Permanent residence permit is a document confirming the right of a foreign national or a stateless person for permanent residence in Ukraine.

Getting a permit for permanent residence in Ukraine provides significant benefits to foreigners. One advantage is that a foreign national may freely enter Ukraine at any time without a visa, and there is no need to obtain a work permit for foreign nationals provided they are formally employed in Ukraine. The validity of the permanent residence permit in Ukraine is not limited.

To obtain a permanent residence permit a foreign national shall apply to the territorial authority of the State Migration Service of Ukraine at the place of the person's residence with an application on granting a permanent residence permit. The application shall be accompanied by:

- the original passport of a foreign national and a copy of pages with personal data, a visa and a stamp on crossing the Ukrainian border;
- a notarized Ukrainian translation of the passport page with personal data;
- a notarized copy of the decision on issuing the immigration permit;
- documents on availability of housing in Ukraine, where the person is entitled to registration. It should be noted that provided there are no such documents, the registration shall be carried out with the consent of the owner/co-owners of housing, a tenant and his family members for the registration of residence;
- a receipt of state duties payment;
- a receipt of payment for services rendered by the State Migration Service of Ukraine;
- four photos 3.5 x 4.5 cm (matte paper) and a copy of the identification number certificate issued by the tax authority (if any).

Thus, after a successful submission of the aforementioned documents the territorial body of the State Migration Service shall issue the original certificate of permanent residence to the applicant (a foreign national) within one week following receipt of the application. A relevant mark shall be also stamped onto the last free page of the immigrant's passport, which certifies availability of a permanent residence permit in Ukraine.



7.5. Temporary residence permit

A temporary residence permit in Ukraine confirms the legal right of a foreigner for temporary residence in Ukraine provided certain terms and conditions are met. Pursuant to the Ukrainian law, a person, having arrived to the country with one of the purposes listed below, shall be entitled to apply for registration for temporary residence permit in Ukraine:

- employment in Ukraine;
- family reunion with persons who are citizens of Ukraine;
- family reunion with persons who have a temporary residence permit in Ukraine;
- implementation of an international technical assistance project;
- employment with a religious organization (preaching of religious beliefs, performance of religious rites or other canonical activities);

- work in offices and representative offices of foreign organizations, companies or banks;
- cultural, educational, scientific work and volunteering;
- work as a correspondent or a representative of foreign mass media;
- education and training.



Therefore, a foreign national shall submit to the State Migration Service of Ukraine the following documents:

- an application form for registration of a temporary residence permit in Ukraine;
- a passport or an ID document including a visa type D, copies of passport pages with the personal data and a visa, a notarized translation into Ukrainian of the passport page with personal data;
- a petition of the receiving party;
- a valid medical insurance policy;
- certificate of no criminal record;
- four photos 3.5 x 4.5 cm;
- a copy of the identification number (if any) certified by the holder's signature;
- a receipt of payment of state duty for temporary residence permit form and services rendered by the State Migration Service of Ukraine;
- any additional documents, relating to the objectives (the purpose) of coming to Ukraine such as in case of:
 - a) employment – a work permit for foreigners and its copy;
 - b) participation in the implementation of international technical assistance projects – a copy of the registration card of an international technical assistance project issued by the Ministry of Economic Development and Trade of Ukraine;
 - c) preaching of religious beliefs, performance of religious rites or other canonical activities – an invitation of a religious organization and approval of the governmental

- a) body, having registered the respective religious organization for issuing a temporary residence permit for a foreign national;
- d) participation in the activities of branches, representative offices and other structural units of public (governmental) organizations of foreign countries registered in Ukraine – an original copy and a copy of the certificate on registration of the structural unit of public (governmental) organizations of foreign countries in Ukraine;
- e) work in offices and representative offices of foreign organizations, companies or banks registered in Ukraine – an original copy and a copy of a branch or representative office accreditation;
- f) work as a correspondent or a representative of foreign mass media – a submission from the State Committee for Television and Radio Broadcasting of Ukraine regarding the registration of a temporary residence permit for foreigners or stateless persons in Ukraine;
- g) education – a document confirming actual studies in Ukraine and commitment of the institution to report on expulsion from this institution;
- h) family reunion with persons who are citizens of Ukraine or who married citizens of Ukraine while legally staying within the territory of Ukraine – an original copy and a copy of the document confirming the fact of being married to a citizen of Ukraine.

Thus, following the receipt of the documents by the State Migration Service of Ukraine, a residence permit shall be issued within 15 calendar days. Having obtained a residence permit, a foreign national must register at the address provided in the documents submitted to the migration authorities. The term within which a foreign national must register shall be 10 days from the date of actual receipt of a temporary residence permit. A penalty shall be paid if this term is not observed.



employment, as well as for other good reasons), the employer shall terminate the labour agreement within the period requested by the employee.

The termed labour agreement shall be subject to early termination at the employee's request in case of his/her disease or disablement, which prevents performance of work, violation of the labour legislation, a collective or a labour agreement (a contract) by the employer, and in cases, provided for termination of a labour agreement entered into for an indefinite period of time on the employee's initiative.

As for the dismissal on the initiative of the employer, the labour legislation of Ukraine defines a number of reasons for this, in particular:

- changes in production and labour organization, including liquidation, reorganization, bankruptcy or conversion of an enterprise, reduction of the number or staff of employees;
- revealed inconsistency of the employee with the job or with the work performed (an insufficient qualification or state of health, which prevents the employee from continuing this work);
- absence from work (including absence from work for over three hours during a working day) without good reasons;
- showing up for work intoxicated with alcohol, narcotics or other toxic substances;
- on-the-job embezzlement (including a petty one) of the employer's property;
- guilty actions of the director of an enterprise (which resulted in untimely salary payment or in the amounts lower than the minimum salary amount established by the legislation);
- reinstatement in the job of the employee who has been previously performing this work.

The employee dismissal on the employer's initiative shall not be allowed within the period of the employee's temporary disablement (except for dismissal in case of absence from work within more than four successive months as a result of temporary disablement), as well as within the period of his/her staying on leave. This rule, however, shall not apply to cases of full liquidation of an enterprise.

6.9. Employment of foreign employees

To start working in Ukraine a foreign employee shall obtain a work permit in Ukraine. Getting a work permit is required also for employees of foreign companies sent to Ukraine to perform certain work or provide services under contracts with Ukrainian companies.

A company (an employer) shall apply for a work permit on behalf of a foreign employee. Thus, upon registration of a company in Ukraine, a citizen of Ukraine may be appointed as its director, and only following the obtaining a work permit, a labour relationship between such a company and a foreigner may take place.

A work permit is valid for the period specified in the labour agreement (the contract),

but not more than for one year. A work permit may be extended on the employer's initiative, who applies to the relevant employment centre with an application statement, two photographs and a certificate of no criminal record within at least 20 days before the expiration of the permit.

A work permit fee amounts to 4 minimum salaries. For now, this amount equals UAH 12,800 (approximately USD 500). Having obtained a work permit, a foreign citizen and an employer (a company) shall enter into a labour agreement (a contract) and submit a certified copy of such an agreement to the employment centre within 7 working days from the date of the agreement (the contract).

Foreigners shall have an advantage in obtaining work permits if:

- they apply for a job involving creation of copyright and related rights items as the primary duty of labour; notarized copies of documents that identify the copyright object and (or) the author's related rights and certify the copyright shall be further submitted;
- they are seconded by a foreign employer to Ukraine to carry out certain work on the basis of agreements (contracts) concluded between Ukrainian and foreign enterprises, provided that the number of foreign employees engaged under such agreements (contracts) will not exceed half the total number of employees; a copy of the agreement (the contract) concluded between domestic and foreign enterprises shall be submitted, which provide employment of foreigners sent by a foreign enterprise to Ukraine for performing certain work;
- they belong to the category of "intra-company assignees" (individuals who work at an enterprise in a foreign country and are temporarily assigned for economic activity to the territory of Ukraine); a decision of a foreign enterprise on transfer of a foreigner to work in Ukraine and a copy of the contract concluded between the foreigner and an enterprise on transfer to work in Ukraine with the definition of the term for working in Ukraine shall be submitted as well.



7. Immigration issues

Fundamental regulatory acts governing immigration to Ukraine is the Constitution of Ukraine and the Law of Ukraine "On Immigration".

7.1. Immigration to Ukraine

Pursuant to the legal definition, immigration is entry of foreign nationals and stateless persons to Ukraine for permanent residence.

To immigrate to Ukraine, foreign nationals shall obtain permission for immigration provided for certain categories of immigrants. Immigrants in Ukraine are divided into two groups. The first group includes individuals within immigration quotas established by the Cabinet of Ministers of Ukraine. These include:

- scientists and artists, whose immigration corresponds to the interests of Ukraine;
- highly skilled specialists and workers, who are in high demand by the Ukrainian economy;
- foreign nationals, having made foreign investments into the economy of Ukraine amounting to not less than USD 100,000 in hard currency;
- individuals, who are full sisters, brothers, grandparents or grandchildren of citizens of Ukraine;
- foreign nationals, who used to be citizens of Ukraine;
- parents, spouses of immigrants and their children under legal age;
- foreign nationals, having permanently stayed on the territory of Ukraine for five years from the dates of granting them a refugee status or an asylum in Ukraine, and their parents, spouses and children under legal age, staying with them;
- foreign nationals, having permanently stayed on the territory of Ukraine for three years from the dates of granting them a status of a person, who has suffered from trafficking in human beings.

The second group includes individuals who may get an immigration permit out of the immigration quota:

- one of the spouses, if the other spouse, whom the first one is married to for more than two years, is a citizen of Ukraine; children and parents of citizens of Ukraine;
- foreign nationals, who are guardians or wards of citizens of Ukraine or are under guardianship/wardship of citizens of Ukraine;
- individuals, having the right to be admitted to citizenship of Ukraine by the territorial origin;
- foreign nationals, whose immigration corresponds to the national interests of Ukraine.

This list of grounds for permit for immigration to Ukraine is exhaustive.

7.2. Obtaining immigration permit

If there are grounds for immigration to Ukraine, a foreign national shall submit an exhaustive list of the following documents:

- an application for the immigration permit. The application shall be addressed

to embassies and consular services of Ukraine (if a person resides permanently outside Ukraine) or to the local office of the State Migration Service (at the place of the person's residence). The best option shall be applying for the immigration permit in the country, because it takes much less time. The application shall be submitted in person by migrants, although in some cases it may be filed by a third party on the basis of a power of attorney;

- three photos (3.5 x 4.5 cm);
- a copy of an ID document with a stamp on crossing the Ukrainian border;
- a document on a place of residence of the applicant;
- information on the applicant's family composition;
- data on the applicant's chronic diseases;
- a receipt of payment of state duties or consular fees.

All documents issued by foreign state authorities shall be translated into Ukrainian. Moreover, these documents shall be either legalized or apostilled.

The term of consideration of an application on issuance of the immigration permit shall not exceed one year following the date of its submission. In effect, the State Migration Service of Ukraine usually considers the application within 6-3 months.



6. Labour relations

6.1. Labour agreement

The main agreement that regulates relations between the employee and the owner of an enterprise is a labour agreement. Under the terms of such an agreement, the employee shall undertake to perform work determined in the agreement, and the owner of an enterprise shall pay salary to the employee and provide working conditions required for performance of work.

The labour agreement may be entered into in the verbal or written form. However, Article 24 of the Labour Code of Ukraine stipulates cases where the written form of a labour agreement is mandatory. This applies in particular to the following cases:

- entering into a labour agreement in the regions with specific natural geographical and geological conditions and conditions of an increased risk for health;
- entering into a labour contract;
- if an employee insists on entering into a labour agreement in writing;
- entering into a labour agreement with a minor;
- organized recruitment of employees.

Pursuant to Article 24 of the Labour Code of Ukraine, the labour agreement may be:

- termless, that is entered into for an indefinite period of time;
- entered into for the definite period of time when labour relations may not be established for an indefinite period of time due to the nature of subsequent work or conditions of its performance;
- entered into for the period of performance of certain work.

However, it should be noted that the fixed-term labour agreement may be entered into only in certain cases prescribed by law, such as when the labour relations may not be established for an indefinite period of time, given the nature of the work or the conditions of its performance, or the interests of the employee.

6.2. Labour contract

A special form of the labour agreement is the labour contract. The labour contract provisions may envisage its validity, rights, duties and responsibilities of the parties (including financial ones), benefits and conditions of employees, termination of the contract. Cancellation terms may also be set by contract of the parties thereto.

The scope of the labour contract is determined by law. Thus, paragraph 4 of Article 65 of the Commercial Code of Ukraine stipulates that the labour contract shall be concluded with the head of an enterprise.

The labour contract may not be entered into with the head of a representative office of a foreign company in Ukraine. Paragraph 4 of Article 65 of the Commercial Code of Ukraine envisages the option of conclusion of the labour contract between the head

and an enterprise, i.e. a legal entity. Since a representative office of a foreign company in Ukraine is not a legal entity, the head of the representative office is entitled only to conclude a written labour agreement.

The labour contract is essentially an agreement between a highly qualified employee and an organization for which he/she shall perform important work at a high level, achieve certain specific results crucial for the organization, while the organization shall undertake to agree to certain conditions for remuneration, powers, labour conditions, etc.

6.3. Collective contract

Collective contracts shall be mandatory entered into at any enterprise irrespective of the ownership form, which employs hired labour and has the status of a legal entity. Such a collective contract shall be subject to registration with the state authorities. A collective contract shall be entered into between the employer and one or several trade union organizations (or other organizations authorized by the labour collective), or, in case they are unavailable, by the representatives elected and authorized by the labour collective.

A collective contract shall come into force from the date of signing by the parties, or from the date set forth therein. Parties shall independently determine the term of the contract, taking into account peculiarities of a particular enterprise. It is worth mentioning that upon its termination a collective contract shall continue to be valid until the parties enter into a new collective contract or revise the previous one.

A collective contract shall specify mutual liabilities of the parties, in particular changes in production and labour organization, work measurement and remuneration of labour, establishment of forms, system and amounts of salary and other kinds of labour payments, participation of a labour collective in formation, allocation and use of profits gained by the enterprise, work schedule, working and rest hours, conditions and protection of labour, ensuring housing, cultural, medical services, organization of employees' health improvement and rest, etc.

A collective contract may provide for other provisions as well, however, one should keep in mind that provisions of a collective contract that deteriorate the position of employees as compared to the labour legislation in force are null and void.

6.4. Probation period

When entering into a labour agreement the parties may agree on establishment of a probation period for the purposes of verification of the employee's relevance to the job entrusted thereto. That said, a provision of probation shall be specified in the order (an instruction) on employment. If the employee refuses to undergo the probation, the labour agreement shall not be deemed as concluded.

Within the probation period, employees shall be governed by the labour legislation. This means that on the one hand, the employee is required to perform all work duties assigned to him/her by law and a labour agreement, and on the other hand, the probation does not entail any restrictions of labour rights, including in salaries as well. The probation period at employment may not exceed three months, and in certain cases, as agreed upon with the respective body of a trade union organization, six months. If the employee was absent from work within the probation period due to a temporary disablement or for other good reasons, the probation period may be extended for the respective number of days, within which the employee was absent.

If the probation period is over, and the employee continues to work, he/she is considered to have passed probation successfully, and subsequent termination of a labour agreement shall be allowed only on common basis. If within the probation period the employee's inconsistency with the job, for which he/she was employed, was established, the employer shall be entitled to terminate a labour agreement.

6.5. Working hours

Normal working hours of employees may not exceed 40 hours per week. This being the case, working hours may not exceed the established periods for certain categories of employees. Thus, for workers aged 16 to 18, as well as workers employed in jobs with hazardous working conditions, working hours may not exceed 36 hours per week.

A five-day working week with two days-off shall be established for employees as a rule. In exceptional cases where the introduction of a five-day working week is impractical, a six-day working week with one day-off may be established. Duration of a working week shall be determined by the employer or the body authorized by the employer as agreed upon with the elective body of a primary trade union organization. As a rule, overtime work shall not be allowed. The owner or the body authorized by the owner may use overtime work only in exceptional cases such as in case of necessity to complete the work started due to the result of unforeseen circumstances or accidental delay due to production conditions, which cannot be completed within normal working hours.

6.6. Remuneration of labour

The remuneration that the employer shall pay the employee for the performed work is determined by the parties to the labour agreement. This remuneration may not be lower than the minimum salary. It is worth noting that the minimum salary is a legally set amount of salary for simple, unqualified labour.

Salaries in Ukraine are paid in the Ukrainian currency. As for payment of salaries or bonuses to foreign workers, who entered into a labour agreement, such payment may also be in a foreign currency.

Salaries shall be paid to the employee regularly on working days in the period established by the collective contract or a normative act of the employer, at least twice a month, not more than after 16 calendar days. If the pay day coincides with a day-off, holiday or non-working day, salaries shall be paid in advance.

6.7. Leave

Employees are entitled to a leave. In this case, employees shall be given both annual and additional leaves. The annual basic leave shall be given to employees for the period of at least 24 calendar days per working year worked. The annual additional leave shall be given to employees for work in harmful and severe working conditions, for specific character of work and in certain other cases. The legislation of Ukraine also stipulates a compensation for all unused days of the annual leave.

6.8. Termination of labour relations

The important issue in labour relations is the procedure of dismissal, which involves several grounds, such as expiration of the labour agreement or work permit or early termination of the labour agreement on the grounds provided by law at the initiative of the employee or the employer.

The procedure of termination of a labour agreement on the employee's initiative depends on whether such an agreement is entered into for an indefinite or the definite (termed) period of time. The employee shall be entitled to terminate a labour agreement entered into for an indefinite period of time by way of sending a two-week notice to the employer in writing.

In case the employee's letter of resignation was caused by impossibility to continue working (movement to a new place of residence; transfer of a spouse to a job in another locality; entry to an educational institution; impossibility to live in this locality proven by the medical opinion; pregnancy; care of a child until it reaches the age of fourteen years old, or of a disabled child; care of an ill family member according to the medical opinion, or of a person of the first disability group; retirement; competitive



The following transactions are not subject to VAT:

- issue of securities by business entities;
- provision of insurance services by the licensed organizations;
- provision of services of payment systems related to transfer of funds, encashment, cash management services, attraction, placement and refund under loans, deposit and securities management agreements, management and assignment of claims to financial institutions;
- payment of salary in cash;
- provision of educational services;
- provision of administrative services;
- provision of banking services;
- import and export of goods up to the amount less than EUR 150;
- payment under lease or concession agreements;
- reorganization (merger, accession, division, separation and transformation) of legal entities.

5.3. Simplified tax system

With the aim of facilitation and easement of small and medium business accounting, Ukraine introduced special taxation terms for such businesses. Taxpayers, both private entrepreneurs and legal entities, may choose to apply for a simplified taxation system in one of the following categories:

	I group	II group	III group
Taxpayer	private entrepreneur	private entrepreneur	private entrepreneur/legal entity
Number of employees	0	up to 10	no restrictions
Max. profit per one calendar year	UAH 300,000 (approx. USD 10,700)	UAH 1.5 million (approx. USD 53,600)	UAH 5 million (approx. USD 178,600)
Single tax rate	up to 10% of subsistence minimum ¹	up to 20% of minimal salary ²	3% of income (VAT excluded) 5% of income (VAT included)

¹ Currently, one amount of subsistence minimum in Ukraine is equal to UAH 1,544 (approx. USD 55). The subsistence minimum is specified each year in the state budget of Ukraine.

² Currently, one amount of minimal salary in Ukraine is equal to 3,200 (approx. USD 115). The subsistence minimum is specified each year in the state budget of Ukraine.

The IV group is designed for agricultural producers. The tax rate depends on the category of land, its location and amounts. Legal persons have the right to choose the fourth group of the single tax provided that their share of agricultural commodity

production in the previous year amounted to at least 75%. This is applicable to:

- all entities separately, which carry out merger or acquisition. In this case, it is possible to become a single tax payer in the year of the incorporation, if the share of agricultural commodity production for the previous tax year by all commodity producers involved in their incorporation equals to or exceeds 75%;
- each individual entity created by split-up or spin-off. In this case, it is possible to become a single tax payer from the next year, if the share of agricultural commodity production for the previous tax year equals to or exceeds 75%;
- an entity created by transformation. In this case, it is possible to become a single tax payer in the year of transformation, if the share of agricultural commodity obtained for the previous tax year equals to or exceeds 75%.

Newly created agricultural commodity producers may become single tax payers from the next year, if the share of agricultural commodity production obtained for the previous tax year equals to or exceeds 75%.

5.4. Personal income tax

The personal income tax (PIT) is 18%, while the PIT rate for dividend payments is 5%. The personal income tax is paid by resident and non-resident individuals.

PIT is applied to the resident's:

- monthly (annual) taxable income;
- income from Ukrainian sources of origin, taxable at the time of its accrual (payments, compensation);
- income from foreign sources of origin.

PIT is applied to the non-resident's:

- monthly (annual) taxable income from Ukrainian sources of origin;
- income from Ukrainian sources of origin, taxable at the time of its accrual (payments, compensation).



The monthly (annual) taxable income of taxpayer does not include:

- the interest accrued on certain state securities issued by the National Bank of Ukraine;
- the alimony received in accordance with the court ruling or voluntary arrangement of the parties as provided by the Family Code of Ukraine;
- body of the deposit at a bank or a non-bank financial institution;
- the income of a private entrepreneur, which is subject to single tax;
- insurance payments, pension payments, etc., received under the long-term life insurance agreement;
- amounts forgiven (annulled) by the lender;
- the income from financial (including international) organizations under the framework of implementation of energy efficiency and energy saving projects;
- the amount of property and non-property contribution to the authorized capital of a legal entity;
- the charity aid amounts.

5.5. Single social contribution

The single social contribution is paid by employers, private entrepreneurs, self-employed citizens. The single social contribution rate is established at 22%. However, the maximum taxable amount of the single social contribution shall not exceed 25 minimal salaries.

5.6. Military duty

The military duty has been made effective in Ukraine for two years now and amounts to 1.5%.

The military duty is paid by residents and non-residents. The military duty is paid from salaries, other incentive and compensation payments or benefits, which are paid to the taxpayer on the basis of his/her employment relations or civil agreements. These include for residents overall monthly (annual) taxable income, income from Ukrainian sources of origin taxable at the time of its accrual (payments, compensation), income from foreign sources of origin and for non-residents overall monthly (annual) taxable income from Ukrainian sources of origin, income from Ukrainian sources of origin taxable at the time of its accrual (payments, compensation).

5.7. Property tax

The property tax is paid for real estate and movable property.

5.7.1. Buildings and land plots

The real estate tax on buildings and land plots is paid by individuals and legal entities, including non-residents.

5.7.2. Vehicles

The transport tax is paid by individuals and legal entities, including non-residents,

who own vehicles that are registered in Ukraine.

5.7.3. Tax rate and tax base

The amount of real estate tax on buildings is determined by the municipal authorities. However, the tax rate shall not exceed 1.5% of the minimal salary per 1 sq. m. of residential and non-residential property.

The real estate tax is paid per each sq. m. of residential and non-residential property. Owners of apartments of less than 60 sq. m. and houses less than 120 sq. m. (or houses and apartments with a total area of 180 sq. m.) are exempt from tax.

The additional tax rate in the amount of UAH 25,000 (approximately USD 900) is applied for apartments of more than 300 sq. m. and houses of more than 500 sq. m. The amount of the real estate tax on land plots is determined by the municipal authorities. The rate shall not exceed 3% of the normative evaluation of a land plot and 1% for agricultural land plots of general use. For land plots, which are under permanent use by business entities, the rate shall not exceed 12% of the normative evaluation.

The tax base is land plots in ownership or use.

The rate of transport tax is established in the amount of UAH 25,000 (approximately USD 900) per year per each vehicle. The transport tax is paid per each vehicle, which has been used for up to five years from the date of its manufacture with the average market price of more than 375 minimal salaries (approximately USD 43,000).

5.8. Duties

In addition to the abovementioned taxes, the Tax Code of Ukraine provides for the following duties to be applied in Ukraine:

- a customs duty, which includes:
 - an import duty;
 - an export duty;
 - a seasonal duty;
 - specific kinds of a duty: special, anti-dumping, countervailing.
- a tourist duty;
- a vehicle parking place duty.

We also note that further to duties provided in the Tax Code of Ukraine, the state duty is charged in case of certain actions to be performed by the state authorities and their officials, such as for acts of public notary offices, public registration of civil acts, submission of legal claims, etc.

capital (the minimum amount equals to approximately USD 76,000), the requirement to register and submit reports to the National Commission on Securities and Stock Market.

It should be noted that the joint stock company registration procedure is more complicated than that of a limited liability company. To establish a joint stock company the founders shall make notification of intent to create a joint-stock company, subscribe for shares, hold a statutory meeting and carry out a joint stock company state registration with a number of regulatory authorities.

A joint stock company is also distinguished by the special requirements to the content of the charter. The charter shall contain information on the types of shares issued, their nominal value, ratio of different types of shares, the number of shares purchased by the founders, consequences of default on the redemption of shares, the term and procedure for annual payment of dividends at the end of a year, etc.

4.4. Representative office of a foreign company

A foreign company may exercise certain activities in Ukraine without establishing a legal entity. Such activities are carried out through representative offices of a foreign company in Ukraine, acting on behalf of the foreign company they represent. A representative office of a foreign company does not have its own charter, as it acts as a separate unit of a foreign company. A head of a representative office acts under the power of attorney issued by a foreign company.



The procedure for registration of a foreign company representative office significantly differs from the procedure of business entities registration. Thus, the Ministry of Economy of Ukraine carries out registration of representative offices by adopting a decision on registration within 60 working days. The state duty for registration of a representative office of a foreign company in Ukraine totals USD 2,500.

Foreign companies open their representative offices in Ukraine usually for the purpose of non-commercial activities, such as representation of their interests, data collection, market analysis or monitoring.

4.5. Mergers and Acquisitions

Additionally, one may enter the Ukrainian market by purchasing shares in an already established company in Ukraine. The main advantage of the purchase of shares in an existing company is the fact that it has already built a management structure, it has assets necessary for its activity, contractual relationships with partners and customers, as well as experience in specific areas and a certain market share. To reduce the risk of hidden liabilities a purchaser needs to conduct a detailed legal and financial audit (due diligence) of the firm.

When purchasing a stake in a Ukrainian company one needs to remember to follow the provisions of the Ukrainian antimonopoly law.

5. Ukrainian taxation system

Pursuant to the Tax Code of Ukraine, all taxes and duties in Ukraine are classified into state and local ones. The most important state taxes and duties in Ukraine are as follows: a corporate income tax, a value added tax, a personal income tax, a single social contribution, an excise tax, an ecological tax and rent payments. The local taxes and duties of particular importance include a property tax, a single tax, a vehicle parking place duty and a tourist duty.

5.1. Corporate income tax

Currently, a flat rate of 18% is established for all corporate income tax (CIT) taxpayers. For some activities, a separate rate is applicable. These include: 3% rate for insurance activities regarding the non-life insurance, 0% rate for insurance activities regarding the long-term life insurance, voluntary medical insurance and non-state pension schemes, 4%, 0% and 12% for non-resident insurers based on an insurance agreement (depending on the insurance accident case), 6% for a freight amount paid by a resident to a non-resident under freight contracts, 15% for residents or permanent representative offices in Ukraine, making payments to non-residents from the income derived from Ukrainian sources of origin, 20% for residents, making payments to non-residents for advertising production or its distribution.

5.1.1. Taxpayers and tax base

CIT is paid by resident companies, receiving income both in Ukraine and abroad. CIT is also paid by non-resident companies, receiving income from Ukrainian sources.

The CIT base is the income derived from Ukrainian sources of origin and from abroad. The amount of tax is determined by adjustment of financial result (profit or loss) before taxation, as calculated in accordance with the Ukrainian accounting standards or IFRS.

5.1.2. Taxation of non-residents

The income of non-resident legal entities derived from Ukrainian sources of origin is taxed by CIT at the rate of 15%. The CIT tax base is the income from dividends, royalties, freight, proceeds of engineering, leasing and rent, profits from sale of real estate, securities and corporate rights, proceeds of joint activities and entertainment activities, etc.

In relation to the income from Ukrainian sources of origin, the following rates are applied: dividends – 15%, interest – 15%, royalty – 15%, freight – 6%, and other profits from Ukrainian sources of origin – 15%.

In certain cases, the lower tax rate might be applied under the double taxation agreements. Ukraine has valid double taxation agreements with approximately 75 countries. It should also be noted that double taxation agreements with specific countries may provide for more favourable taxation arrangements.

5.1.3. Transfer pricing

For the purposes of correct CIT taxation, control has been established over related-party transactions. In addition, such a control is exercised over transactions with non-residents in low-tax jurisdictions.

Low-tax jurisdictions are determined on the basis of the following criteria:

- the general CIT rate in such countries is by 5 or more percentage points lower than in Ukraine;
- Ukraine does not have any agreements on information exchange with such countries;
- states, the competent authorities of which do not provide timely and complete exchange of tax and financial information.

The transfer pricing control is exercised over transactions, where:

- the taxpayer's revenue exceeds UAH 150 million (approximately USD 5.4 million) for the tax year;
- the annual volume of the transactions with one counterparty (a related person) exceeds UAH 10 million (approximately USD 340,000).

5.1.4. Thin capitalization rules

In order to prevent tax base erosion and profit outflow from the country, there are the thin capitalization rules effective in Ukraine.

Under the thin capitalization rules, expenses of the resident in the current tax period include the amount of interest paid on loans, which does not exceed 50% of profits, expenses on repayment of interests. It should be noted that a non-resident is deemed to be a related party if the amount of taxpayer's liabilities with such a non-resident exceeds the equity ratio by more than 3.5 times.

5.2. Value-added tax

The value-added tax (VAT) rate is 20%. For pharmaceutical products, the VAT rate is 7%. It should be noted that 0% VAT rate is applied to export of goods in the customs regime from the territory of Ukraine.

5.2.1. Taxpayers

The taxpayer is obliged to register as a VAT payer if the aggregate value of supplied goods or services exceeds UAH 1 million (approximately USD 35,700) for the last 12 months. However, if the value of taxable transactions does not exceed UAH 1 million (approximately USD 35,700), voluntary registration as a VAT payer is available.

5.2.2. Tax base

VAT is applied to transactions on supply of goods and services on the customs territory of Ukraine, as well as to transactions related to import and export of goods in Ukraine. In addition, services on international transportation of passengers and luggage by sea, river and air transport are also subject to VAT.

4. Setting up a business in Ukraine

The regulatory environment and terms of registering and doing business in Ukraine improve every year, which is evidenced by the steady rising of Ukraine's rank for conducting business in many international organizations. As of today, the scope of documents and terms of registration of companies in Ukraine is reduced and usually does not cause much difficulty. These changes alter the attitude of foreign investors to Ukraine and increase the presence of foreign business in the country.

The most popular types of business companies that have shown themselves to good advantage in the eyes of foreign investors is a limited liability company, joint stock company, representative offices of a foreign company in Ukraine and sole proprietorship.

4.1. Private entrepreneur

The easiest way to carry out an economic activity in Ukraine is registration of an individual, including a non-resident, as a private entrepreneur. Registration as a private entrepreneur means that such a person shall own business without establishing a legal entity. Information about the private entrepreneur is entered into the Unified State Register, it is public and may be verified at any stage of activity of such a person.

The main advantage of registering as a private entrepreneur is the option to choose the simplified tax system, which greatly facilitates financial reporting to the regulatory authorities and allows individuals to apply reduced fixed tax rates on income. However, this type of business is not for all market actors, as it sets certain limitations on the amount of allowable annual turnover, the number of employees and admissible activities.



Although carrying out economic activities as a private entrepreneur with or without use of the simplified tax system provides several advantages, one should not forget about liability related to the activities of an individual in such a legal status. Private entrepreneurs are responsible for liabilities associated with business activities for the full extent of their assets. At that, the Ukrainian law does not provide for apportion of property used by the entrepreneur for his/her business activity from the bulk of assets owned by an individual. Therefore, on the basis of a court ruling a penalty may be charged on all the debtor's property, regardless of whether it is used for business purposes or not.

In any case, a private entrepreneurship is the most mobile way of doing business in Ukraine, which does not require complex preparation of financial statements.

4.2. Limited liability company (LLC)

In Ukraine, entities may be established with a view to go beyond the limits set out for carrying out economic activities by private entrepreneurs, reduce the risk of the investor's personal liability and be able to combine equity and assets to achieve common financial goals. The most common legal type of a legal entity for doing business is a limited liability company.

4.2.1. LLC registration

Registration of a limited liability company may be carried out in electronic form and, provided there are no comments from the state registrar to the documents submitted by the applicant, it shall be completed within one business day. If past experience is any guide, obtaining all registration documents, opening a bank account, obtaining a seal (if desired) and customs registration take about one week.

When registering a limited liability company, such a company shall comply with certain formal requirements: the founders of a limited liability company need to develop a charter (the main statutory document of a company), in which the name, location, activities, rights and obligations of the members, share size, the director's rights and obligations, authorized capital and profit distribution methods are specified. The founders shall appoint the director and determine the person in charge of the state registration with the state authorities in the protocol (minutes) on the company establishment.

The founders' presence while the charter and protocols being signed as well as at the registration procedure itself is not required. Signing statutory documents, registering the company, as well as receiving all the necessary documents may be exercised by an authorized representative on the basis of a notarized (legalized/apostilled) power of attorney.

4.2.2. Authorized capital

The legislation of Ukraine does not establish requirements for the minimum authorized

capital amount of a limited liability company. The authorized capital of a limited liability company may be set up on the basis of the asset, non-asset and non-cash contributions. In case of contribution to the authorized capital in the form of assets or property rights, a monetary valuation of such items shall be carried out. In turn, the members' financial contributions are transferred to the bank account of the company.

4.2.3. Shareholders of the company

Shareholders of a limited liability company may be individuals and legal entities, including non-residents. In addition, these persons do not necessarily have to be located or reside on the territory of Ukraine. To confirm the data on the non-resident legal entities as shareholders, the state registrar shall be provided with an extract from the commercial, banking or other registry of the country of registration of such persons, which, if necessary, shall undergo the legalization or apostillization procedure.

A limited liability company may be established by one shareholder, and the sole shareholder of a limited liability company (an individual) may act as the director of the company. It is also worth mentioning that a limited liability company may not have another business entity as its sole member, which has a sole member in turn. The maximum number of members of a limited liability company is 100 persons.



4.2.4. Liability of the shareholder

Opting for a limited liability company as a legal type of business activity in Ukraine is attractive primarily due to the fact that shareholders are not liable for the obligations of the company. The shareholders assume the risk of loss related to the company's activities within the scope of their contributions.

However, it should be noted that in the event of a shareholder's personal debt, such as in case of his/her failure to satisfy creditors' claims by his/her other assets, an enforced collection of the property of a limited liability company proportionate to the share of such a shareholder in the authorized capital is allowed. Thus, personal debts of a shareholder of a limited liability company may lead to cessation of her/his participation in the company.

4.2.5. Governing bodies

The governing bodies of a limited liability company are the general meeting, the audit commission and the director. The supreme body of a limited liability company is the general meeting. The general meeting of shareholders determines the company's main activities and appoints the director of the company in charge of management over the company's operational activities.

The director on behalf of the company shall sign any contracts. Therefore, upon the appointment of the director, the charter and the employment contract shall clearly stipulate the powers of the director in order to prevent abuse on his/her part. The audit commission may be established to monitor the director's activities in a limited liability company. Results obtained by the audit commission based on its inspection shall be submitted to the general meeting.

4.2.6. Funding of activities

Upon establishment, as well as at further stages of a limited liability company's activity, its funding may be carried out in several ways. This shall be done primarily by its shareholders' contributions to the authorized capital, non-repayable financial assistance from the company's shareholders or by providing a credit/loan by any of the shareholders to the company. The Ukrainian law does not stipulate limits on the amount of credit that may be provided by shareholders to their company, but the shareholder granting loans shall take into account peculiarities of taxation of such loans and adhere to thin capitalization rules, as well as consider the requirements of the currency regulation of Ukraine, if such a loan is granted by a non-resident.

4.3. Joint stock company

Another legal type that protects members against any personal liability for the company's debts is a joint stock company. The legal regulation of joint stock companies is very similar to the limited liability companies' regulation. However, joint stock companies have their own features, such as an amount of the authorized



3.4. Applicable taxes and duties

VAT is applied to transactions on supply of goods and services to the customs territory of Ukraine, as well as to transactions related to import and export of goods in Ukraine. The VAT rate is 20%. For pharmaceutical products, the VAT rate is 7%. It should be noted that 0% VAT rate is applied to export of goods in the customs regime from the territory of Ukraine.

The excise tax applies to excise goods imported to the customs territory of Ukraine. The excise tax is levied upon excise goods, which include:

- 1) ethyl alcohol and other distillates, alcohol drinks, beer;
- 2) tobacco products, tobacco and manufactured tobacco substitutes;
- 3) fuel;
- 4) cars, trailers and semi-trailers, trailers, motorcycles, vehicles for transportation of 10 persons or more, vehicles for goods transportation.

The excise tax rates are specified in the Tax Code of Ukraine for each type of excise goods.

The importers shall pay the import duty. The import duty is calculated based on the type of goods, their origin and CIF value (the sum of the value of the imported goods and the cost of shipping and insurance). The amount of the import duty varies accordingly between 0% for some preferential goods or under certain international agreements to 60% with an average rate of 10%.

It is also worth mentioning that any imported goods with the product value of less than EUR 150 are exempt from the import duty and VAT.

3.5. Methods of payment for goods

In Ukraine, it is possible to use various methods of payment for transactions on sale and purchase of goods and services under a cross-border contract. These include prepayment, letters of credit, documentary collections, payment orders, and other methods used under the conventional business practice.

3.6. Prepayment

The most common way of monetary settlements in Ukraine for shipment of goods and rendering services is prepayment. This is predominantly due to the fact of frequent currency exchange rate fluctuations of UAH and peculiar legislation regulating settlements in foreign currency, introduced by the National Bank of Ukraine.

Thus, Ukrainian exporters selling goods abroad in foreign currency must receive payment within 120 days from the date of the goods customs clearance. In addition, Ukrainian importers, paying for goods on conditions of deferred delivery, must receive such goods within 120 days or obtain the approval of the Ministry of Economy of Ukraine, if the period between the prepayment for goods and their delivery exceeds 120 days.

Failure to comply with the abovementioned requirements results in imposition of a penalty for each day of delay in the amount of 0.3% of non-received proceeds in foreign currency (value of non-delivered goods) calculated in UAH at the date of indebtedness occurrence (the amount of penalty shall not exceed the sum of non-delivered goods). Moreover, the Ministry of Economy of Ukraine will sanction Ukrainian and foreign companies, parties to the relevant transaction, by way of imposing a special individual licensing regime. The individual licensing regime means that both the Ukrainian company and the foreign company shall be obliged to apply to the Ministry of Economy of Ukraine for its approval for each trade transaction on the territory of Ukraine. The Ministry of Economy of Ukraine will individually license each foreign economic transaction of such companies. Such consequences of currency regulations breach lead to an unfavourable position of Ukrainian importers and their foreign counterparties as they significantly complicate the economic activity.



Of course, there are certain goods which cannot be produced and delivered within the specified -120days period. In these cases, it is possible to file an application to the Ministry of Economy of Ukraine for extension of the settlements term. The Ministry then issues a special document allowing the parties to avoid any penalties and imposition of the individual licensing regime.

3.7. Letter of credit

The regulation of letters of credit in Ukraine consists of general provisions of the Civil Code of Ukraine and some regulatory acts of the National Bank of Ukraine. In addition, Ukraine recognizes the Uniform Customs and Practice for Documentary Credits 600 and International Standby Practices 98, which are often used in the international trade.

However, it is worth mentioning that any provisions, contradicting the mandatory requirements of the Ukrainian law, shall be deemed as invalid. Thus, the Civil Code of Ukraine provides that the letter of credit shall be closed in the following cases:

- 1) expiration of the letter of credit;
- 2) refusal of the funds recipient to use the letter of credit before it expires in case this is specified in the provisions of the letter of credit;
- 3) full or partial revocation of the letter of credit by the payer in case such a revocation is specified in the provisions of the letter of credit.

Therefore, it is not clear whether the Ukrainian law recognizes exclusively these three cases of closing the letter of credit, or also includes grounds specified in the Uniform Customs and Practice for Documentary Credits 600 and International Standby Practices 98 and other international trade finance best practices.

Both revocable and irrevocable letters of credit are used in Ukraine. Additionally, letters of credit are compulsory in any trade transactions the amount of which exceeds USD 1 million.



3.8. Documentary collection

There are a couple of general provisions regarding regulation of documentary collections in Ukraine included in the Civil Code of Ukraine. Additionally, ICC Uniform Rules for Collections 522 are recognized in Ukraine. However, documentary collections are quite rarely used as means of payment for goods and services in Ukraine in comparison to other methods of payment.

3.9. Currency regulations

For the purposes of stabilizing the currency market of Ukraine, the National Bank of Ukraine from time to time introduces certain restrictions, which shall be taken into consideration when doing business with foreign counterparties. Thus, there is a mandatory requirement for legal entities, private entrepreneurs and representative offices (except for official representative offices) to sell 65% of the foreign currency proceeds received from abroad. Gradually, the percentage rate for mandatory sell of currency proceeds is being decreased.

Furthermore, the National Bank of Ukraine exercises certain control over foreign currency purchase for the purposes of dividends repatriation to foreign investors abroad, as well as foreign currency purchase for the purposes of repatriation of proceeds received by foreign investors from the sale of corporate rights, other than shares, of legal entities, decrease in the authorized capital of legal entities, withdrawal from a legal entity.



valuation certified by an auditing company. Compensation paid to the foreign investor shall be prompt, adequate and efficient.

2.2.4. Guarantees in the event of investment activity termination

In the event of investment activity termination, a foreign investor shall be entitled within 6 months following the day of termination of such an activity to recoup any investment in-kind or in the currency of investment in the amount of the actual contribution without payment of duty, along with profits from those investments in monetary form or in goods at the actual market value at the time of investment activity termination.

2.2.5. Guarantees for the remittance of profits, and other sums resulted from foreign investments

Upon payment of taxes, duties, and other mandatory payments, foreign investors shall be guaranteed unimpeded and prompt remittance abroad of their profits and other sums in foreign currency obtained legally as a result of foreign investments. Procedures for the remittance of profits received in Ukraine as a result of foreign investments is determined by the National Bank of Ukraine. It should be noted that to prevent the massive outflow of investment from the country and in the event of substantial currency fluctuations the National Bank of Ukraine may set certain

exchange restrictions.

Exchange restrictions often relate to, first of all, dividend maturity, foreign currency purchase and transfer of currency abroad. The existence of such exchange restrictions makes foreign investors seek for alternative mechanisms of transactions.

2.3. Contractual protection

Effective protection of foreign investments is established upon the wording of the provisions of contracts with Ukrainian partners. That is, the correct formulation of contractual relations may protect foreign investors from illegal acts in the future. Therefore, structuring contractual and corporate relationships is essential at the investment stage planning.

Crucial provisions to be considered upon entering into an investment agreement are the place and time of the agreement, and the official names of the parties to the agreement. The accuracy of the information about the companies entering into the agreement has to be verified with the public register. An important step of signing the agreement is also a verification of the powers of persons authorized to sign it.

Important elements of the agreement to be considered are the subject of the agreement and its detailed description, as well as the term of the agreement and the terms of payment and fulfilment of contractual obligations, price of the agreement, terms and type of payment, rights and obligations, liability in case of breach of the agreement, law applicable to the agreement, place of dispute settlement and conditions of force majeure. One also needs to check the accuracy of banking details and consider the language that will govern the agreement's interpretation.

2.3.1. Applicable law

Upon entering into a foreign economic contract, the parties shall be entitled to determine the governing law. Thus, the foreign investor may settle the terms of the contract within the law, which is familiar or best suited for any specific needs. In this case, it is essential to check that the content and form of contract corresponds to the chosen legal order. In addition, one needs to consider mandatory rules of the Ukrainian legislation, which in case of recognition and enforcement of foreign judgments may prohibit the use of provisions of international legal orders in Ukraine.

2.3.2. Submission to jurisdiction

Parties to foreign economic contracts may agree to settle disputes related to the implementation of this contract in international arbitration institutions. Thus, a foreign investor will be able to avoid settling the case in Ukrainian courts. This possibility is available due to the fact that Ukraine is a signatory to the 1958 New York Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards. However, one should take into consideration that in certain cases, such as disputes over property located in Ukraine, Ukrainian courts have an exclusive jurisdiction.

3. General customs regulations and trade finance

The Ukrainian customs regulation gradually transforms into a body of law, which complies with and absorbs most of the best international practices in the Customs Code of Ukraine. This process began in 2008 following accession of Ukraine to the World Trade Organization. Some major changes and incentives were implemented when the EU-Ukraine Association Agreement was signed, which resulted in establishment of the EU-Ukraine Free Trade Zone and the necessity to harmonize the applicable Ukrainian law with the EU regulatory acts.

3.1. Customs control

The Ukrainian customs authorities exercise customs control in order to ensure that the goods imported to or exported from Ukraine comply with the required standards. As the customs authorities are authorized to conduct various types of control, such as sanitary, veterinary, phytosanitary, radiological, ecological, etc., this process used to be conducted with a significant delay and no clear timeframe.

However, on 1 August 2016, the Cabinet of Ministers of Ukraine implemented the system of the 'single window' for customs, which resulted in all kinds of control being exercised simultaneously. Introducing this unified electronic system significantly facilitates timeframe for customs control, increases quality of service at customs posts and minimizes corruption and violations during customs control. The 'single window' electronic system unifies all controlling authorities and is mandatory for use. Such a system allows the controlling authorities to exchange data on goods which will ensure their coordinated actions and processing speed.

Furthermore, under the simplified control system, if there is no decision made on completion of customs control within four hours following submission of required documents, the system will automatically issue a document on successful completion of customs control and registration of goods.

3.2. Required documents

Any goods imported to the territory of Ukraine shall undergo registration with the customs authorities. Usually such a registration is conducted by the importer or a licensed customs broker on behalf of the importer. Failure to provide any of the documents listed below may result in a significant delay of registration. Generally, the following import documents are required for import shipments of goods to Ukraine:

- 1) an import-export (cross-border) contract;
- 2) an invoice and a waybill;
- 3) an import customs declaration;
- 4) a declaration of customs value;
- 5) a compliance certificate;
- 6) a certificate of origin;
- 7) evidence of customs duty and tax payment.

Furthermore, the customs authorities may require any additional documents not listed above.

3.3. Customs regimes

A customs regime consists of the interrelated legal rules that determine customs-approved treatment or use to be assigned to the goods, their legal status, terms of taxation in accordance with the declared purposes following their crossing the customs border of Ukraine, as well as their post-clearance use.

As provided in the Customs Code of Ukraine, the following customs regimes are used on the territory of Ukraine:

- 1) import (release for free circulation);
- 2) re-import;
- 3) export (final leave);
- 4) re-export;
- 5) transit;
- 6) temporary import;
- 7) temporary export;
- 8) customs warehousing;
- 9) a free customs zone;
- 10) a duty-free trade;
- 11) inward processing;
- 12) outward processing;
- 13) destruction or elimination;
- 14) abandonment to the State.

The Customs Code of Ukraine contains a detailed explanation and features of each of the regimes. The most commonly used regimes are mentioned in 5 – (1) above.



Operating length of the main railway lines is 22,300 km, including 9,978 km (44.7 %) of electrified tracks. Track width is normally 1,520 mm, while there are also narrow-gauge areas (most with the width of 750 mm) and small border areas of the European standard (1,435 mm). The number of railway stations totals 126) 1648 main railroad terminals).

The bedrock of marine transport of Ukraine is formed by the Black Sea, the Sea of Azov and Ukrainian Danube shipping companies that have a transportation fleet with the total capacity of 5 million tons and a passenger fleet of 9,900 jobs. In Ukraine, there are 18 ports, including 175 trans-shipping complexes and 8 shipyards.

The internal navigable river ways of Ukraine are mostly located in water areas of the Dnipro and Danube rivers. The main water-carrying artery of Ukraine is the Dnipro waterway, where freight and passenger transportation is carried out. The navigable Dnipro lanes intersect with highways and railways and are an integral part of the national network of international transport corridors. The largest river shipping company is Ukrichflot. It consists of Dnipro, Zaporizhia, Mykolaiv, Kherson and Chernihiv river ports with a total capacity of cargo handling about 24 million tons. Ukraine has a wide network of airlines and airports. Some of them have the international status. More than 13 million passengers used air transportation in 2016. The largest centres of air transport are Kyiv, Odessa, Kharkiv and Lviv.

The pipeline transport in Ukraine is one of the most developed types of transportation and consists of two parts: a gas pipeline system and an oil pipeline system. The pipeline transport of Ukraine includes 12 major oil pipelines with the total length of about 3,000 km. The oil pipeline network is represented by the Druzhba Trans-European oil pipeline, the length of which in Ukraine amounts to 680 km. Via this pipeline oil from Russia comes to the Central Europe through Ukraine's territory. The remaining oil pipelines are domestic and transnational, and provide oil to refineries of Ukraine.

34,000 km of gas pipelines are laid on the territory of Ukraine. Ukraine recovers only 25% of consumed gas; the rest of the gas is purchased. In addition, 12 storage facilities with the total volume of 35.3 billion cubic meters of gas have been built in Ukraine.

1.14. Economic and political ties

Ukraine has close economic and political ties with the neighbouring countries. Ukraine and the EU have signed an agreement on free trade regime, which has significantly improved trade relations between Ukraine and the EU member states and increased the volume of trade. Ukraine also signed a free trade agreement with Canada in 2016, and it is negotiating terms of trade with other countries.

Ukraine maintains a close relationship with NATO in the areas of security, technical

cooperation, scientific research, defence systems and rapid response in case of emergency.

Ukraine maintains diplomatic relations with over 170 countries. Ukraine is a member of the UN, the Council of Europe, the International Monetary Fund, the World Bank, the European Bank for Reconstruction and Development, the World Trade Organization. In addition, Ukraine is a non-permanent member of the UN Security Council.

1.15. Tourism

Ukraine is a country with a developed tourism industry, and each year it is visited by a large number of tourists, especially from the Eastern and Western Europe, the USA and Japan. With its advantageous geopolitical location, Ukraine has a large tourist and recreation potential, a favourable climate, rich flora and fauna, cultural and world-class historical monuments and a tourism industry, which is rapidly growing.

Ukraine is teeming with a huge number of cultural and historical complexes. Thus, the Central Ukraine is rich in historical sites associated with the introduction and development of Ukrainian statehood and culture, the Southern Ukraine is the area where many monuments of ancient culture have been discovered, the Western Ukraine stands for its ethnic features, folklore sights and folk architecture.

In Ukraine, there are over 200,000 sites for tourism and more than 300 museums. Historical and cultural reserves (Kyiv Pechersk Lavra, Pereyaslav-Khmelnytskyi, Khortytsia) and historical and architectural reserves (Lviv, Kamianets-Podilskyi, Novhorod-Siverskyi) have risen to the international fame. Palace and park complexes, castles, fortresses, remains of ancient cities, pilgrimage sites (Pechersk and Pochayiv Lavras) are of equal importance.

Ukraine has 45 resorts of national and international importance and 13 local resorts. There are more than 400 health centres that may undertake to treat more than 600,000 vacationers.



2. Foreign investment protection

The vast majority of foreign investors evaluate the predictability of policies and acts of the authorities of the country they want to invest in, as well as the consistency of legislation as a crucial aspect when deciding to invest capital in the country. These two factors are the main activities of the Ukrainian authorities on the foreign investment protection.

Foreign investment in Ukraine is quite reliably protected at the legislative level. This applies both to the international level, where Ukraine has signed several international agreements on the foreign investment protection, and to the national level that establishes a list of state guarantees, which serve as a basis for the foreign investment protection in Ukraine.

2.1. International agreements

The means to be used for protecting foreign investments are signed international agreements on promotion and protection of investments. Since Ukraine has ratified the Convention on the Settlement of Investment Disputes between States and Nationals of Other States in 2000, the Convention members have the opportunity to contact the International Centre for Settlement of Investment Disputes to protect their investments.

Investors may address the International Centre for Settlement of Investment Disputes with regards to the protection of their rights in connection with the confiscation of their property, unequal treatment in terms of domestic and foreign investors.

International agreements on promotion and protection of investments have been signed with numerous countries, including the United States, Canada, Germany, Great Britain, France, Switzerland, the Netherlands, Denmark, Poland, Turkey, China, Japan, Kuwait, Syria, the UAE, Saudi Arabia, Egypt, Lebanon, Jordan and others. The terms of bilateral agreements on promotion and protection of investments are not unified and may vary significantly.

In addition, it should be noted that foreign investment protection in Ukraine has received additional support in view of the ratification of a number of international agreements on recognition and enforcement of foreign awards by the Government of Ukraine. The procedure for foreign awards recognition and enforcement is specified in the civil procedural legislation of Ukraine and is an effective tool for foreign investors, who are able to resolve the dispute pursuant to their own legal order.

Thus, in case of violation of the rights of foreign investors in Ukraine, they may use the legal mechanisms under the Ukrainian law envisaged for the effective protection of the invested capital in Ukraine.

2.2. Ukrainian legal guarantees

The overall protection of foreign investments in Ukraine is governed by the Law of Ukraine "On Foreign Investment" and the Law of Ukraine "On Protection of Foreign Investments". These regulatory acts define basic guarantees for the protection of foreign investments in Ukraine.

Key types of guarantees that Ukraine offers to foreign investors are:

- 1) state guarantees against changes in legislation;
- 2) guarantees against seizure and unlawful acts of state bodies and state officials;
- 3) compensation and reimbursement of losses incurred by foreign investors due to the acts of state bodies and state officials;
- 4) guarantees in the event of investment activity termination;
- 5) guarantees for the remittance of profits, and other sums resulted from foreign investments.

2.2.1. State guarantees against changes in legislation

The principle of guaranteeing the protection of foreign investments against changes in the Ukrainian legislation provides that in case the guarantees on foreign investment protection are subject to change, the state guarantees shall be used to protect foreign investment at the request of a foreign investor within ten years from the date of entry into force of such a legislation. Thus, the provisions of the Ukrainian laws in force at the time of investment shall be applied.

2.2.2. Guarantees against seizure and unlawful acts of state bodies and state officials

State bodies may not seize foreign investments, with the exception of emergency measures in the event of natural disasters, accidents, epidemics or epizootics. The abovementioned seizures may be carried out on the basis of decisions of bodies authorized to do so by the Cabinet of Ministers of Ukraine. Decisions about the seizure of foreign investments and the compensation terms and conditions can be appealed in court. The legislation provides for compensation related to the seizure of foreign investments.

2.2.3. Compensation and reimbursement of losses incurred by foreign investors due to the acts of state bodies and state officials

Foreign investors shall be entitled to receive compensation of their losses, including lost profit and moral damage incurred as a result of acts, inaction or improper fulfilment by the state bodies of Ukraine or their officials of the responsibilities in relation to foreign investors or entities with foreign investment as provided by the legislation of Ukraine.

All expenses and losses incurred by foreign investors as a result of such an activity shall be compensated on the basis of the current market prices or substantiated

1. Ukraine. General information

1.1. Area and location

Ukraine area totals 603,628 sq. km, and thus Ukraine is the second largest country on the territory of Europe. Ukraine is at the heart of the Eastern Europe with its territory washed by the Black and Azov Seas in the south. Ukraine borders the Russian Federation, Belarus, Poland, Slovakia, Hungary, Romania and Moldova.

Due to its favourable geographical location, Ukraine has close economic ties with the countries of the region. Thus, through the Danube river Ukraine is closely related to Romania, Bulgaria and other countries of the Danube basin and through the ports of the Black Sea and the Sea of Azov Ukraine maintains trade relations with many countries in Europe, Asia, Africa, Australia, North and South America. The territory of Ukraine is crossed by numerous Trans-European oil pipelines, gas pipelines, high-voltage power lines, electrified railways connecting Ukraine with its neighbours.

The largest Black Sea ports of Ukraine are Odessa, Kherson and Chornomorsk. The largest Sea of Azov ports are Mariupol and Berdyansk.

The main rivers in Ukraine are the Danube, Dnipro, Dnister and Southern Bug.

1.2. Minerals

Ukraine is among the leading countries in terms of the amount of minerals. In Ukraine, the minerals with the greatest economic value are primarily coal, iron and manganese ores, rock salt, potassium salt, mineral water, gas and oil. Ukraine occupies the leading position in the world in relation to the reserves of some minerals, such as iron, manganese, titanium and zinc ores.

1.3. Land use

As of 2015, 70.8 % of the territory of Ukraine was classified as agricultural land and 17.6 % of the area was covered by forests.



1.4. Population

According to the official data, Ukraine's population as of 2016 was approximately 42.5 million people. Kyiv, Kharkiv, Donetsk, Odessa and Dnipro belong to cities with the highest population. Population of these cities exceeds or is close to 1 million. In total, urban population of Ukraine is 67.2 %.

Ethnic Ukrainians comprise about 78% of the population of Ukraine. The rest of the population accounts for ethnic minorities such as Russians, Belarusians, Moldovans, Crimean Tatars, Bulgarians, Hungarians, Romanians, Poles and others. Officially, Ukraine prohibits dual citizenship, but it is not uncommon in practice.

1.5. Religion

Ukraine is a secular state, where the church is separated from the state. Most of the population of Ukraine are members of the Orthodox Church, which has a special place in the country. The second one in terms of the scope of congregation is the Greek Catholic Church, with the majority of its followers residing in the western regions of Ukraine. About 4 % of Ukraine's population consist of Muslims, mainly living on the Crimean Peninsula.

1.6. Language

The official language of Ukraine is Ukrainian. It should be noted that the majority of the population is fluent in both Ukrainian and Russian. In regions, where the number of ethnic minorities is more than 10 % of the local population, the language of such minorities may acquire the status of a regional language. The number of population speaking English, which is the common language of business communication, is growing in big cities of Ukraine.

1.7. Education

Ukraine is a country with a traditionally high level of education. Today its literacy rate amounts to 99.7 %. The Constitution of Ukraine guarantees the right to free higher education at state and municipal educational institutions. The organization of higher education in Ukraine is based on the global structure of developed countries as defined by UNESCO and the UN. The high level of education provided by the Ukrainian universities has always attracted foreign students, particularly from the Middle East, who as of now study in abundance at engineering and medical faculties of the Ukrainian universities.

1.8. Employment

The number of gainfully employed population in Ukraine is about 18 million people. The employment rate among the working-age population totals 56.9 %. The highest employment rate among the regions is in Kyiv and amounts to 62.3 %. This is primarily due to the administrative functions performed by this region. As of 2016, the unemployment rate in Ukraine was 9.9 %, but depending on the region it may vary significantly.

1.9. Living standards

Despite the fact that income of Ukrainian population constantly grows, its size compared to the European standards is quite low. The official average monthly salary throughout 2016 amounted to approximately USD 200. The size of the average monthly salary is almost twice that amount in Kyiv. A part of the economy is in the shade. Therefore, the official statistics do not always accurately reflect the real level of income.

1.10. Political system

Ukraine is a parliamentary-presidential republic with the Constitution as its fundamental law. The territory of Ukraine consists of 24 regions, the Autonomous Republic of Crimea and 2 cities with a special status (Kyiv and Sevastopol). The Ukrainian Parliament is the highest body of legislative state power, and the President of Ukraine is the Head of State. The executive power is represented by the Cabinet of Ministers of Ukraine. The Prime Minister is appointed by the President with the consent of the Parliament.

1.11. Ukrainian economy

Since 1991, Ukraine has continued a long period of transition from the planned economy model to approximation to the elements of the market economy of capitalist countries. Today, Ukraine is an industrial and agricultural country with the GDP per capita at about USD 2,000.



One of the main economic indicators of the country is the size of the gross domestic product. For it Ukraine ranks 66th in the world; the gross domestic product of Ukraine amounted to USD 87.198 billion in 2016.

The gross domestic product by sector is distributed as follows: 13.3 % accounts for agriculture, 24.4 % for industry and 62.7 % for services.

The key sectors of the Ukrainian economy, playing a crucial role in determining the economic indicators of the country, are heavy industry (mining and metals), machinery and metal working, oil and gas production and energy industry, chemicals and pharmaceuticals, woodworking and pulp and paper industry, light industry, agriculture, food processing, freight and passenger transport and tourism.

Ukraine holds a strong position in agriculture and is an important player in the global agricultural market. Ukraine is the world's largest producer of sunflower oil and has a large share in the production of grain, sugar, meat and dairy products.

Ukraine pays much attention to the development of space exploration and aircraft. Each year Ukraine enters into approximately 400 contracts to provide launch services on Ukrainian launch vehicles. Besides, Ukraine produces satellites and assembly joints for all the spaceships docking at the International Space Station. Ukraine is a major producer of weapons, such as tanks, military transport aircraft, anti-aircraft missile systems and optical equipment.

Ukraine cooperates with the international financial institutions, including the IMF, World Bank, International Bank for Reconstruction and Development, International Development Association, International Finance Corporation, Multilateral Investment Guarantee Agency, International Centre for Settlement of Investment Disputes, etc.

1.12. Foreign trade

With regard to the foreign trade indicators, the restorative balance of exports and imports should be noted. Thus, exports of goods and services from Ukraine and imports to Ukraine in 2016 were distributed at the following ratio: Export (USD 33.6 billion). Export items: ferrous and nonferrous metals, fuel and petroleum products, chemicals, machinery and transport equipment, foodstuffs. Key export partners with traditionally active trade relations with Ukraine are the European Union, China, Turkey, Russia, Egypt.

Import (USD 40.4 billion). Import column contains basic goods imported to Ukraine that are energy (primarily natural gas), machinery and equipment, chemicals. Key import partners: Germany, China, Russia, Poland, Belarus. The European Union member states and the CIS countries accounted for about 70 % of the total foreign trade of Ukraine.

1.13. Transport

The transport system of Ukraine is represented by almost all types of land (rail, road), water (sea, river), air (aircraft, helicopter) and pipeline (oil, gas pipelines and ammonia lines, transportation of chemicals) transport. Ukraine has a developed rail and water transport infrastructure. The favourable geographical position of Ukraine determines the passage of international transport corridors.

1. Ukraine. General information	8
1.1. Area and location	8
1.2. Minerals	8
1.3. Land use	8
1.4. Population	8
1.5. Religion	8
1.6. Language	8
1.7. Education	8
1.8. Employment	8
1.9. Living standards	9
1.10. Political system	9
1.11. Ukrainian economy	9
1.12. Foreign trade	9
1.13. Transport	9
1.14. Economic and political ties	10
1.15. Tourism	10
2. Foreign investment protection	11
2.1. International agreements	11
2.2. Ukrainian legal guarantees	11
2.2.1. State guarantees against changes in legislation	11
2.2.2. Guarantees against seizure and unlawful acts of state bodies and state officials	11
2.2.3. Compensation and reimbursement of losses incurred by foreign investors due to the acts of state bodies and state officials	11
2.2.4. Guarantees in the event of investment activity termination	12

2.2.5. Guarantees for the remittance of profits, and other sums resulted from foreign investments	12
2.3. Contractual protection	12
2.3.1. Applicable law	12
2.3.2. Submission to jurisdiction	12
3. General customs regulations and trade finance	13
3.1. Customs control	13
3.2. Required documents	13
3.3. Customs regimes	13
3.4. Applicable taxes and duties	14
3.5. Methods of payment for goods	14
3.6. Prepayment	14
3.7. Letter of credit	15
3.8. Documentary collection	15
3.9. Currency regulations	15

4. Setting up a business in Ukraine	16
4.1. Private entrepreneur	16
4.2. Limited liability company (LLC)	16
4.2.1. LLC registration	16
4.2.2. Authorized capital	16
4.2.3. Shareholders of the company	17
4.2.4. Liability of the shareholder	17
4.2.5. Governing bodies	17
4.2.6. Funding of activities	17
4.3. Joint stock company	17

4.4. Representative office of a foreign company	18
4.5. Mergers and Acquisitions	18

5. Ukrainian taxation system	19
5.1. Corporate income tax	19
5.1.1. Taxpayers and tax base	19
5.1.2. Taxation of non-residents	19
5.1.3. Transfer pricing	19
5.1.4. Thin capitalization rules	19
5.2. Value-added tax	19
5.2.1. Taxpayers	19
5.2.2. Tax base	19
5.3. Simplified tax system	20
5.4. Personal income tax	20
5.5. Single social contribution	21
5.6. Military duty	21
5.7. Property tax	21
5.7.1. Buildings and land plots	21
5.7.2. Vehicles	21
5.7.3. Tax rate and tax base	21
5.8. Duties	21

6. Labour relations	22
6.1. Labour agreement	22
6.2. Labour contract	22
6.3. Collective contract	22
6.4. Probation period	22
6.5. Working hours	23

6.6. Remuneration of labour	23
6.7. Leave	23
6.8. Termination of labour relations	23
6.9. Employment of foreign employees	24

7. Immigration issues	25
7.1. Immigration to Ukraine	25
7.2. Obtaining immigration permit	25
7.3. Visas for entering Ukraine	26
7.4. Permanent residence permit	26
7.5. Temporary residence permit	26

8. Real estate	28
8.1. Real estate concept	28
8.2. Real estate acquisition	28
8.2.1. Acquisition of buildings	28
8.2.2. Acquisition of land plots	29
8.3. Real estate use	29
8.4. Lease of buildings	29
8.5. Land plot lease	30

9. Privatization in Ukraine	31
9.1. Objects of privatization	31
9.2. Purchasers	31
9.3. The methods, procedures and process of privatization	31
9.3.1. Sale of privatization targets at auctions, by tender, on stock exchanges	32
9.3.2. Privatization of leased property	32

9.4. Information on privatization	32
9.5. Requirements for protection of economic competition	32
9.6. Registration of privatization deals	32

10. Intellectual property rights	33
10.1. General provisions	33
10.2. Subject of intellectual property right	33
10.2.1. Copyright and related rights	33
10.2.2. Industrial property	33
10.2.3. Intellectual property right to a trademark	34
10.2.4. Intellectual property rights to the objects created in connection with employment agreement performance	34
10.3. Personal non-property rights of intellectual property	34
10.4. Use and transfer of the object of intellectual property right	35
10.5. Appeal to the Antimonopoly Committee of Ukraine	36
10.6. Protection of intellectual property rights by court	36

11. Dispute resolution	37
11.1. General courts	37
11.1.1. Measures for securing a claim	37
11.1.2. Case hearing in the trial court	37
11.1.3. Consideration of disputes on appeal	38
11.1.4. Resolution of disputes on cassation	38
11.1.5. Dispute review in the Supreme Court of Ukraine	38

11.2. Courts of arbitration	39
11.3. Enforcement of decisions	40
11.4. The recognition of foreign courts decisions in Ukraine	40



Dear potential investors,

Today Ukraine is going through a considerable transformation period in its history. Old economic ways of doing business and trade primarily with the former USSR member states are no longer effective. Instead, Ukraine aims to deepen its economic ties with the rest of the world.

Therefore, after external aggression and closure of our traditional markets, Ukrainian producers have turned to the Middle East economies in order to explore markets therein. There is also a steady interest of Arabic investors in various sectors of the Ukrainian economy. I am convinced that Ukraine has a lot to offer.

For instance, agriculture is the key industry in Ukraine, which undoubtedly will be developing fast within the next decade. Today agricultural products account for more than a third of the total Ukrainian export, while Ukraine holds leading positions in the world in export volumes of certain agricultural goods.

Substantial increase in export volumes of agricultural products, as well as some other goods, led to the need to construct new infrastructure facilities for storage and transportation of such goods. There is a number of such facilities being build, ports (both sea and river) reconstructed, airports modernized, roads renovated, etc.

Starting from 1991, when Ukraine became independent, the country has been largely dependent on import of gas and oil in order to satisfy its industrial and social needs. However, in the last couple of years Ukraine joined the global trend of moving to alternative sources of energy and encouraging energy efficiency.

Other promising sectors of economy in Ukraine are IT, aviation, metallurgy, military equipment production, real estate and tourism. Privatization of large and medium sized state enterprises in Ukraine should also be of interest to foreign investors.

The Embassy of Ukraine in the State of Kuwait strongly encourages you to consider investment in various sectors of the Ukrainian economy and establish business cooperation with Ukrainian counterparties. We hope that this guide will allow you to get the qualified information about Ukraine, its business opportunities and applicable legal regulations, as well as help to establish new business contacts.

Kind regards,

Dr. Volodymyr Tolkach
Ambassador of Ukraine to the State of Kuwait
January 2017

Dear friends,

Ukraine has stepped on the road of gradual recovery of its economy after some period of internal and external political instability. At the same time, it is clearly seen that the economy of Ukraine is transforming dramatically with old industries becoming less important, while new market niches increasingly developing in certain areas of the economy.

Foreign investors are welcomed to take the advantage of grabbing the benefits of being the first to fulfil such niches on the Ukrainian market. The local Ukrainian market is waiting and it is open to introduction of new know-hows, implementation of successful ideas from abroad and facilitation of business cooperation with foreign traders.

It is widely acknowledged that the very first contact within the business environment is crucially important and to a large extent determines the pace of further cooperation between companies and/or private entrepreneurs. It is even more important, if the parties are from different cultural background, follow different business etiquette and traditions and need certain common ground to launch their cooperation. The question of trust also becomes a high priority.

Our company understands all these aspects and seeks to ensure that our clients from the Middle East are in full comfort when dealing with their Ukrainian partners. We provide various services, ranging from finding a reliable Ukrainian exporter, whose products are fully in compliance with your specified requirements, getting you in contact with Ukrainian businessmen regarding matters of mutual cooperation, performing due diligence of your existing and/or prospective Ukrainian partner, to assistance over contractual requirements and revision of export-import supply agreements and other contracts.

In addition, we provide services of finding commercial and/or residential real estate in Ukraine. Our company closely collaborates with the leading construction firms in Ukraine, so we are able to provide our clients with exclusive offers on the real estate market of Ukraine. We supervise and provide full-service assistance in matters of purchase of immovable property, financing construction of real estate, lease of commercial and residential spaces, etc.

We hope that you will find our company as a useful platform for getting in touch with potential partners from Ukraine. Our company is ready to help you with any aspects of establishing and improving your business relations with Ukrainian partners, so, please, do not hesitate to contact our representatives at any time with any related matters.

Kind regards,

Igor Dykunsyy
Ukrainian Middle East Concord
January 2017





Think Business

DLF attorneys-at-law

Kyiv, Ukraine

+380 44 384 24 54

info@DLF.ua

www.DLF.ua

Antitrust and Competition Law

Real Estate Law

Renewable Energy Law

Tax Law

Advertising Law

Intellectual Property Law

Corporate Law / M&A

Privatization

Contract Law

Labour Law

Insolvency and Restructuring

Litigation and Dispute Resolution

UKRAINE

Investment Guide

www.ukrme.com

+380 - 634471937

 @ukrme  ceo@ukrme.com



UKRAINE

Investment Guide

